

**Comité de l'accès aux marchés**

**ÉTAT DES LISTES DES MEMBRES DE L'OMC**

**NOTE DU SECRÉTARIAT<sup>1</sup>**

*Révision*

Il a été convenu à la réunion du Comité de l'accès aux marchés du 22 juin 1999 que l'annexe II du document G/MA/63 exposant la situation des listes des Membres de l'OMC serait mise à jour périodiquement.<sup>2</sup> Par conséquent, vous trouverez ci-joint une mise à jour de l'état des listes des Membres qui contient des renseignements pour la période allant jusqu'au 12 avril 2023. Le texte introductif figurant à l'annexe II du document d'origine G/MA/63 a été mis à jour pour tenir compte de l'évolution de la situation depuis la dernière révision.

---

**1 INTRODUCTION**

1.1. Chaque Membre de l'OMC a une liste de concessions<sup>3</sup>, parfois appelée "liste concernant les marchandises"; la plupart des listes sont annexées soit au Protocole de Marrakech annexé au GATT de 1994, soit à un Protocole d'accession.<sup>4</sup> Les Listes du Cycle d'Uruguay de certains Membres incorporent par référence les concessions antérieures au Cycle d'Uruguay ou indiquent que les nouvelles concessions sont "sans préjudice" des Listes annexées au GATT des Membres en question et, par conséquent, bon nombre de ces concessions restent valables dans le cadre de l'OMC.<sup>5</sup> Bien qu'il soit courant de parler de "la" Liste d'un Membre, les concessions tarifaires et autres concessions peuvent figurer dans plusieurs instruments juridiques qui, à eux tous, énoncent les obligations de ce Membre.

1.2. Le tableau ci-joint, qui récapitule l'état des listes des Membres de l'OMC, a été établi à des fins d'information, entre autres choses, pour aider l'équipe du Secrétariat à mettre à jour les fichiers LTC

---

<sup>1</sup> Le présent document a été établi par le Secrétariat sous sa propre responsabilité et est sans préjudice des positions des Membres ou de leurs droits et obligations dans le cadre de l'OMC.

<sup>2</sup> Voir le document G/MA/M/19, paragraphe 4.1.

<sup>3</sup> Le paragraphe 1 du Protocole de Marrakech annexé au GATT de 1994 dispose ce qui suit: "La Liste d'un Membre annexée au présent protocole deviendra la Liste de ce Membre annexée au GATT de 1994 le jour où l'Accord sur l'OMC entrera en vigueur pour ce Membre." Cet usage a suivi la convention respectée dans les précédents protocoles tarifaires relevant du GATT de 1947 en vertu de laquelle une "liste" de concessions proposées devenait une "Liste" juridiquement contraignante dès son entrée en vigueur. Voir également l'article XI de l'Accord sur l'OMC.

<sup>4</sup> Certains engagements ne sont pas directement pris en compte dans les listes. Par exemple, les tableaux explicatifs concernant les engagements relatifs aux produits agricoles (tableaux explicatifs de la série AGST) et spécifiquement indiqués dans la Partie IV des Listes annexées au Protocole de Marrakech figurent dans les documents de l'OMC de la série G/AG/AGST. Les tableaux explicatifs des Membres ayant accédé sont maintenant distribués dans les documents de la série WT/ACC ou WT/ACC/SPEC. Ces documents sont disponibles sur le site Web de l'OMC: [http://www.wto.org/french/tratop\\_f/agric\\_f/supporting\\_tables\\_f.htm](http://www.wto.org/french/tratop_f/agric_f/supporting_tables_f.htm).

<sup>5</sup> On trouvera l'état des listes antérieures au Cycle d'Uruguay dans les documents du GATT TAR/W/7 et TAR/W/85.

compte tenu des modifications du SH96<sup>6</sup>, du SH2002<sup>7</sup>, du SH2007<sup>8</sup>, du SH2012<sup>9</sup> et du SH2017.<sup>10</sup> Les travaux en cours concernant les Listes de concessions découlent des obligations liées à la mise en application du système harmonisé et de ses modifications ultérieures, des résultats du Cycle d'Uruguay, des modifications ou des rectifications apportées aux listes, ainsi que des renégociations au titre de l'article XXVIII du GATT de 1994. Quelques renseignements d'ordre général ont été fournis sur ces questions pour faciliter la lecture.

1.3. Le tableau se compose des colonnes ci-après:

**Colonne 1:** indique le numéro de rubrique dans le tableau.

**Colonne 2:** donne la liste des Membres de l'OMC par ordre alphabétique conformément au document WT/INF/43/Rev.22. Elle indique également si le Membre est ou non partie à la Convention sur le Système harmonisé.

**Colonne 3:** indique le chiffre romain attribué à la liste du Membre. Son équivalent en chiffre arabe figure entre parenthèses pour faciliter la lecture.

**Colonne 4:** indique l'état de la liste antérieure au Cycle d'Uruguay, le cas échéant.

**Colonne 5:** indique si la liste est annexée au Protocole de Marrakech au GATT de 1994 (PM) ou à un Protocole d'accession (PA). Dans ce dernier cas, la date d'accession et les références aux documents pertinents sont indiquées.

**Colonne 6:** donne des renseignements sur la transposition des listes issues du Cycle d'Uruguay dans le Système harmonisé et ses modifications ultérieures. Pour les Membres ayant accédé après le 1<sup>er</sup> janvier 1995, elle indique aussi la nomenclature tarifaire utilisée dans la liste annexée à leur Protocole d'accession.

**Colonne 7:** donne des renseignements sur les rectifications/modifications apportées par le Membre, le cas échéant.

**Colonne 8:** donne des renseignements sur les renégociations au titre de l'article XXVIII du GATT de 1994 engagées par le Membre, le cas échéant. Pour de plus amples renseignements sur ces procédures, veuillez-vous reporter au document G/MA/W/123 et à ses révisions.

## 2 LE SYSTÈME HARMONISÉ ET SES MODIFICATIONS

### 2.1 Présentation du Système harmonisé

2.1. À la suite de l'entrée en vigueur du Système harmonisé (SH)<sup>11</sup> le 1<sup>er</sup> janvier 1988 (SH88), les listes antérieures au Cycle d'Uruguay des Parties contractantes au GATT qui étaient aussi parties contractantes à la Convention sur le SH ont dû être transposées dans la nomenclature du SH.<sup>12</sup> Le

<sup>6</sup> Décision du 27 mai 2009 (WT/L/756), procédures aboutissant à la vérification et à la certification des modifications du SH96 qui s'appliquent aux listes de 64 Membres.

<sup>7</sup> Décision du 15 février 2005 (WT/L/605), Procédure pour l'introduction des modifications du SH2002 dans les listes de concessions au moyen de la base de données sur les listes tarifaires codifiées (LTC).

<sup>8</sup> Décision du 15 décembre 2006 (WT/L/673), procédure pour l'introduction des modifications du SH2007 dans les listes de concessions au moyen de la base de données sur les listes tarifaires codifiées (LTC).

<sup>9</sup> Décision du 30 novembre 2011 (WT/L/831), procédure pour l'introduction des modifications du SH2012 dans les listes de concessions au moyen de la base de données sur les listes tarifaires codifiées (LTC).

<sup>10</sup> Décision du 7 décembre 2016 (WT/L/995), procédure pour l'introduction des modifications au SH2017 dans les listes de concessions au moyen de la base de données sur les listes tarifaires codifiées (LTC).

<sup>11</sup> La nomenclature du Système harmonisé (SH), qui a été mise au point à l'Organisation mondiale des douanes (ancien Conseil de coopération douanière), est entrée en vigueur, par voie de Convention, le 1<sup>er</sup> janvier 1988. Au 1<sup>er</sup> octobre 2020, 113 Membres de l'OMC (l'UE des 27 comptant pour 1) sont parties contractantes à la Convention sur le SH. Les 24 Membres de l'OMC restants appliquent le SH bien qu'ils n'en soient pas parties contractantes.

<sup>12</sup> Au titre de l'article 3 de la Convention sur le SH, les parties contractantes sont tenues de faire en sorte que leurs nomenclatures tarifaire et statistique soient conformes au Système harmonisé. Il convient de noter que les Parties contractantes du GATT qui n'étaient pas parties contractantes à la Convention sur le SH,

Comité des concessions tarifaires du GATT a élaboré des procédures à cette fin.<sup>13</sup> Plusieurs listes ont été transposées, certifiées et annexées aux Protocoles<sup>14</sup> et certains Membres ont procédé à la renégociation de leurs listes à l'occasion de la mise en application du SH. Le Protocole de Genève (1994)<sup>15</sup> était l'un de ces protocoles tarifaires et sa conclusion a coïncidé avec l'établissement des Listes du Cycle d'Uruguay des Membres, mais il n'est pas entré en vigueur. Le 10 novembre 2005, le Conseil du commerce des marchandises a adopté des procédures spéciales pour certifier lesdites Listes.<sup>16</sup> L'état des listes antérieures au Cycle d'Uruguay est décrit dans la colonne 4 du tableau. Le terme "Néant" indique que les Membres concernés n'avaient pas de Listes de concessions annexées au GATT. Il convient toutefois de relever que ces Membres ont bien présenté une liste, soit lors du Cycle d'Uruguay, soit au moment de leur accession à l'OMC.

2.2. Le Comité du Système harmonisé de l'Organisation mondiale des douanes (OMD) procède à un examen périodique de la nomenclature du SH pour tenir compte de l'évolution des technologies et de la structure du commerce international, et recommande d'y apporter des modifications. La première série de modifications est entrée en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1992 (SH92). La deuxième, plus substantielle, a pris effet le 1<sup>er</sup> janvier 1996 (SH96), la troisième le 1<sup>er</sup> janvier 2002 (SH2002), la quatrième le 1<sup>er</sup> janvier 2007 (SH2007), et la cinquième le 1<sup>er</sup> janvier 2012 (SH2012).<sup>17</sup> Une sixième série de modifications est entrée en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2017 (SH2017). Certaines corrections nécessaires et certaines modifications complémentaires, omises par inadvertance, ont été acceptées par suite de la recommandation du 11 juin 2015 du Conseil de coopération douanière et sont entrées en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2018. Toutefois, les parties contractantes au SH ont été encouragées à également faire entrer en vigueur les unes et les autres le 1<sup>er</sup> janvier 2017. La septième série de modifications est entrée en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2022 (SH2022). Les amendements complémentaires du SH ont été acceptés par suite des recommandations du Conseil du 25 juin 2020 et du 24 juin 2021. Ces nouveaux amendements entrent en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2023 et le 1<sup>er</sup> janvier 2024, respectivement. Toutefois, les parties contractantes au SH ont été encouragées à les appliquer à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2022.

## 2.2 Première modification du SH (SH92)

2.3. Afin de tenir à jour les textes faisant foi des listes annexées au GATT et d'en assurer la conformité avec le tarif douanier national, en 1991, le Comité des concessions tarifaires a simplifié les procédures de mise en application du SH92 et de toutes modifications ultérieures apportées au SH.<sup>18</sup> Onze Parties contractantes au GATT ont suivi ces procédures et présenté la documentation requise, le processus restant inachevé pour une seule d'entre elles.<sup>19</sup>

## 2.3 Deuxième modification du SH (SH96)

2.4. Les Membres ont eu recours aux procédures de 1991 pour introduire dans les listes les modifications résultant de l'introduction du SH96. Au total, 49 Membres ont présenté la documentation requise: pour 29, il s'agissait de listes complètes sur feuillets mobiles<sup>20</sup>, pour 19, la documentation reprenait uniquement les modifications apportées au SH96 et un Membre a fourni des renseignements préliminaires.<sup>21</sup> Le Conseil général a adopté, sous réserve de certaines conditions, une "dérogation collective" suspendant l'application des dispositions de l'article II du GATT pour 33 Membres.<sup>22</sup> Cette dérogation initiale a été reconduite à 10 reprises pour un nombre

mais qui appliquaient néanmoins le SH dans leur tarif douanier national ont également fait le nécessaire pour tenir à jour les textes faisant foi de leurs listes et en assurer la conformité avec leur tarif douanier intérieur.

<sup>13</sup> Décision du 12 juillet 1983, GATT, IBDD, S30/17.

<sup>14</sup> Voir les documents du GATT TAR/W/67/Rev.15 et TAR/W/47/Rev.12.

<sup>15</sup> Document du GATT L/7463, distribué le 24 mai 1994 (IBDD, S41/3).

<sup>16</sup> Voir le document G/C/M/82, section D.

<sup>17</sup> Voir les documents G/MA/W/100 et G/MA/W/105.

<sup>18</sup> Décision du 8 octobre 1991, annexe du document L/6905, GATT, IBDD, S39/300.

<sup>19</sup> Voir les documents du GATT Let/1793, TAR/M/34 et TAR/M/35.

<sup>20</sup> Voir la Décision du 29 novembre 1996, G/L/138.

<sup>21</sup> Pour une liste détaillée, voir le document G/MA/TAR/2/Rev.47.

<sup>22</sup> WT/L/124 et WT/L/124/Corr.1. Les Membres ci-après étaient énumérés à l'annexe à la première "dérogation collective": Afrique du Sud; Argentine; Brésil; Brunéi Darussalam; Canada; Chypre; Colombie; Cuba; États-Unis; Hongrie; Inde; Indonésie; Islande; Israël; Malaisie; Mexique; Norvège; Paraguay; Philippines; Pologne; République bolivarienne du; République slovaque; République tchèque; Singapour; Slovaquie; Sri Lanka; Suisse; Thaïlande; Tunisie; Turquie; Union européenne; Uruguay; Venezuela, et Zimbabwe.

variable de Membres.<sup>23</sup> Le Conseil général a noté, lors de sa dernière reconduction, que bien que ce soit la dernière fois qu'une prorogation de la dérogation pour le SH96 serait accordée collectivement, cela n'empêchait pas les Membres de demander individuellement la suspension de l'application des dispositions de l'article II du GATT.<sup>24</sup> Depuis lors, le Conseil général a approuvé 48 demandes individuelles de dérogation émanant de 13 Membres.<sup>25</sup>

2.5. Notant que 64 Membres en développement n'avaient pas suivi les procédures de 1991 pour apporter les modifications résultant de l'introduction du SH96, le Conseil général a adopté un nouvel ensemble de procédures *ad hoc*.<sup>26</sup> Il a donné pour instruction au Secrétariat de réaliser les travaux techniques nécessaires à la transposition des Listes en utilisant à cette fin la base de données sur les listes tarifaires codifiées (LTC) comme outil de travail. Les fichiers ont été soumis à un examen multilatéral au cours de sessions spécifiques du Comité de l'accès aux marchés. La transposition des listes des 64 Membres concernés a été achevée et certifiée.<sup>27</sup>

## 2.4 Troisième modification du SH (SH2002)

2.6. Le 18 juillet 2001, le Conseil général a établi un nouvel ensemble de procédures pour l'introduction des modifications du SH2002 dans les listes de concessions.<sup>28</sup> Bien que le SH2002 ait été appliqué par la plupart des Membres de l'OMC, seuls 35 d'entre eux ont présenté la documentation requise en vertu de ces procédures.<sup>29</sup> Afin de faciliter et de simplifier encore l'introduction des modifications du SH2002 dans les listes de concessions de tous les Membres, le 15 février 2005, le Conseil général a adopté un ensemble de modifications des procédures dans le cadre desquelles la base de données sur les listes tarifaires codifiées (LTC) serait utilisée comme un outil de travail. Le Secrétariat a reçu pour instruction de transposer les listes de concessions de tous les pays en développement.<sup>30</sup>

2.7. Le Secrétariat a achevé les travaux techniques consacrés à la plupart des listes, mais les procédures restaient en suspens dans le cas de nombreux fichiers malgré l'absence d'observations formulées par les autres Membres parce que le Membre concerné ne les avait pas approuvées ou n'avait pas formulé d'observations.<sup>31</sup> En vue de remédier à cette situation, le 14 décembre 2010, le Conseil général a adopté une nouvelle décision portant modification des procédures.<sup>32</sup> En conséquence, les modifications apportées à 116 listes ont été approuvées lors des examens multilatéraux et distribuées conformément aux procédures de 1980 concernant la modification et la rectification des listes.<sup>33</sup> Une procédure n'a pas été certifiée car les procédures internes du Membre concerné sont toujours en cours.

2.8. Le Conseil général a adopté 22 "dérogations collectives" et 1 dérogation individuelle suspendant l'application des dispositions de l'article II du GATT<sup>34</sup> sur une base annuelle jusqu'au

<sup>23</sup> WT/L/173, WT/L/216, WT/L/243, WT/L/268, WT/L/281, WT/L/303, WT/L/338, WT/L/351, WT/L/379, WT/L/400.

<sup>24</sup> WT/L/400, alinéa v).

<sup>25</sup> Le Conseil général a reçu et approuvé des demandes individuelles émanant de l'Argentine (WT/L/464, WT/L/485, WT/L/523, WT/L/590, WT/L/618, WT/L/653, WT/L/692, WT/L/733, WT/L/757 et WT/L/801); du Brésil (WT/L/454); d'El Salvador (WT/L/456, WT/L/486 et WT/L/525); d'Israël (WT/L/455, WT/L/487, WT/L/531, WT/L/554, WT/L/568, WT/L/589 et WT/L/639); de la Malaisie (WT/L/465, WT/L/529, WT/L/569 et WT/L/619); du Maroc (WT/L/462, WT/L/488 et WT/L/530); de la Norvège (WT/L/459 et WT/L/489); du Pakistan (WT/L/466 et WT/L/528); du Panama (WT/L/458, WT/L/524, WT/L/570, WT/L/620, WT/L/652, WT/L/693, WT/L/734 et WT/L/758); du Paraguay (WT/L/461); de la République bolivarienne du Venezuela (WT/L/457, WT/L/491 et WT/L/526); de la Suisse (WT/L/460); et de la Thaïlande (WT/L/463, WT/L/490 et WT/L/527).

<sup>26</sup> Décision du 27 mai 2009 (WT/L/756), Procédures aboutissant à la vérification et à la certification des modifications du SH96 qui s'appliquent aux listes de 64 Membres.

<sup>27</sup> Pour de plus amples renseignements, voir le document JOB/MA/41/Rev.10.

<sup>28</sup> WT/L/407.

<sup>29</sup> Voir le document G/MA/TAR/4/Rev.8.

<sup>30</sup> Décision du 15 février 2005, WT/L/605.

<sup>31</sup> Voir le document JOB/MA/42.

<sup>32</sup> Décision du 14 décembre 2010 (WT/L/807). Modification des procédures aboutissant à la certification des modifications du SH2002.

<sup>33</sup> Voir JOB/MA/42/Rev.26.

<sup>34</sup> Les décisions sont reproduites sous les cotes WT/L/469, WT/L/477 (en ce qui concerne la Roumanie), WT/L/511, WT/L/562, WT/L/598, WT/L/638, WT/L/674, WT/L/712, WT/L/744, WT/L/786, WT/L/808, WT/L/832, WT/L/873, WT/L/900, WT/L/945, WT/L/967, WT/L/996, WT/L/1026, WT/L/1048, WT/L/1082, WT/L/1104, WT/L/1124 et WT/L/1160.

31 décembre 2023, pour 1 Membre.<sup>35</sup> Il a en outre établi un ensemble de procédures et conditions que les Membres non couverts par la dérogation devaient suivre s'ils souhaitaient y être inclus.<sup>36</sup>

## 2.5 Quatrième modification du SH (SH2007)

2.9. Le 15 décembre 2006, le Conseil général a adopté des procédures pour l'introduction des modifications du SH2007 dans les listes de concessions.<sup>37</sup> Le 30 novembre 2011, les Membres ont adopté une décision modifiant les procédures de transposition aboutissant à la certification des modifications du SH2007.<sup>38</sup> Dans le cadre des procédures révisées, les pays développés Membres, et les pays en développement ayant présenté une notification au 31 décembre 2011, prépareront leur propre transposition, tandis que le Secrétariat transposera les listes de tous les autres Membres.

2.10. Conformément aux procédures de mise en application des modifications apportées au SH2007 dans les listes de concessions, 112 listes ont été approuvées à la session d'examen multilatéral et distribuées conformément aux procédures de 1980 concernant la modification et la rectification des listes.<sup>39</sup>

2.11. Le Conseil général a également adopté 17 "dérogations collectives" suspendant l'application des dispositions de l'article II du GATT sur une base annuelle jusqu'au 31 décembre 2023.<sup>40</sup> Les dérogations prévoient que tout autre Membre peut y être inclus à sa demande. À l'heure actuelle, six Membres sont visés par la dérogation collective concernant le SH2007.<sup>41</sup>

## 2.6 Cinquième modification du SH (SH2012)

2.12. Le 30 novembre 2011, le Conseil général a adopté les procédures pour l'introduction et la certification des modifications du SH2012 dans les listes de concessions.<sup>42</sup> Conformément à cette décision, "les pays développés Membres, et les pays en développement Membres ayant présenté une notification au 31 décembre 2011, prépareront leur propre transposition et le Secrétariat transposera les listes de tous les Membres".

2.13. Suite à l'adoption des procédures concernant l'introduction des modifications du SH2012 dans les listes de concessions, 102 listes ont été approuvées lors des sessions d'examen multilatéral et distribuées conformément aux procédures de 1980 concernant la modification et la rectification des listes.<sup>43</sup>

2.14. Le Conseil général a adopté 12 "dérogations collectives" suspendant l'application des dispositions de l'article II du GATT sur une base annuelle jusqu'au 31 décembre 2023.<sup>44</sup> La dérogation prévoit également que tout autre Membre peut être inclus dans celle-ci sur demande. À l'heure actuelle, 21 Membres sont couverts par la dernière dérogation en date.<sup>45</sup>

<sup>35</sup> La décision portant octroi d'une dérogation reproduite dans le document WT/L/1160 couvre la Chine.

<sup>36</sup> La Décision indique que les Membres ne figurant pas dans l'annexe qui ont approuvé leurs projets de fichiers SH02 et dont les projets de fichiers SH02 ont été distribués pour examen multilatéral notifieront au Comité de l'accès aux marchés qu'ils souhaitent être inclus dans la décision portant octroi de la dérogation.

<sup>37</sup> WT/L/673.

<sup>38</sup> WT/L/830.

<sup>39</sup> Pour de plus amples renseignements, voir les documents JOB/MA/104/Rev.32 et G/MA/W/158/Rev.6.

<sup>40</sup> WT/L/675, WT/L/675/Add.1, WT/L/675/Add.2, WT/L/675/Add.3 et WT/L/675/Add.4, WT/L/713, WT/L/745, WT/L/787, WT/L/787/Add.1 et WT/L/787/Add.2, WT/L/809, WT/L/833, WT/L/874, WT/L/901, WT/L/946, WT/L/968, WT/L/997, WT/L/1027, WT/L/1049, WT/L/1083, WT/L/1105, WT/L/1125 et WT/L/1161.

<sup>41</sup> La décision portant octroi d'une dérogation énoncée dans le document WT/L/1161 énumère les Membres ci-après: Argentine; Brésil; Chine; Malaisie; République dominicaine; et Union européenne.

<sup>42</sup> WT/L/831.

<sup>43</sup> Pour de plus amples renseignements, voir les documents JOB/MA/129/Rev.18 et G/MA/W/158/Rev.6.

<sup>44</sup> WT/L/834, WT/L/875 et WT/L/875/Add.1, WT/L/902, WT/L/947, WT/L/969, WT/L/998 et WT/L/998/Add.1, WT/L/1028, WT/L/1050, WT/L/1084, WT/L/1106, WT/L/1126 et WT/L/1162.

<sup>45</sup> La décision portant octroi d'une dérogation énoncée dans le document WT/L/1162 énumère les Membres ci-après: Argentine; Australie; Brésil; Chine; Colombie; Corée, République de; Costa Rica; Équateur; États-Unis; Fédération de Russie; Guatemala; Inde; Kazakhstan; Malaisie; Mexique; Philippines; République dominicaine; Singapour; Suisse; Thaïlande; et Union européenne.

## 2.7 Sixième modification du SH (SH2017)

2.15. Le 7 décembre 2016, le Conseil général a adopté les procédures concernant l'introduction et la certification des modifications du SH2017 dans les listes de concessions.<sup>46</sup> Conformément à cette décision, "les Membres ayant présenté une notification au 31 décembre 2016 prépareront leur propre transposition et le Secrétariat transposera les listes de tous les Membres restants".

2.16. Suite à l'adoption des procédures concernant l'introduction des modifications du SH2017 dans les listes de concessions, 84 listes ont été approuvées lors des sessions d'examen multilatéral et distribuées conformément aux procédures de 1980 concernant la modification et la rectification des listes.<sup>47</sup>

2.17. Le Conseil général a adopté sept "dérogations collectives" suspendant l'application des dispositions de l'article II du GATT jusqu'au 31 décembre 2023.<sup>48</sup> La dérogation prévoit également que tout autre Membre peut être inclus dans celle-ci sur demande. À l'heure actuelle, 29 Membres (l'Union européenne comptant pour un) sont visés par la dernière dérogation.<sup>49</sup>

## 2.8 Septième modification du SH (SH2022)

2.18. Le 23 novembre 2021, le Conseil général a adopté des procédures pour l'introduction et la certification des modifications du SH2022 dans les listes de concessions.<sup>50</sup> En vertu de cette décision, "[l]e Secrétariat transposera les listes des Membres, sauf pour ceux qui établissent leur propre transposition et qui présentent une notification à cet effet au plus tard le 31 décembre 2021". À la date du présent rapport, la transposition dans le SH2022 n'a pas encore commencé.

2.19. Le Conseil général a adopté la première "dérogation collective" suspendant l'application des dispositions de l'article II du GATT jusqu'au 31 décembre 2023.<sup>51</sup> La dérogation prévoit également que tout autre Membre peut être inclus dans celle-ci sur demande. À l'heure actuelle, 23 Membres (l'Union européenne comptant pour un) sont couverts par la dernière dérogation en date.<sup>52</sup>

## 2.9 État des transpositions du SH

2.20. L'état des modifications du SH92 et l'introduction du SH sont indiqués dans la colonne 4 du tableau qui se rapporte aux listes antérieures au Cycle d'Uruguay. La colonne 6 indique l'état des modifications du SH96, du SH2002, du SH2007, du SH2012 et du SH2017. Elle indique aussi, pour les procédures de transposition encore en suspens, si le Membre bénéficie ou non actuellement d'une dérogation suspendant l'application des dispositions de l'article II du GATT. Un rapport global du Secrétariat décrivant la situation concernant toutes les transpositions du SH est reproduit dans le document G/MA/W/158/Rev.6.

<sup>46</sup> WT/L/831.

<sup>47</sup> Pour de plus amples renseignements, voir les documents JOB/MA/143/Rev.9 et G/MA/W/158/Rev.6.

<sup>48</sup> Voir WT/L/999, WT/L/999/Add.1, WT/L/999/Add.2, WT/L/999/Add.3, WT/L/999/Add.4, WT/L/999/Add.5, WT/L/999/Add.6, WT/L/999/Add.7 et WT/L/999/Add.8, WT/L/1029, WT/L/1029/Add.1, WT/L/1029/Add.2 et WT/L/1029/Add.3; WT/L/1051 et WT/L/1051/Add.1; WT/L/1085; WT/L/1107; WT/L/1127; et WT/L/1163.

<sup>49</sup> La décision portant octroi d'une dérogation reproduite dans le document WT/L/1163 énumère les Membres ci-après: Argentine; Australie; Brésil; Canada; Chine; Colombie; Corée, République de; Costa Rica; El Salvador; Équateur; États-Unis; Fédération de Russie; Guatemala; Hong Kong, Chine; Inde; Kazakhstan; Macao, Chine; Monténégro; Norvège; Nouvelle-Zélande; Pakistan; Paraguay; Philippines; République dominicaine; Suisse; Territoire douanier distinct de Taiwan, Penghu, Kinmen et Matsu; Thaïlande; Union européenne; et Uruguay.

<sup>50</sup> WT/L/1123.

<sup>51</sup> Voir WT/L/1164 et WT/L/1164/Add.1.

<sup>52</sup> La décision portant octroi d'une dérogation reproduite dans le document WT/L/1164 énumère les Membres ci-après: Australie; Canada; Chine; Colombie; Corée, République de; Costa Rica; Équateur; El Salvador; États-Unis; Fédération de Russie; Hong Kong, Chine; Inde; Macao, Chine; Norvège; Paraguay; Philippines; République dominicaine; Suisse; Territoire douanier distinct de Taiwan, Penghu, Kinmen et Matsu; Thaïlande; et Union européenne. Le document WT/L/1164/Add.1 inclut le Guatemala.



### 3 RECTIFICATIONS/MODIFICATIONS DES LISTES

3.1. Depuis l'entrée en vigueur de l'Accord sur l'OMC, il a été donné effet juridique à la vaste majorité des rectifications et modifications des listes par une décision du Conseil du GATT de 1947 intitulée "Procédures de modification et de rectification des listes de concessions tarifaires", qui a été adoptée le 26 mars 1980 (les "procédures de 1980").<sup>53</sup> Le préambule de ces procédures reconnaît combien il est important de tenir à jour les textes faisant foi des listes et d'assurer la concordance de ces textes avec le libellé des positions correspondantes des tarifs douaniers nationaux.

3.2. Les modifications apportées conformément aux procédures de 1980 ont été entreprises par les Membres pour une vaste gamme de questions, comprenant, entre autres choses: i) des rectifications de caractère technique qui n'affectent pas la portée des concessions; ii) des concessions faites dans le cadre de la Déclaration ministérielle sur le commerce des technologies de l'information (ATI)<sup>54</sup>; iii) des révisions et adjonctions concernant la gamme des produits visés par le Mémoire d'accord sur les produits pharmaceutiques<sup>55</sup>; iv) des négociations sectorielles bilatérales (par exemple boissons alcooliques distillées); v) des modifications apportées conformément à l'Annexe 5 de l'Accord sur l'agriculture; vi) des concessions faites au titre de la Déclaration sur l'expansion du commerce des produits des technologies de l'information (élargissement de l'ATI)<sup>56</sup>; vii) des améliorations autonomes des concessions; et viii) des modifications à la Partie IV des listes, y compris la Décision de Nairobi sur l'élimination des subventions à l'exportation ("la Décision de Nairobi"). La colonne 7 décrit la situation en ce qui concerne les rectifications et les modifications des listes. Celles qui se rapportent à l'ATI, à l'élargissement de l'ATI, au Mémoire d'accord sur les produits pharmaceutiques, aux autres droits et impositions (ADI), à l'Annexe 5 de l'Accord sur l'agriculture, à la Décision de Nairobi et aux résultats des négociations bilatérales sur les boissons alcooliques distillées ont été expressément indiquées. Toutes les autres sont signalées par la mention "autres".

3.3. Sur environ 294 propositions de modifications/rectifications des listes qui ont été présentées pour examen par les Membres depuis l'établissement de l'OMC<sup>57</sup>, exclusion faite des modifications qui concernent les transpositions du SH, 25 ont été formellement adoptées par le biais d'un procès-verbal de rectification et les autres ont été certifiées au titre des procédures de 1980. S'agissant des procédures de 1980 encore en suspens, 34 n'ont pas été achevées pour diverses raisons, dont 4 ont été retirées, 3 sont en attente de l'achèvement des procédures internes et 15 font encore l'objet de réserves.<sup>58</sup>

### 4 RENÉGOCIATIONS AU TITRE DE L'ARTICLE XXVIII DU GATT

4.1. Les Membres sont autorisés à modifier des concessions ou à en retirer de leur liste par voie de négociation et d'accord avec les autres Membres. L'article XXVIII du GATT de 1994, intitulé "Modification des listes", est la principale disposition qui traite de la renégociation d'une concession tarifaire.<sup>59</sup>

4.2. Une note du Secrétariat du GATT de 1957, concernant les dispositions en vue des négociations au titre de l'article XXVIII du GATT de 1994, établissait les lignes directrices en matière de

<sup>53</sup> IBDD, S27/26.

<sup>54</sup> WT/MIN(96)/16.

<sup>55</sup> Document du GATT L/7430. Les participants sont convenus des résultats des réexamens concernant la gamme des produits visés et les documents en question ont été distribués sous les cotes G/MA/W/10 (premier examen), G/MA/W/18 (deuxième examen), G/MA/W/85 (troisième examen) et G/MA/W/102 (quatrième examen).

<sup>56</sup> WT/L/956 et WT/MIN(15)/26.

<sup>57</sup> Ce nombre est fondé sur tous les documents distribués sous les cotes G/MA/TAR/RS, G/SP, G/MA/SP et G/RS, ainsi que sur différents procès-verbaux de rectification indépendants. Ne sont pas prises en compte les modifications distribuées conformément à la Décision pour le SH96 qui vise 64 Membres (voir la section II.C) ou à toute autre procédure de transposition.

<sup>58</sup> Les estimations tiennent compte des procédures qui ont ultérieurement été remplacées ou supplantées par d'autres procédures. On trouvera davantage de renseignements sur les listes relatives aux marchandises, à l'adresse suivante: [Goods-Schedules.wto.org](http://Goods-Schedules.wto.org).

<sup>59</sup> Les dispositions du Mémoire d'accord sur l'interprétation de l'article XXVIII du GATT de 1994 et les procédures concernant les négociations au titre de l'article XXVIII, les Lignes directrices adoptées le 10 novembre 1980 (GATT, IBDD, S27/26) sont également applicables.

procédures qui ont été suivies jusqu'en novembre 1980, moment où les lignes directrices actuelles en la matière ont été adoptées.<sup>60</sup> Bien que la pratique antérieure permette difficilement de déterminer le nombre exact de renégociations qui ont eu lieu dans le cadre du GATT de 1947, il ressort des archives du Secrétariat qu'au moins 42 Parties contractantes du GATT ont engagé environ 300 renégociations entre 1951 et 1994.<sup>61</sup>

4.3. Les Lignes directrices de 1980 relatives aux procédures concernant les négociations au titre de l'article XXVIII du GATT prévoient qu'une fois ces dernières conclues le Membre engageant des négociations à ce titre doit présenter au Secrétariat: i) un rapport et une lettre commune au terme de chaque négociation bilatérale et ii) un rapport final au terme de toutes ses négociations bilatérales. Dans la pratique, toutefois, le Secrétariat n'a reçu que 19 rapports finaux pour les 79 renégociations engagées entre 1981 et 1994.<sup>62</sup> L'état que le Secrétariat a enregistré en ce qui concerne les renégociations pour lesquelles il n'y a pas eu de rapport final indique des variations. Alors que dans un petit nombre de cas les Parties contractantes ont renoncé à invoquer l'article XXVIII, dans d'autres, elles n'ont communiqué que des renseignements partiels au sujet des accords bilatéraux auxquels elles étaient parvenues. Le Secrétariat n'a reçu aucun renseignement supplémentaire après qu'un grand nombre de renégociations ont été engagées, dont seulement quelques-unes se sont formellement poursuivies dans le cadre de l'OMC.

4.4. Pour la majorité de ces renégociations antérieures au Cycle d'Uruguay, on ne sait pas très bien: i) si elles ont été achevées avec les Parties contractantes concernées et si leurs résultats ont été incorporés dans la liste annexée au Protocole de Marrakech annexé au GATT de 1994 pendant le Cycle d'Uruguay, ii) si elles ont été achevées, mais que leurs résultats ont été annulés par la liste annexée au Protocole de Marrakech, iii) si elles ont été achevées avec toutes les Parties contractantes concernées, mais que leurs résultats n'ont jamais été communiqués ni repris dans une liste, ou iv) si elles sont toujours en cours.

4.5. Quarante-neuf procédures au titre de l'article XXVIII ont été engagées depuis que l'Accord sur l'OMC est entré en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1995 ou l'avaient été au titre du GATT de 1947 et ont été achevées dans le cadre de l'OMC. Vingt-six d'entre elles ont été achevées et ont été certifiées conformément aux procédures de 1980; 4 ont été achevées mais n'ont pas fait l'objet d'une certification pour diverses raisons; 9 ont été retirées, y compris des procédures se rapportant à des listes retirées dans le cadre de l'élargissement de l'Union européenne<sup>63</sup> Par ailleurs, une demande visant à engager des négociations au titre de l'article XXVIII:4 n'a pas été approuvée.<sup>64</sup> Les 9 renégociations restantes sont toujours en cours.<sup>65</sup> Pour plus de précisions, voir le document G/MA/W/123/Rev.10.

4.6. La colonne 8 indique l'état que le Secrétariat a enregistré en ce qui concerne toutes les renégociations engagées à compter du 1<sup>er</sup> janvier 1981, date à laquelle les procédures actuelles ont

<sup>60</sup> Conformément aux instructions données par les Parties contractantes (L/641, GATT, IBDD, S6/158), le Secrétaire exécutif a publié le 31 mai 1957 une note concernant les dispositions en vue des négociations au titre de l'article XXVIII du GATT (document du GATT L/635). Une version révisée des lignes directrices en matière de procédures, établie en 1978 (document du GATT L/4651), a servi de base aux discussions techniques du Comité des concessions tarifaires et a finalement été adoptée le 10 novembre 1980. Voir le document du GATT C/113 et C/113/Corr.1, GATT, IBDD, S27/26.

<sup>61</sup> En raison de leur caractère provisoire, les engagements tarifaires pris dans le cadre des négociations de Genève de 1947 avaient une durée de validité initiale de trois ans. En conséquence, le texte original de l'article XXVIII du GATT ne contenait aucune disposition prévoyant la modification ou le retrait de ces engagements avant le 1<sup>er</sup> janvier 1951. Les Parties contractantes ont d'abord prorogé la durée de validité de ces listes par des "Déclarations sur le maintien en vigueur des listes". Lors de la Conférence tarifaire de Torquay de 1950, les négociations en vue de l'octroi de nouvelles concessions se sont déroulées en parallèle avec certaines renégociations. La session de révision du GATT, qui a eu lieu ultérieurement, a supprimé la nécessité de proroger périodiquement la durée de validité des listes. Elle a également proposé des modifications à apporter à plusieurs articles du GATT (dont l'article XXVIII) ainsi que l'incorporation d'un nouvel article XXVIII*bis* intitulé "Négociations tarifaires". Ces modifications ont été formellement adoptées en vertu du Protocole portant amendement du Préambule et des Parties II et III de l'Accord général du 10 mars 1955, qui est entré en vigueur le 7 octobre 1957.

<sup>62</sup> Voir la note de bas de page 46. On peut se faire une idée des négociations au titre de l'article XXVIII du GATT jusqu'en juin 1980 en consultant le document du GATT TAR/W/7 du 18 juin 1980.

<sup>63</sup> Voir Bulgarie, Croatie et Hongrie.

<sup>64</sup> Voir Trinité-et-Tobago.

<sup>65</sup> Le nombre de renégociations est fondé sur tous les documents distribués sous la cote G/SECRET, sur le document G/SECRET/347 et sur les renégociations liées à la transposition dans le SH des listes de Sri Lanka (G/SECRET/HS/11) et de la République dominicaine (G/L/4 et G/C/M/3).



commencé à être mises en application. Le tableau indique aussi les renégociations ayant trait à l'article XXIV:6 du GATT. Les termes "situation incertaine" ont été utilisés pour caractériser les renégociations engagées dans le cadre du GATT entre 1981 et 1994 pour lesquelles il n'y a ni rapport final, ni aucun autre document formel faisant état de l'achèvement de ces négociations. Enfin, il convient de prendre note du fait que les 19 renégociations au titre de l'article XXVIII engagées par la CEE des 9 et par certains États membres des CE des 15 avant la fin du Cycle d'Uruguay ne sont pas indiquées dans le tableau.<sup>66</sup>

## 5 ÉTAT ACTUEL DES LISTES

5.1. La situation concernant les listes de concessions s'est améliorée considérablement ces dernières années grâce à plusieurs décisions adoptées par les Membres, s'agissant en particulier des modifications du SH. Cependant, pour ce qui est des listes, les Membres en sont encore à des stades très différents. Certains Membres, qui appliquent actuellement le SH2017, ont encore des concessions antérieures au Cycle d'Uruguay qui ont été établies selon une nomenclature différente. Dans ce cas, et bien que les travaux techniques entrepris dans le contexte des transpositions aient réduit très fortement l'importance du problème au fil du temps, les Membres doivent encore transposer les concessions pertinentes dans le SH. Par ailleurs, le travail de transposition dans le SH à l'OMC accuse encore un retard par rapport à la nomenclature utilisée dans la pratique par les Membres, ce qui peut compliquer la comparaison des taux appliqués et des taux consolidés. Enfin, il serait souhaitable que les Membres clarifient l'état des renégociations au titre de l'article XXVIII du GATT qui demeurent en suspens ou n'ont pas abouti à un rapport final, en particulier pour les cas des listes antérieures au Cycle d'Uruguay, situation qualifiée d'"incertaine".

---

<sup>66</sup> Les 19 renégociations menées dans le cadre du GATT qui ont été engagées pendant la période 1981-1994, et qui n'ont pas été indiquées dans le tableau font l'objet des documents suivants: Autriche (G/SECRET/291 et G/SECRET/323), CEE des 9 (G/SECRET/270, G/SECRET/286, G/SECRET/296, G/SECRET/310, G/SECRET/311, G/SECRET/312, G/SECRET/317 et G/SECRET/325), Espagne (G/SECRET/308), Finlande (G/SECRET/320 et G/SECRET/321), Portugal (G/SECRET/300), et Suède (G/SECRET/278, G/SECRET/299, G/SECRET/322, G/SECRET/327 et G/SECRET/331).

## ANNEXE

### ÉTAT DES LISTES DE CONCESSIONS CONCERNANT LES MARCHANDISES

| Numéro de rubrique | Membre de l'OMC      | Numéro de la Liste | Liste antérieure au Cycle d'Uruguay | Listes annexées au Protocole de Marrakech (PM), ou à un protocole d'accession (PA) | Transpositions de Listes par suite des modifications du SH  | Rectifications/modifications apportées aux Listes  | Renégociations au titre de l'article XXVIII <sup>i</sup> |
|--------------------|----------------------|--------------------|-------------------------------------|--|---|--|--|
| (1)                | (2)                  | (3)                | (4)                                 | (5)  | (6)   | (7)  | (8)  |
| 1                  | Afghanistan          | CLXX (170)         | Néant                               | PA<br>(29/07/2016)<br>(WT/Let/1119)  | Liste présentée en vue de l'accession suivant le SH2012.<br><br>Conformément aux procédures pour le SH2017, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée. (G/MA/TAR/RS/598) et certifiée (WT/Let/1477).  |  |  |
| 2                  | Albanie <sup>a</sup> | CXLVI (146)        | Néant                               | PA<br>(08/09/2000)<br>(WT/Let/347 + WT/Let/353 + WT/Let/358)                       | Liste présentée en vue de l'accession suivant le SH96.<br><br>Conformément aux procédures révisées pour le SH2002, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/229 + G/MA/TAR/RS/229/Add.1) et certifiée (WT/Let/822).<br><br>Conformément aux procédures pour le SH2007, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/375) et certifiée (WT/Let/1004).<br><br>Conformément aux procédures pour le SH2012, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/462) et certifiée (WT/Let/1280). | Le Conseil général a accordé une dérogation, sous réserve de certaines conditions, pour les engagements en matière de consolidation sur une liste de positions tarifaires (WT/L/610). Des rapports de l'Albanie ont été distribués sous les cotes WT/L/698 et WT/L/698/Add.1.<br><br>G/MA/TAR/RS/569<br><b>(élargissement de l'ATI)</b><br>a été certifiée (WT/Let/1417) |  |

| Numéro de rubrique | Membre de l'OMC              | Numéro de la Liste | Liste antérieure au Cycle d'Uruguay | Listes annexées au Protocole de Marrakech (PM), ou à un protocole d'accession (PA) | Transpositions de Listes par suite des modifications du SH   | Rectifications/modifications apportées aux Listes | Renégociations au titre de l'article XXVIII <sup>1</sup> |
|--------------------|------------------------------|--------------------|-------------------------------------|--|--|---|--|
| (1)                | (2)                          | (3)                | (4)                                 | (5)  | (6)  | (7)   | (8)  |
|                    | Albanie <sup>a</sup> (suite) |                    |                                     |  | Conformément aux procédures pour le SH2017, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/664) et certifiée (WT/Let/1570).  |   |  |
| 3                  | Angola <sup>a</sup>          | CXXIX (129)        | Néant                               | PM   | <p>La Liste a été transposée dans le SH96 conformément aux procédures spéciales énoncées dans le document WT/L/756. Une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/156 + G/MA/TAR/RS/156/Corr.1) et certifiée (WT/Let/686).</p> <p>Conformément aux procédures révisées pour le SH2002, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/230) et certifiée (WT/Let/764).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2007, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/324) et certifiée (WT/Let/922).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2012, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/489) et certifiée (WT/Let/1306).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2017, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/599) et certifiée (WT/Let/1478).</p> |   |  |

| Numéro de rubrique | Membre de l'OMC                 | Numéro de la Liste | Liste antérieure au Cycle d'Uruguay | Listes annexées au Protocole de Marrakech (PM), ou à un protocole d'accession (PA) | Transpositions de Listes par suite des modifications du SH   | Rectifications/modifications apportées aux Listes | Renégociations au titre de l'article XXVIII <sup>1</sup> |
|--------------------|---------------------------------|--------------------|-------------------------------------|--|--|---|--|
| (1)                | (2)                             | (3)                | (4)                                 | (5)  | (6)  | (7)   | (8)  |
| 4                  | Antigua-et-Barbuda <sup>b</sup> | XCVII (97)         | Néant                               | PM   | <p>La Liste a été transposée dans le SH96 conformément aux procédures spéciales énoncées dans le document WT/L/756. Une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/157 + G/MA/TAR/RS/157/Corr.1) et certifiée (WT/Let/687).</p> <p>Conformément aux procédures révisées pour le SH2002, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/231) et certifiée (WT/Let/767).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2007, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/325) et certifiée (WT/Let/923).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2012, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/463) et certifiée (WT/Let/1281).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2017, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/676) et certifiée (WT/Let/1585).</p> |   |  |

| Numéro de rubrique | Membre de l'OMC        | Numéro de la Liste | Liste antérieure au Cycle d'Uruguay                      | Listes annexées au Protocole de Marrakech (PM), ou à un protocole d'accession (PA) | Transpositions de Listes par suite des modifications du SH   | Rectifications/modifications apportées aux Listes   | Renégociations au titre de l'article XXVIII <sup>i</sup> |
|--------------------|------------------------|--------------------|--|--|--|---|--|
| (1)                | (2)                    | (3)                | (4)  | (5)  | (6)  | (7)   | (8)  |
| 5                  | Argentine <sup>a</sup> | LXIV (64)          | Liste annexée (WT/Let/66) au Protocole de Genève (1995). | PM   | <p>A présenté une liste sur feuillets mobiles comprenant les modifications du SH96 (G/SECRET/HS96/30 + G/SECRET/HS96/30/Corr.1 + G/SECRET/HS96/30/Add.1).</p> <p>Des réserves<sup>ii</sup> ont été retirées et les modifications ont été certifiées (WT/Let/763).</p> <p>A présenté une liste des positions tarifaires affectées par les modifications du SH2002 (G/SECRET/HS02/ARG/1.</p> <p>Conformément aux procédures révisées pour le SH2002, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/500) et certifiée (WT/Let/1317).</p> <p>Actuellement au bénéfice d'une dérogation pour l'introduction des modifications du SH2007 (WT/L/1161).</p> <p>Actuellement au bénéfice d'une dérogation pour l'introduction des modifications du SH2012 (WT/L/1162).</p> <p>Actuellement au bénéfice d'une dérogation pour l'introduction des modifications du SH2017 (WT/L/1163).</p> | <p>G/MA/TAR/RS/52 (<b>autres</b>) a été certifiée (WT/Let/292).</p> <p>G/MA/TAR/RS/441 (<b>autres</b>) a été certifiée (WT/Let/1207).</p> |  |

| Numéro de rubrique | Membre de l'OMC        | Numéro de la Liste | Liste antérieure au Cycle d'Uruguay  | Listes annexées au Protocole de Marrakech (PM), ou à un protocole d'accession (PA) | Transpositions de Listes par suite des modifications du SH   | Rectifications/modifications apportées aux Listes   | Renégociations au titre de l'article XXVIII <sup>i</sup>   |
|--------------------|------------------------|--------------------|--|--|--|---|--|
| (1)                | (2)                    | (3)                | (4)  | (5)  | (6)  | (7)   | (8)  |
| 6                  | Arménie <sup>a</sup>   | CLV (155)          | Néant  | PA (05/02/2003) (WT/Let/434 + WT/Let/436)  | Liste présentée en vue de l'accession suivant le SH96.<br><br>Conformément aux procédures révisées pour le SH2002, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/127) et certifiée (WT/Let/598).<br><br>Conformément aux procédures pour le SH2007, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/337) et certifiée (WT/Let/956).  |   | <u>OMC</u><br><br>G/SECRET/37 – Des procédures ont été engagées au titre des articles XXIV:6 et XXVIII du GATT afin de tenir compte de l'adhésion de l'Arménie à l'Union économique eurasiatique.  |
| 7                  | Australie <sup>a</sup> | I (1)              | Liste annexée (L/6222/Add.5) au deuxième Protocole de Genève (1987). Les modifications du SH92 ont été certifiées (WT/Let/1793). | PM   | A présenté une liste des positions tarifaires affectées par les modifications du SH96 (G/SECRET/HS96/19 + G/SECRET/HS96/19/Corr.1 + G/SECRET/HS96/19/Corr.2 + G/SECRET/HS96/19/Add.1). La Liste a été certifiée (WT/Let/880).<br><br>A présenté une liste des positions tarifaires affectées par les modifications du SH2002 (G/SECRET/HS02/AUS/1 + G/SECRET/HS02/AUS/1/Rev.1).<br><br>Conformément aux procédures révisées pour le SH2002, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/154) et certifiée (WT/Let/881). | G/SP/1 ( <b>autres</b> ) et G/SP/8 ( <b>autres</b> ) – Additions approuvées en vue de leur incorporation dans un protocole additionnel au Protocole de Marrakech qui n'a pas vu le jour. Elles ont maintenant été certifiées (WT/Let/528). <sup>iii</sup><br><br>G/RS/3 ( <b>autres</b> ) figure dans un procès-verbal de rectification (WT/Let/1954).<br><br>G/MA/TAR/RS/31 ( <b>ATI</b> ) a été certifiée (WT/Let/248).<br>G/MA/TAR/RS/41 ( <b>concessions</b> ) n'est pas certifiée.<br><br>G/MA/TAR/RS/85 ( <b>liste codifiée sur feuillets</b> ) | <u>GATT (1981-1994)</u><br><br>G/SECRET/279 + G/SECRET/279/Add.1 – Processus achevé, avec transposition dans la nomenclature du CCD ( <b>rapports bilatéraux</b> reproduits sous les cotes G/SECRET/279/Add.2 + G/SECRET/279/Add.3 + G/SECRET/279/Add.4 + G/SECRET/279/Add.5 + G/SECRET/279/Add.6 + G/SECRET/279/Add.7 + G/SECRET/279/Add.8 + G/SECRET/279/Add.9 + G/SECRET/279/Add.10 + G/SECRET/279/Add.11 + G/SECRET/279/Add.12 + G/SECRET/279/Add.13 + |



| Numéro de rubrique | Membre de l'OMC                  | Numéro de la Liste | Liste antérieure au Cycle d'Uruguay | Listes annexées au Protocole de Marrakech (PM), ou à un protocole d'accession (PA) | Transpositions de Listes par suite des modifications du SH   | Rectifications/modifications apportées aux Listes  | Renégociations au titre de l'article XXVIII <sup>i</sup>   |
|--------------------|----------------------------------|--------------------|-------------------------------------|--|--|--|--|
| (1)                | (2)                              | (3)                | (4)                                 | (5)  | (6)  | (7)  | (8)  |
|                    | Australie <sup>a</sup> (suite)   |                    |                                     |  | <p>Conformément aux procédures pour le SH2007, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/408) et certifiée (WT/Let/1071).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2012, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/675 et G/MA/TAR/RS/675/Add.1) et certifiée (WT/Let/1605).</p> <p>Actuellement au bénéfice d'une dérogation pour l'introduction des modifications du SH2017 (WT/L/1163).</p> <p>Actuellement au bénéfice d'une dérogation pour l'introduction des modifications du SH2022 (WT/L/1164).</p> | <p><b>mobiles</b>) n'a pas été certifiée à la demande de l'Australie.</p> <p>G/MA/TAR/RS/454 (<b>Décision de Nairobi</b>) a été certifiée (WT/Let/1262).</p> <p>G/MA/TAR/RS/455 (<b>élargissement de l'ATI</b>) a été certifiée (WT/Let/1263).</p> | <p>G/SECRET/279/Add.14 + G/SECRET/279/Add.15).</p> <p>G/SECRET/285 + G/SECRET/285/Add.1 et G/SECRET/285/Add.2 (<b>situation incertaine</b>).</p> <p>G/SECRET/302 (<b>rapport final</b> reproduit sous la cote G/SECRET/302/Add.2).</p> <p>G/SECRET/309 + G/SECRET/309/Corr.1 + G/SECRET/309/Rev.1 (<b>situation incertaine</b>).</p> <p>G/SECRET/324 (<b>rapport final</b> reproduit sous la cote G/SECRET/324/Add.6).</p> <p>G/SECRET/326 (<b>rapport final</b> reproduit sous la cote G/SECRET/326/Add.2).</p> <p>G/SECRET/337 (<b>rapport final</b> reproduit sous la cote G/SECRET/337/Add.1).</p> |
| 8                  | Bahreïn, Royaume de <sup>a</sup> | XCVIII (98)        | Néant                               | PM   | La Liste a été transposée dans le SH96 conformément aux procédures spéciales énoncées dans le document WT/L/756. Une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/158 + G/MA/TAR/RS/158/Corr.1) et certifiée (WT/Let/688).   | <p>G/MA/TAR/RS/96 (<b>ATI</b>) a été certifiée (WT/Let/488).</p> <p>G/MA/TAR/RS/442 (<b>autres</b>) a été certifiée (WT/Let/1211).</p>   |  |

| Numéro de rubrique | Membre de l'OMC                          | Numéro de la Liste | Liste antérieure au Cycle d'Uruguay  | Listes annexées au Protocole de Marrakech (PM), ou à un protocole d'accession (PA) | Transpositions de Listes par suite des modifications du SH   | Rectifications/ modifications apportées aux Listes  | Renégociations au titre de l'article XXVIII <sup>i</sup>  |
|--------------------|--|--------------------|--|--|--|---|---|
| (1)                | (2)                                      | (3)                | (4)  | (5)  | (6)  | (7)   | (8)   |
|                    | Bahreïn, Royaume de <sup>a</sup> (suite) |                    |  |  | <p>Conformément aux procédures révisées pour le SH2002, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/232) et certifiée (WT/Let/768).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2007, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/305) et certifiée (WT/Let/895).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2012, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/513) et certifiée (WT/Let/1354).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2017, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/641) et certifiée (WT/Let/1535).</p> |   |   |
| 9                  | Bangladesh <sup>a</sup>                  | LXX (70)           | Liste établie dans le cadre de son Protocole d'accession au GATT (07/11/1972). La renégociation de la liste antérieure au Cycle d'Uruguay en relation avec la mise en application du SH a été achevée. | PM   | <p>La Liste a été transposée dans le SH96 conformément aux procédures spéciales énoncées dans le document WT/L/756. Une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/159 + G/MA/TAR/RS/159/Corr.1). Retrait ultérieur.</p> <p>Une liste complète de concessions établie suivant le SH96, y compris les résultats du document G/SECRET/HS/12, a été distribuée (G/MA/TAR/RS/452) et certifiée (WT/Let/1249).</p>  | <p>Une Liste révisée a été vérifiée en 1994 en vue de son incorporation dans un protocole additionnel au Protocole de Marrakech qui n'a pas vu le jour. Elle a maintenant été certifiée (WT/Let/524).<sup>iii</sup></p> <p>G/MA/TAR/RS/460 (<b>autres</b>) a été certifiée (WT/Let/1275).</p> | <p><u>OMC</u></p> <p>G/SECRET/HS/12 – achèvement des renégociations engagées à partir du document SECRET/HS/29 du GATT (<b>rapports bilatéraux et rapport final</b>).</p> |

| Numéro de rubrique | Membre de l'OMC                 | Numéro de la Liste | Liste antérieure au Cycle d'Uruguay  | Listes annexées au Protocole de Marrakech (PM), ou à un protocole d'accession (PA) | Transpositions de Listes par suite des modifications du SH  | Rectifications/ modifications apportées aux Listes | Renégociations au titre de l'article XXVIII <sup>i</sup> |
|--------------------|---------------------------------|--------------------|--|--|---|--|--|
| (1)                | (2)                             | (3)                | (4)  | (5)  | (6)   | (7)  | (8)  |
|                    | Bangladesh <sup>a</sup> (suite) |                    | La documentation a été distribuée sous la cote G/SECRET/HS/29 mais n'a pas été certifiée du fait de l'existence de réserves. <sup>ii</sup> | (suite)  | <p>Conformément aux procédures révisées pour le SH2002, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/509) et certifiée (WT/Let/1345).</p> <p>Conformément aux procédures révisées pour le SH2007, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/573) et certifiée (WT/Let/1425).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2012, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TA/RS/596) et certifiée (WT/Let/1556).</p> |  |  |

| Numéro de rubrique | Membre de l'OMC      | Numéro de la Liste | Liste antérieure au Cycle d'Uruguay | Listes annexées au Protocole de Marrakech (PM), ou à un protocole d'accession (PA) | Transpositions de Listes par suite des modifications du SH   | Rectifications/ modifications apportées aux Listes | Renégociations au titre de l'article XXVIII <sup>i</sup> |
|--------------------|----------------------|--------------------|-------------------------------------|--|--|--|--|
| (1)                | (2)                  | (3)                | (4)                                 | (5)  | (6)  | (7)  | (8)  |
| 10                 | Barbade <sup>b</sup> | XCIX (99)          | Néant                               | PM   | <p>La Liste a été transposée dans le SH96 conformément aux procédures spéciales énoncées dans le document WT/L/756. Une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/217 + G/MA/TAR/RS/217/Corr.1 + G/MA/TAR/RS/217/Corr.2 + G/MA/TAR/RS/217/Add.1) et certifiée (WT/Let/761).</p> <p>Conformément aux procédures révisées pour le SH2002, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/233 + G/MA/TAR/RS/233/Corr.1) et certifiée (WT/Let/765).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2007, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/338) et certifiée (WT/Let/957).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2012, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/514) et certifiée (WT/Let/1355).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2017, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/642) et certifiée (WT/Let/1536).</p> |  |  |

| Numéro de rubrique | Membre de l'OMC     | Numéro de la Liste | Liste antérieure au Cycle d'Uruguay | Listes annexées au Protocole de Marrakech (PM), ou à un protocole d'accession (PA) | Transpositions de Listes par suite des modifications du SH   | Rectifications/modifications apportées aux Listes   | Renégociations au titre de l'article XXVIII <sup>i</sup> |
|--------------------|---------------------|--------------------|-------------------------------------|--|--|---|--|
| (1)                | (2)                 | (3)                | (4)                                 | (5)  | (6)  | (7)   | (8)  |
| 11                 | Belize <sup>b</sup> | C<br>(100)         | Néant                               | PM   | <p>La Liste a été transposée dans le SH96 conformément aux procédures spéciales énoncées dans le document WT/L/756. Une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/160 + G/MA/TAR/RS/160/Corr.1) et certifiée (WT/Let/689).</p> <p>Conformément aux procédures révisées pour le SH2002, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/234) et certifiée (WT/Let/766).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2007, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/307) et certifiée (WT/Let/897).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2012, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/464) et certifiée (WT/Let/1282).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2017, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/667) et certifiée (WT/Let/1571).</p> | G/SP/7 ( <b>ADI</b> ) – Rectifications approuvées en vue de leur incorporation dans un protocole additionnel au Protocole de Marrakech qui n'a pas vu le jour. Elles ont maintenant été certifiées (WT/Let/531). <sup>iii</sup> |  |

| Numéro de rubrique | Membre de l'OMC    | Numéro de la Liste | Liste antérieure au Cycle d'Uruguay   | Listes annexées au Protocole de Marrakech (PM), ou à un protocole d'accession (PA) | Transpositions de Listes par suite des modifications du SH  | Rectifications/modifications apportées aux Listes | Renégociations au titre de l'article XXVIII <sup>1</sup> |
|--------------------|--------------------|--------------------|---|--|---|---|--|
| (1)                | (2)                | (3)                | (4)   | (5)  | (6)   | (7)   | (8)  |
| 12                 | Bénin <sup>a</sup> | XLVIII (48)        | Liste établie suivant la deuxième Déclaration concernant la rectification et la modification des Listes (1964). | PM   | <p>La Liste a été transposée dans le SH96 conformément aux procédures spéciales énoncées dans le document WT/L/756. Une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/161 + G/MA/TAR/RS/161/Corr.1) et certifiée (WT/Let/694).</p> <p>Conformément aux procédures révisées pour le SH2002, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/235) et certifiée (WT/Let/769).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2007, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/372) et certifiée (WT/Let/1029).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2012, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/490) et certifiée (WT/Let/1307).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2017, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/620) et certifiée (WT/Let/1511).</p> |   |  |



| Numéro de rubrique | Membre de l'OMC                             | Numéro de la Liste | Liste antérieure au Cycle d'Uruguay   | Listes annexées au Protocole de Marrakech (PM), ou à un protocole d'accession (PA) | Transpositions de Listes par suite des modifications du SH  | Rectifications/modifications apportées aux Listes              | Renégociations au titre de l'article XXVIII <sup>i</sup> |
|--------------------|---|--------------------|---|--|---|--|--|
| (1)                | (2)   | (3)                | (4)   | (5)  | (6)   | (7)  | (8)  |
| 13                 | Bolivie, État plurinational de <sup>a</sup> | LXXXIV (84)        | La Liste antérieure au Cycle d'Uruguay a été transposée dans le SH et certifiée (WT/Let/204). <sup>iv</sup> | PM   | <p>Les positions tarifaires affectées par les modifications du SH96 ont été certifiées (WT/Let/387).</p> <p>Conformément aux procédures révisées pour le SH2002, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/236 + G/MA/TAR/RS/236/Add.1 + G/MA/TAR/RS/236/Rev.1) et certifiée (WT/Let/825).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2007, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/339) et certifiée (WT/Let/958).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2012, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/465).</p> | G/MA/TAR/RS/49 ( <b>autres</b> ) a été certifiée (WT/Let/287). |  |
| 14                 | Botswana <sup>a</sup>                       | CI (101)           | Néant   | PM   | La Liste a été transposée dans le SH96 conformément aux procédures spéciales énoncées dans le document WT/L/756. Une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/162 + G/MA/TAR/RS/162/Corr.1) et certifiée (WT/Let/690).  |  |  |

| Numéro de rubrique | Membre de l'OMC               | Numéro de la Liste | Liste antérieure au Cycle d'Uruguay  | Listes annexées au Protocole de Marrakech (PM), ou à un protocole d'accession (PA) | Transpositions de Listes par suite des modifications du SH  | Rectifications/modifications apportées aux Listes                                     | Renégociations au titre de l'article XXVIII <sup>i</sup>  |
|--------------------|-------------------------------|--------------------|--|--|---|---|---|
| (1)                | (2)                           | (3)                | (4)  | (5)  | (6)   | (7)   | (8)   |
|                    | Botswana <sup>a</sup> (suite) |                    |  |  | <p>Conformément aux procédures révisées pour le SH2002, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/237) et certifiée (WT/Let/770).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2007, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/400) et certifiée (WT/Let/1054).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2012, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/466) et certifiée (WT/Let/1283).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2017, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/688) et certifiée (WT/Let/1597).</p> |   |   |
| 15                 | Brésil <sup>a</sup>           | III (3)            | La Liste a été approuvée et annexée (L/7463/Add.1) au Protocole de Genève (1994), qui n'est pas entré en vigueur. Elle a maintenant été certifiée (WT/Let/515). <sup>iii</sup> | PM   | <p>Les positions tarifaires affectées par les modifications du SH96 ont été certifiées (WT/Let/468).</p> <p>A présenté une liste des positions tarifaires affectées par les modifications du SH2002 (G/SECRET/HS02/BRA/1).</p>  | <p>G/MA/TAR/RS/660<br/><b>(Décision de Nairobi)</b> a été certifiée (WT/Let/1560)</p> | <p><u>GATT (1981-1994)</u></p> <p>G/SECRET/334<br/><b>(situation incertaine).</b></p> <p><u>OMC</u></p> <p>G/SECRET/7 +<br/>G/SECRET/7/Add.1 –<br/>Demande retirée dans le document<br/>G/SECRET/7/Add.2.</p> |

| Numéro de rubrique | Membre de l'OMC                | Numéro de la Liste | Liste antérieure au Cycle d'Uruguay | Listes annexées au Protocole de Marrakech (PM), ou à un protocole d'accession (PA) | Transpositions de Listes par suite des modifications du SH   | Rectifications/modifications apportées aux Listes | Renégociations au titre de l'article XXVIII <sup>i</sup> |
|--------------------|--------------------------------|--------------------|-------------------------------------|--|--|---|--|
| (1)                | (2)                            | (3)                | (4)                                 | (5)  | (6)  | (7)   | (8)  |
|                    | Brésil <sup>a</sup> (suite)    |                    |                                     |  | <p>Conformément aux procédures révisées pour le SH2002, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/299) et certifiée (WT/Let/875).</p> <p>Actuellement au bénéfice d'une dérogation pour l'introduction des modifications du SH2007 (WT/L/1161).</p> <p>Actuellement au bénéfice d'une dérogation pour l'introduction des modifications du SH2012 (WT/L/1162).</p> <p>Actuellement au bénéfice d'une dérogation pour l'introduction des modifications du SH2017 (WT/L/1163).</p> |   |  |
| 16                 | Brunéi Darussalam <sup>a</sup> | CII (102)          | Néant                               | PM   | <p>Les positions tarifaires affectées par les modifications du SH96 ont été certifiées (WT/Let/385).</p> <p>Conformément aux procédures révisées pour le SH2002, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/128) et certifiée (WT/Let/599).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2007, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/385) et certifiée (WT/Let/1020).</p>   |   |  |

| Numéro de rubrique | Membre de l'OMC                           | Numéro de la Liste | Liste antérieure au Cycle d'Uruguay   | Listes annexées au Protocole de Marrakech (PM), ou à un protocole d'accession (PA) | Transpositions de Listes par suite des modifications du SH   | Rectifications/modifications apportées aux Listes   | Renégociations au titre de l'article XXVIII <sup>i</sup>  |
|--------------------|---|--------------------|---|--|--|---|---|
| (1)                | (2)                                       | (3)                | (4)   | (5)  | (6)  | (7)   | (8)   |
|                    | Brunéi Darussalam <sup>a</sup><br>(suite) |                    |   |  | Conformément aux procédures pour le SH2012, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/467) et certifiée (WT/Let/1284).<br><br>Conformément aux procédures pour le SH2017, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/643) et certifiée (WT/Let/1537). |   |   |
| 17                 | Bulgarie <sup>a</sup>                     | CXXXIX<br>(139)    | Néant   | PA (01/12/1996)<br>(WT/Let/113 +<br>WT/Let/117 +<br>WT/Let/132)                    | Liste présentée en vue de l'accession suivant le SH92.<br><br>Les positions tarifaires affectées par les modifications du SH96 ont été certifiées (WT/Let/379 + WT/Let/379/Corr.1).<br><br>A présenté une liste des positions tarifaires affectées par les modifications du SH2002 (G/SECRET/HS02/BGR/1).              | G/MA/TAR/RS/76 + G/MA/TAR/RS/76/Add.1 ( <b>ATI</b> ) ont été certifiées (WT/Let/414).<br><br>G/MA/TAR/RS/87 ( <b>autres</b> ) a été certifiée (WT/Let/443). | <u>OMC</u><br><br>G/SECRET/13 – Cette liste a été retirée dans le cadre des procédures prévues à l'article XXIV:6 du GATT applicables à l'élargissement des CE des 27. <sup>x</sup> |
| 18                 | Burkina Faso <sup>a</sup>                 | XLVI<br>(46)       | Liste établie suivant la deuxième Déclaration concernant la rectification et la modification des Listes (1964). | PM   | La Liste a été transposée dans le SH96 conformément aux procédures spéciales énoncées dans le document WT/L/756. Une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/163 + G/MA/TAR/RS/163/Corr.1) et certifiée (WT/Let/691).   |   |   |

| Numéro de rubrique | Membre de l'OMC                      | Numéro de la Liste | Liste antérieure au Cycle d'Uruguay  | Listes annexées au Protocole de Marrakech (PM), ou à un protocole d'accession (PA) | Transpositions de Listes par suite des modifications du SH   | Rectifications/modifications apportées aux Listes | Renégociations au titre de l'article XXVIII <sup>i</sup> |
|--------------------|--------------------------------------|--------------------|--|--|--|---|--|
| (1)                | (2)                                  | (3)                | (4)  | (5)  | (6)  | (7)   | (8)  |
|                    | Burkina Faso <sup>a</sup><br>(suite) |                    |  |  | <p>Conformément aux procédures révisées pour le SH2002, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/238) et certifiée (WT/Let/771).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2007, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/340) et certifiée (WT/Let/959).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2012, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/491) et certifiée (WT/Let/1308).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2017, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/621) et certifiée (WT/Let/1512).</p> |   |  |
| 19                 | Burundi <sup>a</sup>                 | LV<br>(55)         | Liste établie suivant la troisième Déclaration concernant la rectification et la modification des Listes (1967). | PM   |  |   |  |

| Numéro de rubrique | Membre de l'OMC              | Numéro de la Liste | Liste antérieure au Cycle d'Uruguay | Listes annexées au Protocole de Marrakech (PM), ou à un protocole d'accession (PA) | Transpositions de Listes par suite des modifications du SH   | Rectifications/ modifications apportées aux Listes  | Renégociations au titre de l'article XXVIII <sup>i</sup> |
|--------------------|------------------------------|--------------------|-------------------------------------|--|--|---|--|
| (1)                | (2)                          | (3)                | (4)                                 | (5)  | (6)  | (7)   | (8)  |
|                    | Burundi <sup>a</sup> (suite) |                    |                                     |  | Conformément aux procédures pour le SH2012, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/516) et certifiée (WT/Let/1358).<br><br>Conformément aux procédures pour le SH2017, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/622) et certifiée (WT/Let/1513).   |   |  |
| 20                 | Cabo Verde <sup>a</sup>      | CLXI (161)         | Néant                               | PA (23/07/2008) (WT/Let/624 + WT/Let/629)  | Liste présentée en vue de l'accession suivant le SH2007.<br><br>Conformément aux procédures pour le SH2012, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/492) et certifiée (WT/Let/1309).<br><br>Conformément aux procédures pour le SH2017, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/645) et certifiée (WT/Let/1539). | Le Conseil général a accordé une dérogation, sous réserve de certaines conditions, concernant la période de mise en œuvre pour une liste de positions tarifaires. Voir la Décision du 28 juillet 2009 (WT/L/768). |  |
| 21                 | Cambodge <sup>a</sup>        | CLVI (156)         | Néant                               | PA (13/10/2004) (WT/Let/450 + WT/Let/480)  | Liste présentée en vue de l'accession suivant le SH96.<br><br>Conformément aux procédures révisées pour le SH2002, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/119) et certifiée (WT/Let/587).  |   |  |



| Numéro de rubrique | Membre de l'OMC               | Numéro de la Liste | Liste antérieure au Cycle d'Uruguay | Listes annexées au Protocole de Marrakech (PM), ou à un protocole d'accession (PA) | Transpositions de Listes par suite des modifications du SH   | Rectifications/modifications apportées aux Listes  | Renégociations au titre de l'article XXVIII <sup>i</sup> |
|--------------------|-------------------------------|--------------------|-------------------------------------|--|--|--|--|
| (1)                | (2)                           | (3)                | (4)                                 | (5)  | (6)  | (7)  | (8)  |
|                    | Cambodge <sup>a</sup> (suite) |                    |                                     |  | <p>Conformément aux procédures pour le SH2007, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/376) et certifiée (WT/Let/1005).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2012, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/493) et certifiée (WT/Let/1310).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2017, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/623) et certifiée (WT/Let/1514).</p> |  |  |
| 22                 | Cameroun <sup>a</sup>         | CIII (103)         | Néant                               | PM   | <p>La Liste a été transposée dans le SH96 conformément aux procédures spéciales énoncées dans le document WT/L/756. Une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/165 + G/MA/TAR/RS/165/Corr.1) et certifiée (WT/Let/696).</p> <p>Conformément aux procédures révisées pour le SH2002, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/240) et certifiée (WT/Let/773).</p>   | Les renseignements sur les <b>ADI</b> communiqués en avril 1995 ont été vérifiés (voir G/C/M/3 + G/C/M/3/Corr.1) en vue de leur incorporation dans un protocole additionnel au Protocole de Marrakech qui n'a pas vu le jour. À la place, ils ont été certifiés (WT/Let/527). <sup>iii</sup> |  |

| Numéro de rubrique | Membre de l'OMC               | Numéro de la Liste | Liste antérieure au Cycle d'Uruguay                                  | Listes annexées au Protocole de Marrakech (PM), ou à un protocole d'accession (PA) | Transpositions de Listes par suite des modifications du SH  | Rectifications/ modifications apportées aux Listes  | Renégociations au titre de l'article XXVIII <sup>i</sup>  |
|--------------------|-------------------------------|--------------------|--|--|---|---|---|
| (1)                | (2)                           | (3)                | (4)  | (5)  | (6)   | (7)   | (8)   |
|                    | Cameroun <sup>a</sup> (suite) |                    |  |  | <p>Conformément aux procédures pour le SH2007, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/314) et certifiée (WT/Let/904).</p> <p>Une section qui avait été omise par inadvertance a été distribuée (G/MA/TAR/RS/314/Add.1) et certifiée (WT/Let/976).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2012, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/468) et certifiée (WT/Let/1296).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2017, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/644) et certifiée (WT/Let/1538).</p> |   |   |
| 23                 | Canada <sup>a</sup>           | V (5)              | Liste annexée (L/6222/Add.7) au deuxième Protocole de Genève (1987). | PM   | <p>Les positions tarifaires affectées par les modifications du SH96 ont été certifiées (WT/Let/329).</p> <p>A présenté une liste des positions tarifaires affectées par les modifications du SH2002 (G/SECRET/HS02/CAN/1 + G/SECRET/HS02/CAN/1/Rev.1 + G/SECRET/HS02/CAN/3); conformément aux procédures révisées pour le SH2002, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/123) et certifiée (WT/Let/591).</p>  | <p>G/RS/24 (<b>autres</b>) figure dans un procès-verbal de rectification (WT/Let/16).</p> <p>G/RS/25 (<b>produits pharmaceutiques</b>) figure dans un procès-verbal de rectification (WT/Let/8). La version française de la Liste issue du Cycle d'Uruguay a été vérifiée en vue de son incorporation dans un protocole additionnel au Protocole de Marrakech qui n'a pas vu le jour. Elle a maintenant été certifiée (WT/Let/536).<sup>iii</sup></p> | <p><u>GATT (1981-1994)</u></p> <p>G/SECRET/276 (<b>situation incertaine</b>).</p> <p>G/SECRET/298 (<b>situation incertaine</b>).</p> <p>G/SECRET/305 + G/SECRET/305/Corr.1 (<b>situation incertaine</b>).</p> <p>G/SECRET/307 (<b>situation incertaine</b>).</p> <p>G/SECRET/316 + G/SECRET/316/Corr.1 (<b>situation incertaine</b>).</p> |

| Numéro de rubrique | Membre de l'OMC             | Numéro de la Liste | Liste antérieure au Cycle d'Uruguay | Listes annexées au Protocole de Marrakech (PM), ou à un protocole d'accession (PA) | Transpositions de Listes par suite des modifications du SH   | Rectifications/modifications apportées aux Listes  | Renégociations au titre de l'article XXVIII <sup>i</sup>  |
|--------------------|-----------------------------|--------------------|-------------------------------------|--|--|--|---|
| (1)                | (2)                         | (3)                | (4)                                 | (5)  | (6)  | (7)  | (8)   |
|                    | Canada <sup>a</sup> (suite) |                    |                                     |  | <p>Conformément aux procédures pour le SH2007, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/335) et certifiée (WT/Let/938).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2012, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/593) et certifiée (WT/Let/1469).</p> <p>Actuellement au bénéfice d'une dérogation pour l'introduction des modifications du SH2017 (WT/L/1163).</p> <p>Actuellement au bénéfice d'une dérogation pour l'introduction des modifications du SH2022 (WT/L/1164).</p> | <p>G/MA/TAR/RS/13 + G/MA/TAR/RS/13/Add.1 (<b>produits pharmaceutiques</b>) ont été certifiées (WT/Let/270 et WT/Let/272, respectivement).</p> <p>G/MA/TAR/RS/19 (<b>ATI</b>) a été certifiée (WT/Let/158).</p> <p>G/MA/TAR/RS/59 (<b>produits pharmaceutiques</b>) a été certifiée (WT/Let/316).</p> <p>G/MA/TAR/RS/97 contient les résultats du document G/SECRET/10 et a été certifiée (WT/Let/487).</p> <p>G/MA/TAR/RS/277 contient les résultats du document G/SECRET/29 et a été certifiée (WT/Let/819).</p> <p>G/MA/TAR/RS/438 (<b>élargissement de l'ATI</b>) a été certifiée (WT/Let/1205).</p> <p>G/MA/TAR/RS/512 (<b>Décision de Nairobi</b>) a été distribuée (des réserves<sup>ii</sup> ont été émises).</p> | <p><u>OMC</u></p> <p>G/SECRET/1 – Invocation de droits au titre de l'article XXVIII:3 du GATT, mais retrait ultérieur (G/SECRET/1/Add.2).</p> <p>G/SECRET/10 – Processus achevé (<b>rapport final</b> reproduit sous la cote G/SECRET/10/Add.2).</p> <p>G/SECRET/29 + G/SECRET/29/Corr.1 – Processus achevé (le <b>rapport final</b> est reproduit sous la cote G/SECRET/29/Add.1).</p> |

| Numéro de rubrique | Membre de l'OMC                        | Numéro de la Liste | Liste antérieure au Cycle d'Uruguay | Listes annexées au Protocole de Marrakech (PM), ou à un protocole d'accession (PA) | Transpositions de Listes par suite des modifications du SH   | Rectifications/ modifications apportées aux Listes | Renégociations au titre de l'article XXVIII <sup>1</sup> |
|--------------------|--|--------------------|-------------------------------------|--|--|--|--|
| (1)                | (2)                                    | (3)                | (4)                                 | (5)  | (6)  | (7)  | (8)  |
| 24                 | République centrafricaine <sup>a</sup> | CIV (104)          | Néant                               | PM   | <p>La Liste a été transposée dans le SH96 conformément aux procédures spéciales énoncées dans le document WT/L/756. Une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/166) et certifiée (WT/Let/702).</p> <p>Conformément aux procédures révisées pour le SH2002, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/241) et certifiée (WT/Let/774).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2007, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/361) et certifiée (WT/Let/1001).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2012, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/517) et certifiée (WT/Let/1359).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2017, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/613) et certifiée (WT/Let/1492).</p> |  |  |

| Numéro de rubrique | Membre de l'OMC    | Numéro de la Liste | Liste antérieure au Cycle d'Uruguay | Listes annexées au Protocole de Marrakech (PM), ou à un protocole d'accession (PA) | Transpositions de Listes par suite des modifications du SH   | Rectifications/modifications apportées aux Listes | Renégociations au titre de l'article XXVIII <sup>1</sup> |
|--------------------|--------------------|--------------------|-------------------------------------|--|--|---|--|
| (1)                | (2)                | (3)                | (4)                                 | (5)  | (6)  | (7)   | (8)  |
| 25                 | Tchad <sup>a</sup> | CV (105)           | Néant                               | PM   | <p>La Liste a été transposée dans le SH96 conformément aux procédures spéciales énoncées dans le document WT/L/756. Une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/167 + G/MA/TAR/RS/167/Corr.1) et certifiée (WT/Let/697).</p> <p>Conformément aux procédures révisées pour le SH2002, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/242) et certifiée (WT/Let/775).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2007, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/326) et certifiée (WT/Let/924).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2012, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/469) et certifiée (WT/Let/1286).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2017, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/600) et certifiée (WT/Let/1479).</p> |   |  |

| Numéro de rubrique | Membre de l'OMC    | Numéro de la Liste | Liste antérieure au Cycle d'Uruguay                         | Listes annexées au Protocole de Marrakech (PM), ou à un protocole d'accession (PA) | Transpositions de Listes par suite des modifications du SH  | Rectifications/modifications apportées aux Listes  | Renégociations au titre de l'article XXVIII <sup>1</sup>   |
|--------------------|--------------------|--------------------|---|--|---|--|--|
| (1)                | (2)                | (3)                | (4)   | (5)  | (6)   | (7)  | (8)  |
| 26                 | Chili <sup>a</sup> | VII (7)            | Liste annexée (L/7195/Add.5) au Protocole de Genève (1993). | PM   | <p>La Liste a été transposée dans le SH96 conformément aux procédures spéciales énoncées dans le document WT/L/756. Une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/168 + G/MA/TAR/RS/168/Corr.1) et certifiée (WT/Let/692).</p> <p>Conformément aux procédures révisées pour le SH2002, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/117 + G/MA/TAR/RS/117/Corr.1) et certifiée (WT/Let/583).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2007, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/320 et G/MA/TAR/RS/320/Corr.1) et certifiée (WT/Let/911).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2012, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/550) et certifiée (WT/Let/1405).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2017, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/646) et certifiée (WT/Let/1540).</p> | G/MA/TAR/RS/82 contient les résultats du document G/SECRET/12 et a été certifiée (WT/Let/415). | <p><u>OMC</u></p> <p>G/SECRET/12 – Processus achevé (<b>rapport final</b> reproduit sous la cote G/SECRET/12/Add.1).</p> |

| Numéro de rubrique | Membre de l'OMC    | Numéro de la Liste | Liste antérieure au Cycle d'Uruguay | Listes annexées au Protocole de Marrakech (PM), ou à un protocole d'accession (PA) | Transpositions de Listes par suite des modifications du SH   | Rectifications/ modifications apportées aux Listes                                   | Renégociations au titre de l'article XXVIII <sup>1</sup> |
|--------------------|--------------------|--------------------|-------------------------------------|--|--|--|--|
| (1)                | (2)                | (3)                | (4)                                 | (5)  | (6)  | (7)  | (8)  |
| 27                 | Chine <sup>a</sup> | CLII (152)         |                                     | PA (11/12/2001) (WT/Let/408 + WT/Let/417)  | <p>Liste présentée en vue de l'accession suivant le SH96. A présenté une liste des positions tarifaires affectées par les modifications du SH2002 (G/SECRET/HS02/CHN/1).</p> <p>Conformément aux procédures révisées pour le SH2002, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/582) et (G/MA/TAR/RS/582/Add.1).</p> <p>Actuellement au bénéfice d'une dérogation pour l'introduction des modifications du SH2002 (WT/L/1160).</p> <p>Actuellement au bénéfice d'une dérogation pour l'introduction des modifications du SH2007 (WT/L/1161).</p> <p>Actuellement au bénéfice d'une dérogation pour l'introduction des modifications du SH2012 (WT/L/1162).</p> <p>Actuellement au bénéfice d'une dérogation pour l'introduction des modifications du SH2017 (WT/L/1163).</p> <p>Actuellement au bénéfice d'une dérogation pour l'introduction des modifications du SH2022 (WT/L/1164).</p> | G/MA/TAR/RS/449<br><b>(élargissement de l'ATI)</b><br>a été certifiée (WT/Let/1239). |  |

| Numéro de rubrique | Membre de l'OMC       | Numéro de la Liste | Liste antérieure au Cycle d'Uruguay                         | Listes annexées au Protocole de Marrakech (PM), ou à un protocole d'accession (PA) | Transpositions de Listes par suite des modifications du SH  | Rectifications/modifications apportées aux Listes   | Renégociations au titre de l'article XXVIII <sup>i</sup> |
|--------------------|-----------------------|--------------------|---|--|---|---|--|
| (1)                | (2)                   | (3)                | (4)   | (5)  | (6)   | (7)   | (8)  |
| 28                 | Colombie <sup>a</sup> | LXXVI (76)         | Liste annexée (L/7195/Add.4) au Protocole de Genève (1993). | PM   | <p>Les positions tarifaires affectées par les modifications du SH96 ont été certifiées (WT/Let/267). Conformément aux procédures révisées pour le SH2002, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/108) et certifiée (WT/Let/565).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2007, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/415) et certifiée (WT/Let/1094).</p> <p>Actuellement au bénéfice d'une dérogation pour l'introduction des modifications du SH2012 (WT/L/1162).</p> <p>Actuellement au bénéfice d'une dérogation pour l'introduction des modifications du SH2017 (WT/L/1163).</p> <p>Actuellement au bénéfice d'une dérogation pour l'introduction des modifications du SH2022 (WT/L/1164).</p> | <p>G/MA/TAR/RS/51 (<b>autres</b>) a été certifiée (WT/Let/351).</p> <p>G/MA/TAR/RS/295 (<b>ATI</b>) a été certifiée (WT/Let/863).</p> <p>G/MA/TAR/RS/431 + G/MA/TAR/RS/431/Add.1 (<b>élargissement de l'ATI</b>) ont été certifiées (WT/Let/1464).</p> <p>G/MA/TAR/RS/566 (<b>Décision de Nairobi</b>) a été certifiée (WT/Let/1411).</p> <p>G/MA/TAR/RS/589 (<b>rectifications de l'ATI</b>) a été certifiée (WT/Let/1457)</p> |  |



| Numéro de rubrique | Membre de l'OMC    | Numéro de la Liste | Liste antérieure au Cycle d'Uruguay | Listes annexées au Protocole de Marrakech (PM), ou à un protocole d'accession (PA) | Transpositions de Listes par suite des modifications du SH  | Rectifications/modifications apportées aux Listes | Renégociations au titre de l'article XXVIII <sup>1</sup> |
|--------------------|--------------------|--------------------|-------------------------------------|--|---|---|--|
| (1)                | (2)                | (3)                | (4)                                 | (5)  | (6)   | (7)   | (8)  |
| 29                 | Congo <sup>a</sup> | CVI (106)          | Néant                               | PM   | <p>La Liste a été transposée dans le SH96 conformément aux procédures spéciales énoncées dans le document WT/L/756. Une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/169) et certifiée (WT/Let/699).</p> <p>Conformément aux procédures révisées pour le SH2002, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/243) et certifiée (WT/Let/776).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2007, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/315) et certifiée (WT/Let/910).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2012, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/470) et certifiée (WT/Let/1287).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2017, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/647) et certifiée (WT/Let/1541).</p> |   |  |

| Numéro de rubrique | Membre de l'OMC         | Numéro de la Liste | Liste antérieure au Cycle d'Uruguay  | Listes annexées au Protocole de Marrakech (PM), ou à un protocole d'accession (PA) | Transpositions de Listes par suite des modifications du SH   | Rectifications/modifications apportées aux Listes   | Renégociations au titre de l'article XXVIII <sup>i</sup> |
|--------------------|-------------------------|--------------------|--|--|--|---|--|
| (1)                | (2)                     | (3)                | (4)  | (5)  | (6)  | (7)   | (8)  |
| 30                 | Costa Rica <sup>a</sup> | LXXXV (85)         | La Liste a été approuvée et annexée (L/7463/Add.5) au Protocole de Genève (1994), qui n'est pas entré en vigueur. Elle a maintenant été certifiée (WT/Let/519). <sup>iii</sup> | PM   | <p>Les positions tarifaires affectées par les modifications du SH96 ont été certifiées (WT/Let/397).</p> <p>A présenté une liste des positions tarifaires affectées par les modifications du SH2002 (G/SECRET/HS02/CRI/1).</p> <p>Conformément aux procédures révisées pour le SH2002, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/153), mais a ultérieurement été retirée (G/MA/TAR/RS/153/Rev.1). Une version révisée a été distribuée (G/MA/TAR/RS/153/Rev.2) et certifiée (WT/Let/757 + W/Let/757/Corr.1).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2007, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/401) et certifiée (WT/Let/1053).</p> <p>Actuellement au bénéfice d'une dérogation pour l'introduction des modifications du SH2012 (WT/L/1162).</p> <p>Actuellement au bénéfice d'une dérogation pour l'introduction des modifications du SH2017 (WT/L/1163).</p> | <p>G/MA/TAR/RS/28 (<b>ATI</b>) a été certifiée (WT/Let/196).</p> <p>G/MA/TAR/RS/92 + G/MA/TAR/RS/92/Corr.1 (<b>rectifications de l'ATI</b>) ont été certifiées (WT/Let/462).</p> <p>G/MA/TAR/RS/444 (<b>élargissement de l'ATI</b>) (en attente des procédures internes).</p> |  |

| Numéro de rubrique | Membre de l'OMC                 | Numéro de la Liste | Liste antérieure au Cycle d'Uruguay  | Listes annexées au Protocole de Marrakech (PM), ou à un protocole d'accession (PA) | Transpositions de Listes par suite des modifications du SH   | Rectifications/ modifications apportées aux Listes  | Renégociations au titre de l'article XXVIII <sup>i</sup> |
|--------------------|---------------------------------|--------------------|--|--|--|---|--|
| (1)                | (2)                             | (3)                | (4)  | (5)  | (6)  | (7)   | (8)  |
|                    | Costa Rica <sup>a</sup> (suite) |                    |  |  | Actuellement au bénéfice d'une dérogation pour l'introduction des modifications du SH2022 (WT/L/1164).   |   |  |
| 31                 | Côte d'Ivoire <sup>a</sup>      | LII (52)           | Liste établie suivant la troisième Déclaration concernant la rectification et la modification des Listes (1967). Concessions additionnelles accordées dans le Protocole additionnel au Protocole de Genève (1979). | PM   | <p>La Liste a été transposée dans le SH96 conformément aux procédures spéciales énoncées dans le document WT/L/756. Une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/171 + G/MA/TAR/RS/171/Corr.1) et certifiée (WT/Let/693).</p> <p>Conformément aux procédures révisées pour le SH2002, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/245) et certifiée (WT/Let/778).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2007, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/342) et certifiée (WT/Let/961).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2012, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/494) et certifiée (WT/Let/1311).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2017, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/665) et certifiée (WT/Let/1574).</p> | Les renseignements sur les <b>ADI</b> communiqués en avril 1995 ont été vérifiés (voir G/C/M/3 + G/C/M/3/Corr.1) en vue de leur incorporation dans un protocole additionnel au Protocole de Marrakech qui n'a pas vu le jour. Ils ont maintenant été certifiés (WT/Let/526). <sup>iii</sup> |  |

| Numéro de rubrique | Membre de l'OMC      | Numéro de la Liste | Liste antérieure au Cycle d'Uruguay                         | Listes annexées au Protocole de Marrakech (PM), ou à un protocole d'accession (PA) | Transpositions de Listes par suite des modifications du SH   | Rectifications/modifications apportées aux Listes                                     | Renégociations au titre de l'article XXVIII <sup>i</sup>  |
|--------------------|----------------------|--------------------|---|--|--|---|---|
| (1)                | (2)                  | (3)                | (4)   | (5)  | (6)  | (7)   | (8)   |
| 32                 | Croatie <sup>a</sup> | CXLVII (147)       | Néant   | PA (30/11/2000) (WT/Let/348 + WT/Let/359 + WT/Let/360)                             | Liste présentée en vue de l'accession suivant le SH96.<br><br>A présenté une liste des positions tarifaires affectées par les modifications du SH2002 (G/SECRET/HS02/HRV/1).   |   | <u>OMC</u><br><br>G/SECRET/24 – Cette liste a été retirée dans le cadre des procédures prévues à l'article XXIV:6 du GATT applicables à l'élargissement de l'UE des 28. <sup>xi</sup> |
| 33                 | Cuba <sup>a</sup>    | IX (9)             | Liste annexée (L/7195/Add.1) au Protocole de Genève (1993). | PM   | Les positions tarifaires affectées par les modifications du SH96 ont été certifiées (WT/Let/192 + WT/Let/192/Corr.1).<br><br>Conformément aux procédures révisées pour le SH2002, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/226 + G/MA/TAR/RS/226/Add.1) et certifiée (WT/Let/803).<br><br>Conformément aux procédures pour le SH2007, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/394) et certifiée (WT/Let/1018).<br><br>Conformément aux procédures pour le SH2012, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/518) et certifiée (WT/Let/1360). | G/RS/9 ( <b>autres</b> ) figure dans un procès-verbal de rectification (WT/Let/1954). |   |

| Numéro de rubrique | Membre de l'OMC                               | Numéro de la Liste | Liste antérieure au Cycle d'Uruguay  | Listes annexées au Protocole de Marrakech (PM), ou à un protocole d'accession (PA) | Transpositions de Listes par suite des modifications du SH  | Rectifications/ modifications apportées aux Listes  | Renégociations au titre de l'article XXVIII <sup>i</sup>   |
|--------------------|---|--------------------|--|--|---|---|--|
| (1)                | (2)   | (3)                | (4)  | (5)  | (6)   | (7)   | (8)  |
|                    | Cuba <sup>a</sup> (suite)                     |                    |  |  | Conformément aux procédures pour le SH2017, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/666 et G/MA/TAR/RS/666(Add.1) et certifiée (WT/Let/1599).  |   |  |
| 34                 | Chypre <sup>a</sup>                           | CVII (107)         | Néant  | PM   |   | G/SP/6 ( <b>ADI</b> ) – Rectifications approuvées en vue de leur incorporation dans un protocole additionnel au Protocole de Marrakech qui n'a pas vu le jour. Elles ont maintenant été certifiées (WT/Let/532). <sup>iii</sup> G/MA/TAR/RS/73 ( <b>ATI</b> ) a été certifiée (WT/Let/377). | <u>OMC</u><br>Cette liste a été retirée dans le cadre des procédures prévues à l'article XXIV:6 du GATT applicables à l'élargissement des CE des 25. <sup>ix</sup> |
| 35                 | République tchèque <sup>a</sup>               | XCII (92)          | Protocole d'accession au GATT (19/02/1993).  | PM   | Les positions tarifaires affectées par les modifications du SH96 ont été certifiées (WT/Let/372).<br><br>A présenté une liste des positions tarifaires affectées par les modifications du SH2002 (G/SECRET/HS02/CZE/1).     | G/RS/20 ( <b>autres</b> ) figure dans un procès-verbal de rectification (WT/Let/8).<br><br>G/MA/TAR/RS/40 ( <b>ATI</b> ) a été certifiée (WT/Let/256).<br><br>G/MA/TAR/RS/69 ( <b>produits pharmaceutiques</b> ) a été certifiée (WT/Let/383).  | <u>OMC</u><br>Cette liste a été retirée dans le cadre des procédures prévues à l'article XXIV:6 du GATT applicables à l'élargissement des CE des 25. <sup>ix</sup> |
| 36                 | République démocratique du Congo <sup>a</sup> | LXVIII (68)        | La Liste a été renégociée au cours du Cycle d'Uruguay.<br><br>Toutes les concessions antérieures ont été remplacées par la Liste issue du Cycle d'Uruguay. | PM   | La Liste a été transposée dans le SH96 conformément aux procédures spéciales énoncées dans le document WT/L/756. Une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/170) et certifiée (WT/Let/700). |   |  |

| Numéro de rubrique | Membre de l'OMC                                       | Numéro de la Liste | Liste antérieure au Cycle d'Uruguay  | Listes annexées au Protocole de Marrakech (PM), ou à un protocole d'accession (PA) | Transpositions de Listes par suite des modifications du SH   | Rectifications/modifications apportées aux Listes | Renégociations au titre de l'article XXVIII <sup>1</sup> |
|--------------------|---|--------------------|--|--|--|---|--|
| (1)                | (2)   | (3)                | (4)  | (5)  | (6)  | (7)   | (8)  |
|                    | République démocratique du Congo <sup>a</sup> (suite) |                    |  |  | <p>Conformément aux procédures révisées pour le SH2002, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/244) et certifiée (WT/Let/777).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2007, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/341) et certifiée (WT/Let/960).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2012, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/471) et certifiée (WT/Let/1288).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2017, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/624) et certifiée (WT/Let/1515).</p> |   |  |
| 37                 | Djibouti <sup>a</sup>                                 | CXXXVII (137)      | A hérité des concessions reprises dans la section D de la Liste XI – France lorsqu'il a accédé au GATT par voie de succession en 1994. | PM   | La Liste a été transposée dans le SH96 conformément aux procédures spéciales énoncées dans le document WT/L/756. Une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/172) et certifiée (WT/Let/701).  |   |  |

| Numéro de rubrique | Membre de l'OMC               | Numéro de la Liste | Liste antérieure au Cycle d'Uruguay | Listes annexées au Protocole de Marrakech (PM), ou à un protocole d'accession (PA) | Transpositions de Listes par suite des modifications du SH   | Rectifications/modifications apportées aux Listes | Renégociations au titre de l'article XXVIII <sup>1</sup> |
|--------------------|-------------------------------|--------------------|-------------------------------------|--|--|---|--|
| (1)                | (2)                           | (3)                | (4)                                 | (5)  | (6)  | (7)   | (8)  |
|                    | Djibouti <sup>a</sup> (suite) |                    |                                     |  | <p>Conformément aux procédures révisées pour le SH2002, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/247) et certifiée (WT/Let/780).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2007, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/308) et certifiée (WT/Let/898).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2012, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/519) et certifiée (WT/Let/1361).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2017, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/614) et certifiée (WT/Let/1493).</p> |   |  |
| 38                 | Dominique <sup>b</sup>        | CVIII (108)        | Néant                               | PM   | La Liste a été transposée dans le SH96 conformément aux procédures spéciales énoncées dans le document WT/L/756. Une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/173 + G/MA/TAR/RS/173/Corr.1) et certifiée (WT/Let/698).   |   |  |

| Numéro de rubrique | Membre de l'OMC                | Numéro de la Liste | Liste antérieure au Cycle d'Uruguay | Listes annexées au Protocole de Marrakech (PM), ou à un protocole d'accession (PA) | Transpositions de Listes par suite des modifications du SH   | Rectifications/ modifications apportées aux Listes | Renégociations au titre de l'article XXVIII <sup>i</sup> |
|--------------------|--------------------------------|--------------------|-------------------------------------|--|--|--|--|
| (1)                | (2)                            | (3)                | (4)                                 | (5)  | (6)  | (7)  | (8)  |
|                    | Dominique <sup>b</sup> (suite) |                    |                                     |  | <p>Conformément aux procédures révisées pour le SH2002, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/139) et certifiée (WT/Let/623).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2007, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/327) et certifiée (WT/Let/925).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2012, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/520) et certifiée (WT/Let/1362).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2017, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/648) et certifiée (WT/Let/1542).</p> |  |  |



| Numéro de rubrique | Membre de l'OMC                     | Numéro de la Liste | Liste antérieure au Cycle d'Uruguay   | Listes annexées au Protocole de Marrakech (PM), ou à un protocole d'accession (PA) | Transpositions de Listes par suite des modifications du SH   | Rectifications/modifications apportées aux Listes  | Renégociations au titre de l'article XXVIII <sup>i</sup>   |
|--------------------|-------------------------------------|--------------------|---|--|--|--|--|
| (1)                | (2)                                 | (3)                | (4)   | (5)  | (6)  | (7)  | (8)  |
| 39                 | République dominicaine <sup>a</sup> | XXIII (23)         | À la suite du retrait d'une demande de dérogation, la liste antérieure au Cycle d'Uruguay <sup>v</sup> a été transposée (G/SECRET/HS/10 + G/SECRET/HS/10/Corr.1) et certifiée (WT/Let/317). | PM   | <p>La Liste a été transposée dans le SH96 conformément aux procédures spéciales énoncées dans le document WT/L/756. Une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/218 + G/MA/TAR/RS/218/Corr.1) et certifiée (WT/Let/749).</p> <p>Conformément aux procédures révisées pour le SH2002, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/219) et certifiée (WT/Let/751).</p> <p>Actuellement au bénéfice d'une dérogation pour l'introduction des modifications du SH2007 (WT/L/1161).</p> <p>Actuellement au bénéfice d'une dérogation pour l'introduction des modifications du SH2012 (WT/L/1162).</p> <p>Actuellement au bénéfice d'une dérogation pour l'introduction des modifications du SH2017 (WT/L/1163).</p> <p>Actuellement au bénéfice d'une dérogation pour l'introduction des modifications du SH2017 (WT/L/1164).</p> | <p>G/SP/3 (<b>ADI</b>) – Rectifications approuvées en vue de leur incorporation dans un protocole additionnel au Protocole de Marrakech qui n'a pas vu le jour.<sup>vi</sup></p> <p>G/RS/26 (<b>autres</b>) (des réserves<sup>ii</sup> ont été émises). À la suite de consultations, une nouvelle notification a été distribuée (G/MA/TAR/RS/54) et a été certifiée (WT/Let/293). G/MA/TAR/RS/107 (<b>ATI</b>) a été certifiée (WT/Let/557).</p> | A demandé une dérogation pour la renégociation et la transposition dans le SH de sa liste antérieure au Cycle d'Uruguay (G/L/4). À la suite de consultations, la demande a été retirée (voir G/C/M/3). |

| Numéro de rubrique | Membre de l'OMC       | Numéro de la Liste | Liste antérieure au Cycle d'Uruguay | Listes annexées au Protocole de Marrakech (PM), ou à un protocole d'accession (PA) | Transpositions de Listes par suite des modifications du SH   | Rectifications/ modifications apportées aux Listes | Renégociations au titre de l'article XXVIII <sup>i</sup> |
|--------------------|-----------------------|--------------------|-------------------------------------|--|--|--|--|
| (1)                | (2)                   | (3)                | (4)                                 | (5)  | (6)  | (7)  | (8)  |
| 40                 | Équateur <sup>a</sup> | CXXXIII (133)      | Néant                               | PA (21/01/1996) (WT/Let/32 + WT/Let/34 + WT/Let/53)                                | <p>La Liste a été transposée dans le SH96 conformément aux procédures spéciales énoncées dans le document WT/L/756. Une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/321 et G/MA/TAR/RS/321/Add.1) et certifiée (WT/Let/937).</p> <p>Conformément aux procédures révisées pour le SH2002, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/302) et certifiée (WT/Let/889).</p> <p>Conformément aux procédures révisées pour le SH2007, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/574) et certifiée (WT/Let/1426).</p> <p>Actuellement au bénéfice d'une dérogation pour l'introduction des modifications du SH2012 (WT/L/1162).</p> <p>Actuellement au bénéfice d'une dérogation pour l'introduction des modifications du SH2017 (WT/L/1163).</p> <p>Actuellement au bénéfice d'une dérogation pour l'introduction des modifications du SH2022 (WT/L/1164).</p> |  |  |

| Numéro de rubrique | Membre de l'OMC          | Numéro de la Liste | Liste antérieure au Cycle d'Uruguay  | Listes annexées au Protocole de Marrakech (PM), ou à un protocole d'accession (PA) | Transpositions de Listes par suite des modifications du SH  | Rectifications/modifications apportées aux Listes  | Renégociations au titre de l'article XXVIII <sup>i</sup>   |
|--------------------|--------------------------|--------------------|--|--|---|--|--|
| (1)                | (2)                      | (3)                | (4)  | (5)  | (6)   | (7)  | (8)  |
| 41                 | Égypte <sup>a</sup>      | LXIII (63)         | La Liste a été renégociée au cours du Cycle d'Uruguay.<br><br>Toutes les concessions antérieures ont été remplacées par la Liste issue du Cycle d'Uruguay.   | PM   | La Liste sur feuillets mobiles comprenant les modifications du SH96 a maintenant été certifiée (WT/Let/542).<br><br>Conformément aux procédures révisées pour le SH2002, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/248) et certifiée (WT/Let/781).<br><br>Conformément aux procédures pour le SH2007, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/397) et certifiée (WT/Let/1038).<br><br>Conformément aux procédures pour le SH2012, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/562) et certifiée (WT/Let/1407). | G/MA/TAR/RS/50/ + G/MA/TAR/RS/50/Rev.1 + G/MA/TAR/RS/50/Rev.1/ Corr.1 + G/MA/TAR/RS/50/Rev.1/Ad d.1 ( <b>feuillets mobiles</b> ) ont été certifiées (WT/Let/542).<br><br>G/MA/TAR/RS/95 ( <b>ATI</b> ) a été certifiée (WT/Let/459).<br><br>G/MA/TAR/RS/538 ( <b>rectifications de l'ATI</b> ) a été distribuée et certifiée (WT/Let/1384).  | <u>GATT (1981-1994)</u><br><br>G/SECRET/345 – Processus achevé.  |
| 42                 | El Salvador <sup>b</sup> | LXXXVII (87)       | Liste reprise dans son Protocole d'accession au GATT (13/12/1990).<br><br>Transposée dans le SH (G/SECRET/HS/1 + G/SECRET/HS/1 /Corr.1 + G/SECRET/HS/1 /Add.1), mais elle n'a pas encore été certifiée du fait | PM   | La Liste sur feuillets mobiles comprenant les modifications du SH96 a été certifiée (WT/Let/467).<br><br>A présenté une liste des positions tarifaires affectées par les modifications du SH2002 (G/SECRET/HS02/SLV/1).<br><br>Conformément aux procédures révisées pour le SH2002, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/227 + G/MA/TAR/RS/227/Corr.1) et certifiée (WT/Let/760).   | G/MA/TAR/RS/14 ( <b>autres</b> ) a été certifiée (WT/Let/320).<br><br>G/MA/TAR/RS/45 + G/MA/TAR/RS/45/Add.1 + G/MA/TAR/RS/45/Add.2 + G/MA/TAR/RS/45/Add.3 ( <b>ATI</b> ) a été certifiée (WT/Let/1384).<br><br>G/MA/TAR/RS/124 + G/MA/TAR/RS/124/Rev.1 contiennent les résultats du document G/SECRET/27 et ont été certifiées (WT/Let/595). | <u>OMC</u><br><br>G/SECRET/27 ( <b>rapport final</b> reproduit sous la cote G/SECRET/27/Add.1).<br><br>G/SECRET/28 ( <b>rapport final</b> reproduit sous la cote G/SECRET/28/Add.1 + G/SECRET/28/Add.1 /Corr.1). |

| Numéro de rubrique | Membre de l'OMC                   | Numéro de la Liste | Liste antérieure au Cycle d'Uruguay   | Listes annexées au Protocole de Marrakech (PM), ou à un protocole d'accession (PA) | Transpositions de Listes par suite des modifications du SH  | Rectifications/modifications apportées aux Listes   | Renégociations au titre de l'article XXVIII <sup>i</sup>   |
|--------------------|-----------------------------------|--------------------|---|--|---|---|--|
| (1)                | (2)                               | (3)                | (4)   | (5)  | (6)   | (7)   | (8)  |
|                    | El Salvador <sup>b</sup> (suite)  |                    | de l'existence de réserves. <sup>ii</sup> Au bénéfice d'une dérogation jusqu'au 30 juin 1995. |  | Conformément aux procédures pour le SH2007, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/416) et certifiée (WT/Let/1095).<br><br>Conformément aux procédures pour le SH2012, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/583) et (G/MA/TAR/RS/583/Add.1) et certifiée (WT/Let/1452).<br><br>Actuellement au bénéfice d'une dérogation pour l'introduction des modifications du SH2017 (WT/L/1163).<br><br>Actuellement au bénéfice d'une dérogation pour l'introduction des modifications du SH2022 (WT/L/1164). | G/MA/TAR/RS/138 contient les résultats du document G/SECRET/28 et a été certifiée (WT/Let/613). |  |
| 43                 | Estonie <sup>a</sup>              | CXLIV (144)        | Néant   | PA (13/11/1999) (WT/Let/300 + WT/Let/311 + WT/Let/313)                             | Liste présentée en vue de l'accession suivant le SH96. A présenté une liste des positions tarifaires affectées par les modifications du SH2002 (G/SECRET/HS02/EST/1).   |   | <u>OMC</u><br><br>Cette liste a été retirée dans le cadre des procédures prévues à l'article XXIV:6 du GATT applicables à l'élargissement des CE des 25. <sup>ix</sup> |
| 44                 | Eswatini (Swaziland) <sup>a</sup> | CXXIII (123)       | Néant   | PM   | La Liste a été transposée dans le SH96 conformément aux procédures spéciales énoncées dans le document WT/L/756. Une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/208 et certifiée (WT/Let/737).  |   |  |

| Numéro de rubrique | Membre de l'OMC                                       | Numéro de la Liste | Liste antérieure au Cycle d'Uruguay   | Listes annexées au Protocole de Marrakech (PM), ou à un protocole d'accession (PA) | Transpositions de Listes par suite des modifications du SH  | Rectifications/modifications apportées aux Listes   | Renégociations au titre de l'article XXVIII <sup>i</sup>   |
|--------------------|---|--------------------|---|--|---|---|--|
| (1)                | (2)   | (3)                | (4)   | (5)  | (6)   | (7)   | (8)  |
|                    | Eswatini (Swaziland) <sup>a</sup> (suite)             |                    |   |  | <p>Conformément aux procédures révisées pour le SH2002, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/279) et certifiée (WT/Let/814).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2007, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/405) et certifiée (WT/Let/1060).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2012, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/575) et certifiée (WT/Let/1427).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2017, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/669) et certifiée (WT/Let/1572).</p> |   |  |
| 45                 | Union européenne <sup>vii, viii, ix, x, xi, xii</sup> | CLXXIII (173)      | Liste des CE des 12 annexée (L/6292/Add.1) au troisième Protocole de Genève (1987). Les modifications du SH92 ont été certifiées (WT/Let/1793). | PM (CE des 12)   | <p><b><u>CE-12 (LXXX)</u></b></p> <p>Ont présenté une liste des positions tarifaires affectées par les modifications du SH96 (G/SECRET/HS96/3), qui a été certifiée (WT/Let/666).</p>   | <p><b><u>CE-12</u></b></p> <p>G/SP/2 (<b>autres</b>) – Additions approuvées en vue de leur incorporation dans un protocole additionnel au Protocole de Marrakech qui n'a pas vu le jour. Elles ont maintenant été certifiées (WT/Let/529).<sup>iii</sup></p> <p>G/MA/TAR/RS/6 (<b>autres</b>) a été certifiée (WT/Let/101).</p> | <p><b><u>CE-12</u></b></p> <p><u>GATT (1981-1994)</u></p> <p>G/SECRET/333 – Retrait ultérieur.</p> <p>G/SECRET/336 + G/SECRET/336/Add.1 – Renégociation engagée après une procédure de groupe spécial (DS28/2). Un accord bilatéral a été conclu avec une partie contractante (<b>situation incertaine</b>).</p> |

| Numéro de rubrique | Membre de l'OMC          | Numéro de la Liste | Liste antérieure au Cycle d'Uruguay | Listes annexées au Protocole de Marrakech (PM), ou à un protocole d'accession (PA) | Transpositions de Listes par suite des modifications du SH   | Rectifications/modifications apportées aux Listes   | Renégociations au titre de l'article XXVIII <sup>i</sup>   |
|--------------------|--------------------------|--------------------|-------------------------------------|--|--|---|--|
| (1)                | (2)                      | (3)                | (4)                                 | (5)  | (6)  | (7)   | (8)  |
|                    | Union européenne (suite) |                    |                                     |  |  |   | SECRET/343 a abouti à un accord-cadre sur les bananes qui a par la suite été inclus dans le Protocole de Marrakech. <sup>xii</sup>   |
|                    |                          |                    |                                     |  | <b>CE-15 (CXL)</b><br><br>Ont présenté une liste des positions tarifaires affectées par les modifications du SH2002 (G/SECRET/HS02/EEC/1); actuellement au bénéfice d'une dérogation (WT/L/873). | <b>CE-15</b><br><br>G/MA/TAR/RS/16 ( <b>ATI</b> ) a été certifiée (WT/Let/156).<br><br>G/MA/TAR/RS/30 ( <b>boissons alcooliques distillées</b> ) a été certifiée (WT/Let/178).<br><br>G/MA/TAR/RS/47 ( <b>rectifications de l'ATI</b> ) a été certifiée (WT/Let/261). | <b>OMC</b><br><br><b>CE-15</b><br><br>G/SECRET/347 se rapportait à l'origine à la Liste LXXX des CE-12, mais le processus a par la suite été poursuivi par les CE-15 après l'élargissement ( <b>rapport bilatéral</b> figurant sous la cote SECRET/347/Add.1). |
|                    |                          |                    |                                     |  |  | G/L/65 + Rev.1/Add.4 ( <b>produits pharmaceutiques</b> ) a été certifiée dans le cadre de la Liste CXL des CE des 15 (WT/Let/666).  | G G/L/65 + G/L/65/Rev.1 + G/L/65/Rev.1/Add.1 + G/L/65/Rev.1/Add.2 + G/L/65/Rev.1/Add.2 /Corr.1 + G/L/65/Rev.1/Add.3 + G/L/65/Rev.1/Add.4 + G/L/65/Rev.1/Add.5. La Liste CXL distribuée pour la CE des 15 a été certifiée (WT/Let/666).                         |

| Numéro de rubrique | Membre de l'OMC          | Numéro de la Liste | Liste antérieure au Cycle d'Uruguay | Listes annexées au Protocole de Marrakech (PM), ou à un protocole d'accession (PA) | Transpositions de Listes par suite des modifications du SH | Rectifications/modifications apportées aux Listes  | Renégociations au titre de l'article XXVIII <sup>i</sup>  |
|--------------------|--------------------------|--------------------|-------------------------------------|--|--|--|---|
| (1)                | (2)                      | (3)                | (4)                                 | (5)  | (6)  | (7)  | (8)   |
|                    | Union européenne (suite) |                    |                                     |  |  | <p>G/MA/TAR/RS/74 (<b>rectifications de l'ATI</b>) a été certifiée (WT/Let/667).</p> <p>G/MA/TAR/RS/80 qui contient les résultats du document G/SECRET/11 a été certifiée (WT/Let/668).</p> <p>G/MA/TAR/RS/90 qui contient les résultats du document G/SECRET/15 a été certifiée (WT/Let/669).</p> <p>G/MA/TAR/RS/297 qui contient les résultats du document G/SECRET/22<sup>xiii</sup> a été certifiée (WT/Let/868)</p> | <p>G/SECRET/11 – Processus achevé (<b>rapport final</b> reproduit sous la cote G/SECRET/11/Add.1).</p> <p>G/SECRET/15 – Processus achevé; deux rapports bilatéraux ont été distribués sous la cote G/SECRET/15/Add.1.</p> <p>G/SECRET/18 – Processus achevé (<b>rapport final et accords bilatéraux</b> reproduits sous la cote G/SECRET/18/Add.3).</p> <p>G/SECRET/22 + G/SECRET/22/Add.1 a trait aux procédures spéciales prévues à l'annexe du document WT/MIN(01)/15. Accord conclu au titre de l'Accord de Genève sur le commerce des bananes.<sup>xiii</sup></p> <p>G/SECRET/25 – Processus achevé (<b>rapport final</b> reproduit sous la cote G/SECRET/25/Add.1).</p> |

| Numéro de rubrique | Membre de l'OMC          | Numéro de la Liste | Liste antérieure au Cycle d'Uruguay | Listes annexées au Protocole de Marrakech (PM), ou à un protocole d'accession (PA) | Transpositions de Listes par suite des modifications du SH  | Rectifications/modifications apportées aux Listes  | Renégociations au titre de l'article XXVIII <sup>i</sup>   |
|--------------------|--------------------------|--------------------|-------------------------------------|--|---|--|--|
| (1)                | (2)                      | (3)                | (4)                                 | (5)  | (6)   | (7)  | (8)  |
|                    | Union européenne (suite) |                    |                                     |  |   |  | G/SECRET/30 Processus achevé ( <b>rapport final</b> reproduit sous la cote G/SECRET/30/Add.1).<br>G/SECRET/32 Processus achevé ( <b>rapport final</b> reproduit sous la cote G/SECRET/32/Add.1).   |
|                    |                          |                    |                                     |  | <b><u>UE-25 (CLXXIII)</u></b><br><br>Une liste transposée dans le SH2002, y compris les résultats attribuables à l'élargissement et à certaines renégociations au titre de l'article XXVIII, a été distribuée (G/MA/TAR/RS/357 + G/MA/TAR/RS/357/Corr.1 + G/MA/TAR/RS/357/Corr.2 + G/MA/TAR/RS/357/Add.1) et a été certifiée (WT/Let/1220). | <b><u>UE-25</u></b><br><br>G/MA/TAR/RS/357 qui contient les résultats des documents G/SECRET/18, G/SECRET/25 et G/SECRET/30 a été certifiée (WT/Let/1220).<br><br>G/MA/TAR/RS/456 ( <b>élargissement de l'ATI</b> ) a été certifiée (WT/Let/1265). | <b><u>UE-25</u></b><br><br>La Liste CXL a été retirée par le document G/SECRET/20 + G/SECRET/20/Add.1 dans le cadre des procédures prévues aux articles XXIV:6 et XXVIII du GATT applicables à l'élargissement de l'UE-25. <b>Rapport final</b> reproduit sous la cote G/SECRET/20/Add.8. <sup>ix,xiii</sup> |
|                    |                          |                    |                                     |  | <b><u>UE-27</u></b>   | <b><u>UE-27</u></b>  | <b><u>UE-27</u></b><br><br>G/SECRET/26 + G/SECRET/26/Corr.1 + G/SECRET/26/Rev.1<br>Engagement de procédure au titre des articles XXIV:6 et XXVIII du GATT pour l'élargissement de l'UE-27 <sup>x,xiii</sup> ( <b>rapport final</b> reproduit sous la cote G/SECRET/26/Add.1).                                |



| Numéro de rubrique | Membre de l'OMC          | Numéro de la Liste | Liste antérieure au Cycle d'Uruguay | Listes annexées au Protocole de Marrakech (PM), ou à un protocole d'accession (PA) | Transpositions de Listes par suite des modifications du SH  | Rectifications/modifications apportées aux Listes | Renégociations au titre de l'article XXVIII <sup>i</sup>   |
|--------------------|--------------------------|--------------------|-------------------------------------|--|---|---|--|
| (1)                | (2)                      | (3)                | (4)                                 | (5)  | (6)   | (7)   | (8)  |
|                    | Union européenne (suite) |                    |                                     |  | <p><b><u>UE-28 (CLXXV)</u></b><sup>1</sup></p> <p>Une liste transposée dans le SH2017, y compris certains résultats des négociations dans le cadre de l'élargissement (G/SECRET/35), des résultats attribuables à certaines renégociations au titre de l'article XXVIII (G/SECRET/32) et d'autres rectifications et modifications, a été distribuée sous les cotes G/MA/TAR/RS/506 + G/MA/TAR/RS/506/Add.1 + G/MA/TAR/RS/506/Add.2 + G/MA/TAR/RS/506/Add.3. Des réserves ont été émises.<sup>ii</sup></p> <p>Actuellement au bénéfice d'une dérogation pour l'introduction des modifications du SH2007 (WT/L/1161).</p> <p>Actuellement au bénéfice d'une dérogation pour l'introduction des modifications du SH2012 (WT/L/1162).</p> | <b><u>UE-28</u></b>                               | <p><b><u>UE-28</u></b></p> <p>G/SECRET/35 – Engagement de procédures au titre des articles XXIV:6 et XXVIII du GATT pour l'élargissement de <b><u>l'UE-28<sup>xi</sup> (rapports bilatéraux)</u></b> reproduits sous la cote G/SECRET/35/Add.1, et G/SECRET/35/Add.3; un <b><u>rapport bilatéral</u></b> et le <b><u>rapport final</u></b> reproduits sous la cote G/SECRET/35/Add.2).</p> <p>G/SECRET/42 – Processus en cours. Des statistiques révisées ont été présentées dans le document G/SECRET/42/Add.2. G/SECRET/42/Add.3 donne la liste des contingents tarifaires à modifier.<sup>2</sup></p> |

<sup>1</sup> Le Royaume-Uni est sorti de l'Union européenne le 1<sup>er</sup> février 2020. Le Royaume-Uni et l'Union européenne ont fait savoir que, pendant la période de transition, qui s'achèvera le 31 décembre 2020, le droit de l'Union européenne, à quelques exceptions près, continuerait d'être applicable au Royaume-Uni et sur son territoire. Voir les documents WT/Let/1462 et WT/GC/206.

<sup>2</sup> Le 21 décembre 2020, l'Union européenne a informé les Membres qu'il était nécessaire d'invoquer l'article XXVIII:3 du GATT et de modifier les concessions relatives aux contingents tarifaires à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2021, par suite de la fin de la période de transition prévue par l'Accord de retrait et du fait que le Royaume-Uni appliquerait des régimes d'importation distincts à partir de cette date. L'Union européenne a en outre indiqué qu'elle souhaitait toutefois poursuivre les négociations et les consultations au titre de l'article XXVIII:1, 2 et 5 en vue de trouver un accord sur la modification de ses concessions. Si nécessaire, elle prendrait également des mesures au cours du premier semestre de 2021 afin de prolonger effectivement les délais de six mois prévus à l'article XXVIII:3, pour permettre aux Membres de finaliser les négociations et les consultations en cours au moyen d'un accord, y compris après le 1<sup>er</sup> juillet 2021. Voir le document G/SECRET/42/Add.3. À cet égard, l'Union européenne a fait part de la prolongation, d'une durée de six mois (jusqu'au 1<sup>er</sup> juillet 2023), des délais prévus au titre de la disposition précitée. Voir le document G/L/1385/Add.3.

| Numéro de rubrique | Membre de l'OMC          | Numéro de la Liste | Liste antérieure au Cycle d'Uruguay | Listes annexées au Protocole de Marrakech (PM), ou à un protocole d'accession (PA) | Transpositions de Listes par suite des modifications du SH  | Rectifications/modifications apportées aux Listes | Renégociations au titre de l'article XXVIII <sup>1</sup> |
|--------------------|--------------------------|--------------------|-------------------------------------|--|---|---|--|
| (1)                | (2)                      | (3)                | (4)                                 | (5)  | (6)   | (7)   | (8)  |
|                    | Union européenne (suite) |                    |                                     |  | <p>Actuellement au bénéfice d'une dérogation pour l'introduction des modifications du SH2017 (WT/L/1163).</p> <p>Actuellement au bénéfice d'une dérogation pour l'introduction des modifications du SH2017 (WT/L/1164).</p>   |   |  |
| 46                 | Fidji <sup>a</sup>       | CIX (109)          | Néant                               | PM   | <p>La Liste a été transposée dans le SH96 conformément aux procédures spéciales énoncées dans le document WT/L/756. Une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/174) et certifiée (WT/Let/703).</p> <p>Conformément aux procédures révisées pour le SH2002, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/134) et certifiée (WT/Let/605).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2007, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/343) et certifiée (WT/Let/963).</p> |   |  |

| Numéro de rubrique | Membre de l'OMC            | Numéro de la Liste | Liste antérieure au Cycle d'Uruguay   | Listes annexées au Protocole de Marrakech (PM), ou à un protocole d'accession (PA) | Transpositions de Listes par suite des modifications du SH  | Rectifications/ modifications apportées aux Listes  | Renégociations au titre de l'article XXVIII <sup>i</sup>   |
|--------------------|----------------------------|--------------------|---|--|---|---|--|
| (1)                | (2)                        | (3)                | (4)   | (5)  | (6)   | (7)   | (8)  |
|                    | Fidji <sup>a</sup> (suite) |                    |   |  | Conformément aux procédures pour le SH2012, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/521) et certifiée (WT/Let/1363).<br><br>Conformément aux procédures pour le SH2017, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/625) et certifiée (WT/Let/1516).  |   |  |
| 47                 | Gabon <sup>a</sup>         | XLVII (47)         | Le Gabon n'a pas reconnu la liste existante lorsqu'il a accédé au GATT par voie de succession en 1963 (IBDD, S12/75). | PM   | La Liste a été transposée dans le SH96 conformément aux procédures spéciales énoncées dans le document WT/L/756. Une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/175) et certifiée (WT/Let/704).<br><br>Conformément aux procédures révisées pour le SH2002, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/249) et certifiée (WT/Let/782).<br><br>Conformément aux procédures pour le SH2007, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/328) et certifiée (WT/Let/926).<br><br>Conformément aux procédures pour le SH2012, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/576) et (G/MA/TAR/RS/576/Corr.1) et certifiée (WT/Let/1428). | Les renseignements sur les <b>ADI</b> communiqués en avril 1995 ont été vérifiés (voir G/C/M/3 + G/C/M/3/Corr.1) en vue de leur incorporation dans un protocole additionnel au Protocole de Marrakech qui n'a pas vu le jour. Ils ont maintenant été certifiés (WT/Let/521). <sup>iii</sup><br><br>G/MA/TAR/RS/446 et G/MA/TAR/RS/446/Add.1 contiennent les résultats du document G/SECRET/36/ et ont été certifiées (WT/Let/1261). | <u>OMC</u><br><br>G/SECRET/36 et G/SECRET/36/Corr.1 – Demandes d'engagement de procédures au titre de l'article XXVIII:4 du GATT, accordées par le Conseil du commerce des marchandises le 18 octobre 2013. Voir aussi G/SECRET/36/Add.1 et G/SECRET/36/Add.2. Renégociation achevée ( <b>rapports bilatéraux et rapport final</b> reproduits sous la cote G/SECRET/36/Add.3). |

| Numéro de rubrique | Membre de l'OMC     | Numéro de la Liste | Liste antérieure au Cycle d'Uruguay | Listes annexées au Protocole de Marrakech (PM), ou à un protocole d'accession (PA) | Transpositions de Listes par suite des modifications du SH  | Rectifications/modifications apportées aux Listes | Renégociations au titre de l'article XXVIII <sup>1</sup> |
|--------------------|---------------------|--------------------|-------------------------------------|--|---|---|--|
| (1)                | (2)                 | (3)                | (4)                                 | (5)  | (6)   | (7)   | (8)  |
| 48                 | Gambie <sup>a</sup> | CX (110)           | Néant                               | PM   | <p>La Liste a été transposée dans le SH96 conformément aux procédures spéciales énoncées dans le document WT/L/756. Une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/176) et certifiée (WT/Let/705).</p> <p>Conformément aux procédures révisées pour le SH2002, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/250) et certifiée (WT/Let/783).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2007, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/316) et certifiée (WT/Let/905).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2012, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/495) et certifiée (WT/Let/1312).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2017, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/601) et certifiée (WT/Let/1480).</p> |   |  |

| Numéro de rubrique | Membre de l'OMC      | Numéro de la Liste | Liste antérieure au Cycle d'Uruguay | Listes annexées au Protocole de Marrakech (PM), ou à un protocole d'accession (PA) | Transpositions de Listes par suite des modifications du SH   | Rectifications/modifications apportées aux Listes                                | Renégociations au titre de l'article XXVIII <sup>1</sup> |
|--------------------|----------------------|--------------------|-------------------------------------|--|--|--|--|
| (1)                | (2)                  | (3)                | (4)                                 | (5)  | (6)  | (7)  | (8)  |
| 49                 | Géorgie <sup>a</sup> | CXLV (145)         | Néant                               | PA (14/06/2000) (WT/Let/312 + WT/Let/314 + WT/Let/319 + WT/Let/327 + WT/Let/341)   | <p>Liste présentée en vue de l'accession suivant le SH96. Conformément aux procédures révisées pour le SH2002, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/129) et certifiée (WT/Let/600).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2007, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/386) et certifiée (WT/Let/1013).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2012, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/590) et certifiée (WT/Let/1460).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2017, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/670) et certifiée (WT/Let/1573).</p> | G/MA/TAR/RS/508 ( <b>élargissement de l'ATI</b> ) a été certifiée (WT/Let/1344). |  |

| Numéro de rubrique | Membre de l'OMC      | Numéro de la Liste | Liste antérieure au Cycle d'Uruguay | Listes annexées au Protocole de Marrakech (PM), ou à un protocole d'accession (PA) | Transpositions de Listes par suite des modifications du SH  | Rectifications/modifications apportées aux Listes  | Renégociations au titre de l'article XXVIII <sup>i</sup>   |
|--------------------|----------------------|--------------------|-------------------------------------|--|---|--|--|
| (1)                | (2)                  | (3)                | (4)                                 | (5)  | (6)   | (7)  | (8)  |
| 50                 | Ghana <sup>a</sup>   | CXI (111)          | Néant                               | PM   | <p>La Liste a été transposée dans le SH96 conformément aux procédures spéciales énoncées dans le document WT/L/756. Une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/177) et certifiée (WT/Let/706).</p> <p>Conformément aux procédures révisées pour le SH2002, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/251) et certifiée (WT/Let/784).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2007, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/317) et certifiée (WT/Let/906).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2012, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/496) et certifiée (WT/Let/1313).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2017, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/649) et certifiée (WT/Let/1543).</p> |  |  |
| 51                 | Grenade <sup>b</sup> | CXXVII (127)       | Néant                               | PA <sup>c</sup> (22/02/1996) (WT/Let/59 + WT/Let/61)                               | La Liste a été transposée dans le SH96 conformément aux procédures spéciales énoncées dans le document WT/L/756. Une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/178) et certifiée (WT/Let/707).   | G/MA/TAR/RS/91, qui contenait les résultats du document G/SECRET/16, a été certifiée (WT/Let/445). | <p><u>OMC</u></p> <p>G/SECRET/14 contenait une demande d'autorisation au CCM à l'effet d'engager des négociations au titre de l'article XXVIII, mais a</p> |

| Numéro de rubrique | Membre de l'OMC              | Numéro de la Liste | Liste antérieure au Cycle d'Uruguay  | Listes annexées au Protocole de Marrakech (PM), ou à un protocole d'accession (PA) | Transpositions de Listes par suite des modifications du SH   | Rectifications/ modifications apportées aux Listes   | Renégociations au titre de l'article XXVIII <sup>i</sup>  |
|--------------------|------------------------------|--------------------|--|--|--|--|---|
| (1)                | (2)                          | (3)                | (4)  | (5)  | (6)  | (7)  | (8)   |
|                    | Grenade <sup>b</sup> (suite) |                    |  |  | <p>Conformément aux procédures révisées pour le SH2002, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/252) et certifiée (WT/Let/785).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2007, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/329) et certifiée (WT/Let/927).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2012, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/522) et certifiée (WT/Let/1364).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2017, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/678) et certifiée (WT/Let/1586).</p> |  | été retiré et remplacé par les documents G/SECRET/16 + G/SECRET/16/Corr.1 + G/SECRET/16/Add.1. La Grenade a fait savoir dans le document G/SECRET/16/Add.2 que ces négociations avaient été achevées. |
| 52                 | Guatemala <sup>a</sup>       | LXXXVIII (88)      | Liste établie dans le cadre de son Protocole d'accession au GATT (28/02/1991) et transposée dans le SH. A été certifiée (WT/Let/271). <sup>xiv</sup> | PM   | <p>La Liste sur feuillets mobiles comprenant les modifications du SH96 a été certifiée (WT/Let/489).</p> <p>Conformément aux procédures révisées pour le SH2002, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/216 + G/MA/TAR/RS/216/Corr.1) et certifiée (WT/Let/748).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2007, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/344) et certifiée (WT/Let/964).</p>   | <p>G/MA/TAR/RS/105 (<b>ATI</b>) a été certifiée (WT/Let/544). G/MA/TAR/RS/292 (<b>autres</b>) a été certifiée (WT/Let/847).</p> <p>G/MA/TAR/RS/424 (<b>élargissement de l'ATI</b>) (en attente des procédures internes).</p> |   |

| Numéro de rubrique | Membre de l'OMC                | Numéro de la Liste | Liste antérieure au Cycle d'Uruguay   | Listes annexées au Protocole de Marrakech (PM), ou à un protocole d'accession (PA) | Transpositions de Listes par suite des modifications du SH  | Rectifications/ modifications apportées aux Listes | Renégociations au titre de l'article XXVIII <sup>1</sup> |
|--------------------|--------------------------------|--------------------|---|--|---|--|--|
| (1)                | (2)                            | (3)                | (4)   | (5)  | (6)   | (7)  | (8)  |
|                    | Guatemala <sup>a</sup> (suite) |                    |   |  | <p>Actuellement au bénéfice d'une dérogation pour l'introduction des modifications du SH2012 (WT/L/1162).</p> <p>Actuellement au bénéfice d'une dérogation pour l'introduction des modifications du SH2017 (WT/L/1163).</p> <p>Actuellement au bénéfice d'une dérogation pour l'introduction des modifications du SH2017 (WT/L/1164/Add.1).</p>   |  |  |
| 53                 | Guinée <sup>a</sup>            | CXXXVI (136)       | A hérité des concessions reprises dans la section C de la Liste XI – France lorsqu'elle a accédé au GATT par voie de succession en 1994 (L/7606). | PM   | <p>La Liste a été transposée dans le SH96 conformément aux procédures spéciales énoncées dans le document WT/L/756. Une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/179) et certifiée (WT/Let/708).</p> <p>Conformément aux procédures révisées pour le SH2002, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/253) et certifiée (WT/Let/786).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2007, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/345) et certifiée (WT/Let/965).</p> |  |  |



| Numéro de rubrique | Membre de l'OMC             | Numéro de la Liste | Liste antérieure au Cycle d'Uruguay | Listes annexées au Protocole de Marrakech (PM), ou à un protocole d'accession (PA) | Transpositions de Listes par suite des modifications du SH  | Rectifications/modifications apportées aux Listes | Renégociations au titre de l'article XXVIII <sup>i</sup> |
|--------------------|-----------------------------|--------------------|-------------------------------------|--|---|---|--|
| (1)                | (2)                         | (3)                | (4)                                 | (5)  | (6)   | (7)   | (8)  |
|                    | Guinée <sup>a</sup> (suite) |                    |                                     |  | Conformément aux procédures pour le SH2012, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/497) et certifiée (WT/Let/1314).<br><br>Conformément aux procédures pour le SH2017, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/626) et certifiée (WT/Let/1519).  |   |  |
| 54                 | Guinée-Bissau <sup>a</sup>  | CXXX (130)         | Néant                               | PM   | La Liste a été transposée dans le SH96 conformément aux procédures spéciales énoncées dans le document WT/L/756. Une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/180) et certifiée (WT/Let/709).<br><br>Conformément aux procédures révisées pour le SH2002, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/254) et certifiée (WT/Let/787).<br><br>Conformément aux procédures pour le SH2007, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/309) et certifiée (WT/Let/899).<br><br>Conformément aux procédures pour le SH2012, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/472) et certifiée (WT/Let/1289). |   |  |

| Numéro de rubrique | Membre de l'OMC                       | Numéro de la Liste | Liste antérieure au Cycle d'Uruguay | Listes annexées au Protocole de Marrakech (PM), ou à un protocole d'accession (PA) | Transpositions de Listes par suite des modifications du SH  | Rectifications/ modifications apportées aux Listes | Renégociations au titre de l'article XXVIII <sup>i</sup> |
|--------------------|---------------------------------------|--------------------|-------------------------------------|--|---|--|--|
| (1)                | (2)                                   | (3)                | (4)                                 | (5)  | (6)   | (7)  | (8)  |
|                    | Guinée-Bissau <sup>a</sup><br>(suite) |                    |                                     |  | Conformément aux procédures pour le SH2017, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/602) et certifiée (WT/Let/1481).   |  |  |
| 55                 | Guyana <sup>b</sup>                   | CXII<br>(112)      | Néant                               | PM   | <p>La Liste a été transposée dans le SH96 conformément aux procédures spéciales énoncées dans le document WT/L/756. Une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/181) et certifiée (WT/Let/710).</p> <p>Conformément aux procédures révisées pour le SH2002, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/255) et certifiée (WT/Let/788).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2007, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/330) et certifiée (WT/Let/928).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2012, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/523) et certifiée (WT/Let/1365).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2017, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/627) et certifiée (WT/Let/1520).</p> |  |  |

| Numéro de rubrique | Membre de l'OMC    | Numéro de la Liste | Liste antérieure au Cycle d'Uruguay   | Listes annexées au Protocole de Marrakech (PM), ou à un protocole d'accession (PA) | Transpositions de Listes par suite des modifications du SH  | Rectifications/modifications apportées aux Listes | Renégociations au titre de l'article XXVIII <sup>i</sup>   |
|--------------------|--------------------|--------------------|---|--|---|---|--|
| (1)                | (2)                | (3)                | (4)   | (5)  | (6)   | (7)   | (8)  |
| 56                 | Haïti <sup>a</sup> | XXVI (26)          | <p>Liste établie dans le cadre du Protocole d'Annecy (1949). Concessions additionnelles reprises dans les Protocoles de Torquay (1951) et de Genève (1956 et 1962).</p> <p>Un projet de liste codifiée a été présenté par Haïti (L/4794) en 1979 mais n'a pas été certifié.</p> <p>D'autres concessions figurent dans le Protocole additionnel au Protocole de Genève (1979).</p> | PM   | <p>La Liste a été transposée dans le SH96 conformément aux procédures spéciales énoncées dans le document WT/L/756. Une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/182) et certifiée (WT/Let/711).</p> <p>Conformément aux procédures révisées pour le SH2002, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/256) et certifiée (WT/Let/791).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2007, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/346) et certifiée (WT/Let/966).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2012, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/515) et certifiée (WT/Let/1357).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2017, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/615) et certifiée (WT/Let/1494).</p> |   | <p>Concessions antérieures au Cycle d'Uruguay renégociées en 1961-1962 (G/SECRET/147 + G/SECRET/Add.1 + G/SECRET/Add.2 + G/SECRET/Add.3 + G/SECRET/Add.4 + G/SECRET/Add.5 + G/SECRET/Add.6 + G/SECRET/Add.7 + G/SECRET/Add.8 + G/SECRET/Add.9).</p> <p><u>OMC</u></p> <p>G/SECRET/39 – Processus en cours.</p> |

| Numéro de rubrique | Membre de l'OMC       | Numéro de la Liste | Liste antérieure au Cycle d'Uruguay         | Listes annexées au Protocole de Marrakech (PM), ou à un protocole d'accession (PA) | Transpositions de Listes par suite des modifications du SH  | Rectifications/modifications apportées aux Listes  | Renégociations au titre de l'article XXVIII <sup>i</sup>  |
|--------------------|-----------------------|--------------------|---|--|---|--|---|
| (1)                | (2)                   | (3)                | (4)   | (5)  | (6)   | (7)  | (8)   |
| 57                 | Honduras <sup>b</sup> | XCV (95)           | Protocole d'accession au GATT (02/03/1994). | PM   | <p>La Liste sur feuillets mobiles comprenant les modifications du SH96 a été certifiée (WT/Let/403).</p> <p>Conformément aux procédures révisées pour le SH2002, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/144) et certifiée (WT/Let/634).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2007, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/347) et certifiée (WT/Let/967).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2012, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/551) et certifiée (WT/Let/1396).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2017, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/650) et certifiée (WT/Let/1544).</p> | <p>G/MA/TAR/RS/101 (<b>ATI</b>) a été certifiée (WT/Let/511 + WT/Let/511/Corr.1).</p> <p>G/MA/TAR/RS/104 contient les résultats du document G/SECRET/21 et a été certifiée (WT/Let/540).</p> <p>G/MA/TAR/RS/323 (<b>ATI</b>) a été certifiée (WT/Let/921).</p> | <p><u>OMC</u></p> <p>G/SECRET/21 (<b>rapport final</b> reproduit sous la cote G/SECRET/21/Add.1).</p> |

| Numéro de rubrique | Membre de l'OMC               | Numéro de la Liste | Liste antérieure au Cycle d'Uruguay                                  | Listes annexées au Protocole de Marrakech (PM), ou à un protocole d'accession (PA) | Transpositions de Listes par suite des modifications du SH  | Rectifications/modifications apportées aux Listes   | Renégociations au titre de l'article XXVIII <sup>i</sup> |
|--------------------|-------------------------------|--------------------|--|--|---|---|--|
| (1)                | (2)                           | (3)                | (4)  | (5)  | (6)   | (7)   | (8)  |
| 58                 | Hong Kong, Chine <sup>b</sup> | LXXXII (82)        | Liste annexée (L/6222/Add.1) au deuxième Protocole de Genève (1987). | PM   | <p>Les positions tarifaires affectées par les modifications du SH96 ont été certifiées (WT/Let/76).</p> <p>A présenté une liste des positions tarifaires affectées par les modifications du SH2002 (G/SECRET/HS02/HKG/1).</p> <p>Conformément aux procédures révisées pour le SH2002, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/116 + G/MA/TAR/RS/116/Corr.1) et certifiée (WT/Let/584).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2007, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/383) et certifiée (WT/Let/1010).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2012, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/597) et certifiée (WT/Let/1473).</p> <p>Actuellement au bénéfice d'une dérogation pour l'introduction des modifications du SH2017 (WT/L/1163).</p> <p>Actuellement au bénéfice d'une dérogation pour l'introduction des modifications du SH2022 (WT/L/1164).</p> | <p>G/MA/TAR/RS/9 (<b>concessions</b>) a été certifiée (WT/Let/171).</p> <p>G/MA/TAR/RS/21 (<b>ATI</b>) a été certifiée (WT/Let/160).</p> <p>G/MA/TAR/RS/37 (<b>rectifications de l'ATI</b>) a été certifiée (WT/Let/252).</p> <p>G/MA/TAR/RS/72 (<b>concessions</b>) a été certifiée (WT/Let/384).</p> <p>G/MA/TAR/RS/399 (<b>autres</b>) a été certifiée (WT/Let/1035).</p> <p>G/MA/TAR/RS/426 et G/MA/TAR/RS/426/Corr.1 (<b>élargissement de l'ATI</b>) ont été certifiées (WT/Let/1159).</p> <p>G/MA/TAR/RS/595 (<b>rectifications</b>) a été certifiée (WT/Let/1471).</p> |  |

| Numéro de rubrique | Membre de l'OMC      | Numéro de la Liste | Liste antérieure au Cycle d'Uruguay                         | Listes annexées au Protocole de Marrakech (PM), ou à un protocole d'accession (PA) | Transpositions de Listes par suite des modifications du SH  | Rectifications/modifications apportées aux Listes  | Renégociations au titre de l'article XXVIII <sup>i</sup>  |
|--------------------|----------------------|--------------------|---|--|---|--|---|
| (1)                | (2)                  | (3)                | (4)   | (5)  | (6)   | (7)  | (8)   |
| 59                 | Hongrie <sup>a</sup> | LXXI (71)          | Liste annexée (L/7195/Add.2) au Protocole de Genève (1993). | PM   | Les positions tarifaires affectées par les modifications du SH96 ont été certifiées (WT/Let/264).<br><br>A présenté une liste des positions tarifaires affectées par les modifications du SH2002 (G/SECRET/HS02/HUN/1).   | G/RS/19 ( <b>autres</b> ) figure dans un procès-verbal de rectification (WT/Let/8).<br><br>G/MA/TAR/RS/84 + G/MA/TAR/RS/84/Corr.1 ( <b>concessions</b> ) ont été certifiées (WT/Let/441).  | <u>GATT (1981-1994)</u><br>G/SECRET/335 ( <b>rapport final</b> reproduit sous la cote G/SECRET/335/Add.1).<br><br><u>OMC</u><br>G/SECRET/3 – Cette liste a été retirée dans le cadre des procédures prévues à l'article XXIV:6 du GATT applicables à l'élargissement des CE des 25. <sup>ix</sup> |
| 60                 | Islande <sup>a</sup> | LXII (62)          | Liste annexée (L/6987/Add.3) au Protocole de Genève (1992). | PM   | La Liste sur feuillets mobiles comprenant les modifications du SH96 a été certifiée (WT/Let/477).<br><br>A présenté une liste des positions tarifaires affectées par les modifications du SH2002 (G/SECRET/HS02/ISL/1).<br><br>Conformément aux procédures révisées pour le SH2002, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/374) et certifiée (WT/Let/1003). | G/MA/TAR/RS/22 ( <b>ATI</b> ) a été certifiée (WT/Let/159).<br><br>G/MA/TAR/RS/435 ( <b>élargissement de l'ATI</b> ) a été certifiée (WT/Let/1202).<br><br>G/MA/TAR/RS/584 ( <b>Décision de Nairobi</b> ) a été certifiée (WT/Let/1440). |   |

| Numéro de rubrique | Membre de l'OMC   | Numéro de la Liste | Liste antérieure au Cycle d'Uruguay  | Listes annexées au Protocole de Marrakech (PM), ou à un protocole d'accession (PA) | Transpositions de Listes par suite des modifications du SH  | Rectifications/modifications apportées aux Listes   | Renégociations au titre de l'article XXVIII <sup>i</sup>  |
|--------------------|-------------------|--------------------|--|--|---|---|---|
| (1)                | (2)               | (3)                | (4)  | (5)  | (6)   | (7)   | (8)   |
| 61                 | Inde <sup>a</sup> | XII (12)           | La Liste a été approuvée et annexée (L/7463/Add.2) au Protocole de Genève (1994), qui n'est pas entré en vigueur. Elle a maintenant été certifiée (WT/Let/517). <sup>iii</sup> | PM   | <p>Les positions tarifaires affectées par les modifications du SH96 ont été certifiées (WT/Let/340).</p> <p>A présenté une liste des positions tarifaires affectées par les modifications du SH2002 (G/SECRET/HS02/IND/1).</p> <p>Conformément aux procédures révisées pour le SH2002, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/301) et certifiée (WT/Let/886).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2007, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/409) et certifiée (WT/Let/1072)</p> <p>Actuellement au bénéfice d'une dérogation pour l'introduction des modifications du SH2012 (WT/L/1162).</p> <p>Actuellement au bénéfice d'une dérogation pour l'introduction des modifications du SH2017 (WT/L/1163).</p> <p>Actuellement au bénéfice d'une dérogation pour l'introduction des modifications du SH2022 (WT/L/1164).</p> | <p>G/MA/TAR/RS/24 (<b>ATI</b>) a été certifiée (WT/Let/181).</p> <p>G/MA/TAR/RS/63 + G/MA/TAR/RS/63/Add.1 + G/MA/TAR/RS/63/Corr.1 + G/MA/TAR/RS/63/Rev.1 (<b>autres</b>) ont été certifiées (WT/Let/374).</p> <p>G/MA/TAR/RS/66 contient les résultats du document G/SECRET/8, a été certifiée (WT/Let/440).</p> <p>G/MA/TAR/RS/67 + G/MA/TAR/RS/67/Rev.1 (<b>textiles</b>) ont été certifiées (WT/Let/374).</p> <p>G/MA/TAR/RS/572 (<b>rectifications de l'ATI</b>) a été distribuée (des réserves<sup>ii</sup> ont été émises).</p> | <p><u>GATT (1981-1994)</u></p> <p>G/SECRET/342 (<b>rapport final</b> reproduit sous la cote G/SECRET/342/Add.1).</p> <p><u>OMC</u></p> <p>G/SECRET/8 – Processus achevé (<b>rapport final</b> reproduit sous la cote G/SECRET/8/Add.1).</p> |

| Numéro de rubrique | Membre de l'OMC        | Numéro de la Liste | Liste antérieure au Cycle d'Uruguay                         | Listes annexées au Protocole de Marrakech (PM), ou à un protocole d'accession (PA) | Transpositions de Listes par suite des modifications du SH   | Rectifications/modifications apportées aux Listes  | Renégociations au titre de l'article XXVIII <sup>i</sup>  |
|--------------------|------------------------|--------------------|---|--|--|--|---|
| (1)                | (2)                    | (3)                | (4)   | (5)  | (6)  | (7)  | (8)   |
| 62                 | Indonésie <sup>a</sup> | XXI (21)           | Liste annexée (L/6987/Add.1) au Protocole de Genève (1992). | PM   | <p>Les positions tarifaires affectées par les modifications du SH96 ont été certifiées (WT/Let/318).</p> <p>Conformément aux procédures révisées pour le SH2002, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/458) et certifiée (WT/Let/1273).</p> | <p>G/MA/SP/1 + G/MA/SP/1/Add.1 (<b>autres</b>) ont été approuvés en vue de leur incorporation dans un protocole additionnel au Protocole de Marrakech qui n'a pas vu le jour. Elles ont maintenant été certifiées (WT/Let/541).<sup>iii</sup></p> <p>G/RS/21 (<b>autres</b>) (des réserves<sup>ii</sup>) ont été émises).</p> <p>À la suite de consultations, une nouvelle notification G/MA/TAR/RS/39 (<b>autres</b>) a été distribuée et a été certifiée (WT/Let/255).</p> <p>G/MA/TAR/RS/23 (<b>ATI</b>) a été certifiée (WT/Let/157).</p> <p>G/MA/TAR/RS/439 (<b>autres</b>) a été certifiée (WT/Let/1206).</p> <p>G/MA/TAR/RS/619 (<b>Décision de Nairobi</b>) a été certifiée (WT/Let/1507).</p> | <p><u>GATT (1981-1994)</u></p> <p>G/SECRET/281 – Processus achevé (<b>rapport final</b> reproduit sous la cote G/SECRET/281/Add.4).</p> |



| Numéro de rubrique | Membre de l'OMC       | Numéro de la Liste | Liste antérieure au Cycle d'Uruguay  | Listes annexées au Protocole de Marrakech (PM), ou à un protocole d'accession (PA) | Transpositions de Listes par suite des modifications du SH   | Rectifications/modifications apportées aux Listes   | Renégociations au titre de l'article XXVIII <sup>i</sup> |
|--------------------|-----------------------|--------------------|--|--|--|---|--|
| (1)                | (2)                   | (3)                | (4)  | (5)  | (6)  | (7)   | (8)  |
| 63                 | Israël <sup>a</sup>   | XLII (42)          | La Liste antérieure au Cycle d'Uruguay a été transposée dans le SH (G/SECRET/HS/31 + G/SECRET/HS/31/Add.1) et certifiée (WT/Let/553).<br><br>Par la suite, les corrections apportées à la liste transposée ont été distribuées (G/MA/TAR/RS/322) | PM   | Une nouvelle liste codifiée selon le SH96 a été distribuée (G/MA/TAR/RS/322) et certifiée (WT/Let/932).<br><br>Conformément aux procédures révisées pour le SH2002, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/407) et certifiée (WT/Let/1070).<br><br>Conformément aux procédures pour le SH 2007, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/447) et certifiée (WT/Let/1233).<br><br>Conformément aux procédures pour le SH2012, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/525) et certifiée (WT/Let/1367).<br><br>Des rectifications apportées à WT/Let/1367 (G/MA/TAR/RS/580) ont été distribuées et certifiées (WT/Let/1432).<br><br>Conformément aux procédures pour le SH2017, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/674) et certifiée (WT/Let/1582). | G/MA/TAR/RS/25 ( <b>ATI</b> ) a été certifiée (WT/Let/174).<br><br>G/MA/TAR/RS/78 ( <b>Annexe 5 de l'Accord sur l'agriculture</b> ) a été certifiée (WT/Let/882).<br><br>G/MA/TAR/RS/322 reproduit une Liste complète, avec les corrections apportées à la liste datant d'avant le Cycle d'Uruguay (WT/Let/553), la Liste du Cycle d'Uruguay et les modifications du SH96 (WT/Let/554) ( <b>autres</b> ), et a été certifiée (WT/Let/932).<br><br>G/MA/TAR/RS/434 ( <b>élargissement de l'ATI</b> ) a été certifiée (WT/Let/1198).<br><br>G/MA/TAR/RS/511 ( <b>Décision de Nairobi</b> ) a été certifiée (WT/Let/1348).<br><br>G/MA/TAR/RS/612 ( <b>rectifications</b> ) a été certifiée (WT/Let/1491). |  |
| 64                 | Jamaïque <sup>b</sup> | LXVI (66)          | La Liste antérieure au Cycle d'Uruguay a été transposée dans le SH et certifiée (WT/Let/257).  | PM   | La Liste a été transposée dans le SH96 conformément aux procédures spéciales énoncées dans le document WT/L/756. Une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/183) et certifiée (WT/Let/712).  |   |  |

| Numéro de rubrique | Membre de l'OMC               | Numéro de la Liste | Liste antérieure au Cycle d'Uruguay   | Listes annexées au Protocole de Marrakech (PM), ou à un protocole d'accession (PA) | Transpositions de Listes par suite des modifications du SH  | Rectifications/modifications apportées aux Listes   | Renégociations au titre de l'article XXVIII <sup>i</sup>  |
|--------------------|-------------------------------|--------------------|---|--|---|---|---|
| (1)                | (2)                           | (3)                | (4)   | (5)  | (6)   | (7)   | (8)   |
|                    | Jamaïque <sup>b</sup> (suite) |                    |   |  | <p>Conformément aux procédures révisées pour le SH2002, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/110) et certifiée (WT/Let/560).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2007, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/387) et certifiée (WT/Let/1014).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2012, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/526) et certifiée (WT/Let/1368).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2017, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/679) et certifiée (WT/Let/1587).</p> |   |   |
| 65                 | Japon <sup>a</sup>            | XXXVIII (38)       | <p>Liste annexée (L/6112/Add.1) au premier Protocole de Genève (1987).</p> <p>Modifications du SH92 distribuées sous la cote G/SECRET/C/HS/7 et approuvées (voir TAR/M/35).</p> | PM   | <p>Les positions tarifaires affectées par les modifications du SH96 ont été certifiées (WT/Let/67 + WT/Let/94).</p> <p>A présenté une liste des positions tarifaires affectées par les modifications du SH2002 (G/SECRET/HS02/JAP/1 + G/SECRET/HS02/JAP/1/Corr.1 + G/SECRET/HS02/JAP/1/Corr.2).</p>   | <p>G/RS/6 (<b>autres</b>) figure dans un procès-verbal de rectification (Let/1953).</p> <p>G/RS/7 (<b>produits pharmaceutiques</b>) figure dans un procès-verbal de certification (Let/1953).</p> <p>G/MA/TAR/RS/10 + G/MA/TAR/RS/10/Corr.1</p> | <p><u>GATT (1981-1994)</u></p> <p>G/SECRET/319 – Processus achevé (<b>rapport final</b> reproduit sous la cote G/SECRET/319/Add.3)</p> <p>G/SECRET/328 – Processus achevé (<b>rapport final</b> reproduit</p> |

| Numéro de rubrique | Membre de l'OMC            | Numéro de la Liste | Liste antérieure au Cycle d'Uruguay | Listes annexées au Protocole de Marrakech (PM), ou à un protocole d'accession (PA) | Transpositions de Listes par suite des modifications du SH   | Rectifications/modifications apportées aux Listes   | Renégociations au titre de l'article XXVIII <sup>i</sup> |
|--------------------|----------------------------|--------------------|-------------------------------------|--|--|---|--|
| (1)                | (2)                        | (3)                | (4)                                 | (5)  | (6)  | (7)   | (8)  |
|                    | Japon <sup>a</sup> (suite) |                    |                                     |  | Conformément aux procédures révisées pour le SH2002, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/145) et certifiée (WT/Let/644 + WT/Let/644/Corr.1 + WT/Let/820). | <p>(produits pharmaceutiques) ont été certifiées (WT/Let/138 + WT/Let/145).</p> <p>G/MA/TAR/RS/12 + G/MA/TAR/RS/12/Corr.1 (ATI) ont été certifiées (WT/Let/138 + WT/Let/145).</p> <p>G/MA/TAR/RS/55 + G/MA/TAR/RS/55/Corr.1 + G/MA/TAR/RS/55/Corr.2 (produits pharmaceutiques) ont été certifiées (WT/Let/322 + WT/Let/343).</p> <p>G/MA/TAR/RS/57 (Annexe 5 de l'Accord sur l'agriculture) a été certifiée (WT/Let/362 + WT/Let/412).</p> <p>G/MA/TAR/RS/114 (produits pharmaceutiques) a été certifiée (WT/Let/568) et été remplacé ultérieurement par G/MA/TAR/RS/136 qui a été certifiée (WT/Let/610 + WT/L/625)</p> <p>G/MA/TAR/RS/291 + G/MA/TAR/RS/291/Corr.1 (produits pharmaceutiques) ont été certifiées (WT/Let/835 + WT/Let/864).</p> | sous la cote G/SECRET/328/Add.2)                         |

| Numéro de rubrique | Membre de l'OMC            | Numéro de la Liste | Liste antérieure au Cycle d'Uruguay | Listes annexées au Protocole de Marrakech (PM), ou à un protocole d'accession (PA) | Transpositions de Listes par suite des modifications du SH  | Rectifications/modifications apportées aux Listes  | Renégociations au titre de l'article XXVIII <sup>1</sup> |
|--------------------|----------------------------|--------------------|-------------------------------------|--|---|--|--|
| (1)                | (2)                        | (3)                | (4)                                 | (5)  | (6)   | (7)  | (8)  |
|                    | Japon <sup>a</sup> (suite) |                    |                                     |  |   | G/MA/TAR/RS/423<br>( <b>élargissement de l'ATI</b> )<br>a été certifiée (WT/Let/1144 + WT/Let/1260). |  |
| 66                 | Jordanie <sup>a</sup>      | CXLVIII (148)      | Néant                               | PA (11/04/2000) (WT/Let/323 + WT/Let/333 + WT/Let/335)                             | <p>Liste présentée en vue de l'accession suivant le SH96. Conformément aux procédures révisées pour le SH2002, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/115 + G/MA/TAR/RS/115/Corr.1) et certifiée (WT/Let/586).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2007, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/378) et certifiée (WT/Let/1007).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2012, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/527) et certifiée (WT/Let/1369).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2017, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/680) et certifiée (WT/Let/1589).</p> |  |  |

| Numéro de rubrique | Membre de l'OMC         | Numéro de la Liste | Liste antérieure au Cycle d'Uruguay | Listes annexées au Protocole de Marrakech (PM), ou à un protocole d'accession (PA) | Transpositions de Listes par suite des modifications du SH  | Rectifications/modifications apportées aux Listes | Renégociations au titre de l'article XXVIII <sup>i</sup> |
|--------------------|-------------------------|--------------------|-------------------------------------|--|---|---|--|
| (1)                | (2)                     | (3)                | (4)                                 | (5)  | (6)   | (7)   | (8)  |
| 67                 | Kazakhstan <sup>a</sup> | CLXXII (172)       | Néant                               | PA (27/07/2015) (WT/Let/1057)  | <p>Liste présentée en vue de l'accession suivant le SH2007.</p> <p>Actuellement au bénéfice d'une dérogation pour l'introduction des modifications du SH2012 (WT/L/1162).</p> <p>Actuellement au bénéfice d'une dérogation pour l'introduction des modifications du SH2017 (WT/L/1163).</p>   |   |  |
| 68                 | Kenya <sup>a</sup>      | CXIII (113)        | Néant                               | PM   | <p>La Liste a été transposée dans le SH96 conformément aux procédures spéciales énoncées dans le document WT/L/756. Une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/184) et certifiée (WT/Let/713).</p> <p>Conformément aux procédures révisées pour le SH2002, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/257) et certifiée (WT/Let/789).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2007, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/388) et certifiée (WT/Let/1021).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2012, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/528) et certifiée (WT/Let/1370).</p> |   |  |

| Numéro de rubrique | Membre de l'OMC                   | Numéro de la Liste | Liste antérieure au Cycle d'Uruguay   | Listes annexées au Protocole de Marrakech (PM), ou à un protocole d'accession (PA) | Transpositions de Listes par suite des modifications du SH   | Rectifications/modifications apportées aux Listes  | Renégociations au titre de l'article XXVIII <sup>i</sup> |
|--------------------|-----------------------------------|--------------------|---|--|--|--|--|
| (1)                | (2)                               | (3)                | (4)   | (5)  | (6)  | (7)  | (8)  |
|                    | Kenya <sup>a</sup> (suite)        |                    |   |  | Conformément aux procédures pour le SH2017, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/651) et certifiée (WT/Let/1545).  |  |  |
| 69                 | Corée, République de <sup>a</sup> | LX (60)            | Liste annexée (L/6222/Add.6) au deuxième Protocole de Genève (1987).<br><br>Les modifications du SH92 ont été certifiées (WT/Let/1793). | PM   | <p>Les positions tarifaires affectées par les modifications du SH96 ont été certifiées (WT/Let/339).</p> <p>A présenté une liste des positions tarifaires affectées par les modifications du SH2002 (G/SECRET/HS02/KOR/1).</p> <p>Conformément aux procédures révisées pour le SH2002, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/220 + G/MA/TAR/RS/220/Add.1 + G/MA/TAR/RS/220/Add.2) et certifiée (WT/Let/804).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2007, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/420) et certifiée (WT/Let/1099).</p> <p>Actuellement au bénéfice d'une dérogation pour l'introduction des modifications du SH2012 (WT/L/1162).</p> <p>Actuellement au bénéfice d'une dérogation pour l'introduction des modifications du SH2017 (WT/L/1163).</p> | <p>G/MA/TAR/RS/33 (<b>ATI</b>) a été certifiée (WT/Let/249).</p> <p>G/MA/TAR/RS/56 + G/MA/TAR/RS/56/Corr.1 (<b>autres</b>) ont été certifiées (WT/Let/302).</p> <p>G/MA/TAR/RS/71 (<b>rectifications de l'ATI</b>) a été certifiée (WT/Let/376 + WT/Let/392).</p> <p>G/MA/TAR/RS/98 (<b>Annexe 5 de l'Accord sur l'agriculture</b>) a été certifiée (WT/Let/492 et WT/Let/504).</p> <p>G/MA/TAR/RS/126 (<b>autres</b>) a été certifiée (WT/Let/596).</p> <p>G/MA/TAR/RS/396 (<b>Annexe 5 de l'Accord sur l'agriculture</b>) a été certifiée (WT/Let/1461).</p> <p>G/MA/TAR/RS/433 (<b>élargissement de l'ATI</b>) a été certifiée (WT/Let/1195 + WT/Let/1221).</p> |  |

| Numéro de rubrique | Membre de l'OMC                           | Numéro de la Liste | Liste antérieure au Cycle d'Uruguay | Listes annexées au Protocole de Marrakech (PM), ou à un protocole d'accession (PA) | Transpositions de Listes par suite des modifications du SH  | Rectifications/modifications apportées aux Listes  | Renégociations au titre de l'article XXVIII <sup>1</sup> |
|--------------------|---|--------------------|-------------------------------------|--|---|--|--|
| (1)                | (2)                                       | (3)                | (4)                                 | (5)  | (6)   | (7)  | (8)  |
|                    | Corée, République de <sup>a</sup> (suite) |                    |                                     |  | Actuellement au bénéfice d'une dérogation pour l'introduction des modifications du SH2022 (WT/L/1164).  | G/MA/TAR/RS/658 ( <b>rectifications</b> ) a été distribuée et contenait des réserves; des projets révisés de rectifications techniques ont donc été distribués sous la cote G/MA/TAR/RS/658/Rev.1. |  |
| 70                 | Koweït, État du <sup>a</sup>              | CXIV (114)         | Néant                               | PM   | <p>La Liste a été transposée dans le SH96 conformément aux procédures spéciales énoncées dans le document WT/L/756. Une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/185) et certifiée (WT/Let/714).</p> <p>Conformément aux procédures révisées pour le SH2002, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/140) et certifiée (WT/Let/627).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2007, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/306) et certifiée (WT/Let/896).</p> | G/MA/TAR/RS/222 ( <b>ATI</b> ) a été certifiée (WT/Let/752).   |  |

| Numéro de rubrique | Membre de l'OMC                                    | Numéro de la Liste | Liste antérieure au Cycle d'Uruguay | Listes annexées au Protocole de Marrakech (PM), ou à un protocole d'accession (PA) | Transpositions de Listes par suite des modifications du SH   | Rectifications/ modifications apportées aux Listes  | Renégociations au titre de l'article XXVIII <sup>i</sup>   |
|--------------------|--|--------------------|-------------------------------------|--|--|---|--|
| (1)                | (2)  | (3)                | (4)                                 | (5)  | (6)  | (7)   | (8)  |
|                    | Koweït, État du <sup>a</sup><br>(suite)            |                    |                                     |  | Conformément aux procédures pour le SH2012, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/473) et certifiée (WT/Let/1290).<br><br>Conformément aux procédures pour le SH2017, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/681) et certifiée (WT/Let/1590).   |   |  |
| 71                 | République kirghize <sup>a</sup>                   | CXLII (142)        | Néant                               | PA (20/12/1998) (WT/Let/245 + WT/Let/262 + WT/Let/296)                             | Liste présentée en vue de l'accession suivant le SH96.<br><br>Conformément aux procédures révisées pour le SH2002, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/133) et certifiée (WT/Let/604).<br><br>Conformément aux procédures pour le SH2007, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/379) et certifiée (WT/Let/1008). |   | <u>OMC</u><br><br>G/SECRET/38 – Des procédures ont été engagées au titre des articles XXIV:6 et XXVIII du GATT afin de tenir compte de l'adhésion de la République kirghize à l'Union économique eurasiatique. |
| 72                 | République démocratique populaire lao <sup>b</sup> | CLXVII (167)       | Néant                               | PA (02/02/2013) (WT/Let/869 + WT/Let/872 + WT/Let/876)                             | Liste présentée en vue de l'accession suivant le SH2002.<br><br>Conformément aux procédures pour le SH2007, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/384) et certifiée (WT/Let/1019).  | G/MA/TAR/RS/662 + G/MA/TAR/RS/662/Add.1 ( <b>ATI</b> ) a été distribuée et certifiée (WT/Let/1564).<br><br>G/MA/TAR/RS/663 + G/MA/TAR/RS/663/Add.1 ( <b>élargissement de l'ATI</b> ) a été distribuée et certifiée (WT/Let/1565). |  |



| Numéro de rubrique | Membre de l'OMC  | Numéro de la Liste | Liste antérieure au Cycle d'Uruguay | Listes annexées au Protocole de Marrakech (PM), ou à un protocole d'accession (PA) | Transpositions de Listes par suite des modifications du SH   | Rectifications/ modifications apportées aux Listes   | Renégociations au titre de l'article XXVIII <sup>i</sup>   |
|--------------------|--|--------------------|-------------------------------------|--|--|--|--|
| (1)                | (2)  | (3)                | (4)                                 | (5)  | (6)  | (7)  | (8)  |
|                    | République démocratique populaire lao <sup>b</sup> (suite) |                    |                                     |  | Conformément aux procédures pour le SH2012, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/529) et certifiée (WT/Let/1371).<br><br>Conformément aux procédures pour le SH2017, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/628) et certifiée (WT/Let/1521).   |  |  |
| 73                 | Lettonie <sup>a</sup>                                      | CXLIII (143)       | Néant                               | PA (10/02/1999) (WT/Let/246 + WT/Let/281 + WT/Let/298)                             | Liste présentée en vue de l'accession suivant le SH96.<br><br>A présenté une liste des positions tarifaires affectées par les modifications du SH2002 (G/SECRET/HS02/LVA/1).   | G/MA/TAR/RS/58 + G/MA/TAR/RS/58/Corr.1 ( <b>liste en vue de l'accession révisée</b> ) ont été certifiées (WT/Let/321). | <u>OMC</u><br><br>Cette liste a été retirée dans le cadre des procédures prévues à l'article XXIV:6 du GATT applicables à l'élargissement des CE des 25. <sup>ix</sup> |
| 74                 | Lesotho <sup>a</sup>                                       | CXV (115)          | Néant                               | PM   | La Liste a été transposée dans le SH96 conformément aux procédures spéciales énoncées dans le document WT/L/756. Une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/186) et certifiée (WT/Let/715).<br><br>Conformément aux procédures révisées pour le SH2002, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/224) et certifiée (WT/Let/755). |  |  |

| Numéro de rubrique | Membre de l'OMC              | Numéro de la Liste | Liste antérieure au Cycle d'Uruguay | Listes annexées au Protocole de Marrakech (PM), ou à un protocole d'accession (PA) | Transpositions de Listes par suite des modifications du SH  | Rectifications/ modifications apportées aux Listes  | Renégociations au titre de l'article XXVIII <sup>i</sup>   |
|--------------------|------------------------------|--------------------|-------------------------------------|--|---|---|--|
| (1)                | (2)                          | (3)                | (4)                                 | (5)  | (6)   | (7)   | (8)  |
|                    | Lesotho <sup>a</sup> (suite) |                    |                                     |  | <p>Conformément aux procédures pour le SH2007, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/318) et certifiée (WT/Let/907).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2012, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/474) et certifiée (WT/Let/1291).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2017, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/603) et certifiée (WT/Let/1482).</p> |   |  |
| 75                 | Libéria <sup>a</sup>         | CLXXIV (174)       | Néant                               | PA (14/04/2016) (WT/Let/1171)  | <p>Liste présentée en vue de l'accession suivant le SH2012.</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2017, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/629) et certifiée (WT/Let/1522).</p>  |   |  |
| 76                 | Lituanie <sup>a</sup>        | CL (150)           | Néant                               | PA (31/05/2001) (WT/Let/364 + WT/Let/378)  | A présenté une liste des positions tarifaires affectées par les modifications du SH2002 (G/SECRET/HS02/LTU/1).  | Des rectifications apportées au Protocole d'accession de la Lituanie figurent dans un procès-verbal de rectification (WT/Let/380 + WT/Let/380/Corr.1 + WT/Let/389). | <p><u>OMC</u></p> <p>Cette liste a été retirée dans le cadre des procédures prévues à l'article XXIV:6 du GATT applicables à l'élargissement des CE des 25.<sup>ix</sup></p> |

| Numéro de rubrique | Membre de l'OMC           | Numéro de la Liste | Liste antérieure au Cycle d'Uruguay  | Listes annexées au Protocole de Marrakech (PM), ou à un protocole d'accession (PA) | Transpositions de Listes par suite des modifications du SH   | Rectifications/modifications apportées aux Listes  | Renégociations au titre de l'article XXVIII <sup>1</sup> |
|--------------------|---------------------------|--------------------|--|--|--|--|--|
| (1)                | (2)                       | (3)                | (4)  | (5)  | (6)  | (7)  | (8)  |
| 77                 | Macao, Chine <sup>b</sup> | LXXXIX (89)        | La Liste distribuée sous la cote L/7023 n'a pas été certifiée. La Liste a également été prise en considération dans le cadre du Cycle d'Uruguay. | PM   | <p>Les positions tarifaires affectées par les modifications du SH96 ont été certifiées (WT/Let/269).</p> <p>A présenté une liste des positions tarifaires affectées par les modifications du SH2002 (G/SECRET/HS02/MAC/1).</p> <p>Conformément aux procédures révisées pour le SH2002, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/111) et certifiée (WT/Let/561).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2007, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/389) et certifiée (WT/Let/1022).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2012, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/577 et G/MA/TAR/RS/577/Rev.1) et certifiée (WT/Let/1441).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2017, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/629).</p> <p>Actuellement au bénéfice d'une dérogation pour l'introduction des modifications du SH2022 (WT/L/1164).</p> | <p>G/MA/TAR/RS/27 (<b>ATI</b>) a été certifiée (WT/Let/177).</p> <p>G/MA/TAR/RS/35 (<b>produits pharmaceutiques</b>) a été certifiée (WT/Let/251).</p> <p>G/MA/TAR/RS/79 (<b>produits pharmaceutiques</b>) a été certifiée (WT/Let/405).</p> <p>G/MA/TAR/RS/137 (<b>produits pharmaceutiques</b>) a été certifiée (WT/Let/614).</p> <p>G/MA/TAR/RS/228 (<b>produits pharmaceutiques</b>) a été certifiée (WT/Let/762).</p> <p>G/MA/TAR/RS/461 (<b>élargissement de l'ATI</b>) a été certifiée (WT/Let/1277).</p> |  |

| Numéro de rubrique | Membre de l'OMC         | Numéro de la Liste | Liste antérieure au Cycle d'Uruguay   | Listes annexées au Protocole de Marrakech (PM), ou à un protocole d'accession (PA) | Transpositions de Listes par suite des modifications du SH  | Rectifications/modifications apportées aux Listes | Renégociations au titre de l'article XXVIII <sup>1</sup> |
|--------------------|-------------------------|--------------------|---|--|---|---|--|
| (1)                | (2)                     | (3)                | (4)   | (5)  | (6)   | (7)   | (8)  |
| 78                 | Madagascar <sup>a</sup> | LI (51)            | Liste établie suivant la deuxième Déclaration concernant la rectification et la modification des Listes (1964). | PM   | <p>La Liste a été transposée dans le SH96 conformément aux procédures spéciales énoncées dans le document WT/L/756. Une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/187) et certifiée (WT/Let/716).</p> <p>Conformément aux procédures révisées pour le SH2002, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/258) et certifiée (WT/Let/790).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2007, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/362) et certifiée (WT/Let/988).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2012, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/530) et certifiée (WT/Let/1376).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2017, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/639) et certifiée (WT/Let/1530).</p> |   |  |

| Numéro de rubrique | Membre de l'OMC     | Numéro de la Liste | Liste antérieure au Cycle d'Uruguay  | Listes annexées au Protocole de Marrakech (PM), ou à un protocole d'accession (PA) | Transpositions de Listes par suite des modifications du SH  | Rectifications/modifications apportées aux Listes | Renégociations au titre de l'article XXVIII <sup>1</sup> |
|--------------------|---------------------|--------------------|--|--|---|---|--|
| (1)                | (2)                 | (3)                | (4)  | (5)  | (6)   | (7)   | (8)  |
| 79                 | Malawi <sup>a</sup> | LVIII (58)         | Liste antérieure au Cycle d'Uruguay transposée dans le SH et certifiée (WT/Let/167). | PM   | <p>La Liste a été transposée dans le SH96 conformément aux procédures spéciales énoncées dans le document WT/L/756. Une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/188) et certifiée (WT/Let/717).</p> <p>Conformément aux procédures révisées pour le SH2002, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/259) et certifiée (WT/Let/792).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2007, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/363) et certifiée (WT/Let/989).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2012, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/531) et certifiée (WT/Let/1372).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2017, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/631) et certifiée (WT/Let/1524).</p> |   |  |

| Numéro de rubrique | Membre de l'OMC       | Numéro de la Liste | Liste antérieure au Cycle d'Uruguay                         | Listes annexées au Protocole de Marrakech (PM), ou à un protocole d'accession (PA) | Transpositions de Listes par suite des modifications du SH   | Rectifications/modifications apportées aux Listes  | Renégociations au titre de l'article XXVIII <sup>i</sup> |
|--------------------|-----------------------|--------------------|---|--|--|--|--|
| (1)                | (2)                   | (3)                | (4)   | (5)  | (6)  | (7)  | (8)  |
| 80                 | Malaisie <sup>a</sup> | XXXIX (39)         | Liste annexée (L/7195/Add.3) au Protocole de Genève (1993). | PM   | <p>Les modifications apportées à la Liste à la suite de la mise en application du SH96 ont été certifiées (WT/Let/498).</p> <p>Conformément aux procédures révisées pour le SH2002, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/260) et certifiée (WT/Let/793).</p> <p>Actuellement au bénéfice d'une dérogation pour l'introduction des modifications du SH2007 (WT/L/1161).</p> <p>Actuellement au bénéfice d'une dérogation pour l'introduction des modifications du SH2012 (WT/L/1162).</p> | <p>G/MA/TAR/RS/29 (<b>ATI</b>) a été certifiée (WT/Let/176).</p> <p>G/MA/TAR/RS/432 et G/MA/TAR/RS/432/Add.1 (<b>élargissement de l'ATI</b>) ont été certifiées (WT/Let/1187)</p> <p>G/MA/TAR/RS/451 (<b>autres</b>) a été certifiée (WT/Let/1243).</p> <p>G/MA/TAR/RS/656 (<b>rectifications</b>) a été certifiée (WT/Let/1555)</p> |  |
| 81                 | Maldives <sup>a</sup> | CXVI (116)         | Néant   | PM   | <p>La Liste a été transposée dans le SH96 conformément aux procédures spéciales énoncées dans le document WT/L/756. Une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/189) et certifiée (WT/Let/718).</p> <p>Conformément aux procédures révisées pour le SH2002, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/261) et certifiée (WT/Let/794).</p>  |  |  |

| Numéro de rubrique | Membre de l'OMC               | Numéro de la Liste | Liste antérieure au Cycle d'Uruguay   | Listes annexées au Protocole de Marrakech (PM), ou à un protocole d'accession (PA) | Transpositions de Listes par suite des modifications du SH   | Rectifications/modifications apportées aux Listes | Renégociations au titre de l'article XXVIII <sup>1</sup> |
|--------------------|-------------------------------|--------------------|---|--|--|---|--|
| (1)                | (2)                           | (3)                | (4)   | (5)  | (6)  | (7)   | (8)  |
|                    | Maldives <sup>a</sup> (suite) |                    |   |  | <p>Conformément aux procédures pour le SH2007, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/410) et certifiée (WT/Let/1073).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2012, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/532) et certifiée (WT/Let/1373).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2017, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/632) et certifiée (WT/Let/1525).</p> |   |  |
| 82                 | Mali <sup>a</sup>             | XCIV (94)          | A hérité des concessions reprises dans la section C de la Liste XI – France lorsqu'il a accédé au GATT par voie de succession le 11/01/1993 (L/7166). | PM   | <p>La Liste a été transposée dans le SH96 conformément aux procédures spéciales énoncées dans le document WT/L/756. Une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/190) et certifiée (WT/Let/719).</p> <p>Conformément aux procédures révisées pour le SH2002, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/262) et certifiée (WT/Let/799).</p>  |   |  |

| Numéro de rubrique | Membre de l'OMC           | Numéro de la Liste | Liste antérieure au Cycle d'Uruguay | Listes annexées au Protocole de Marrakech (PM), ou à un protocole d'accession (PA) | Transpositions de Listes par suite des modifications du SH  | Rectifications/modifications apportées aux Listes   | Renégociations au titre de l'article XXVIII <sup>i</sup>   |
|--------------------|---------------------------|--------------------|-------------------------------------|--|---|---|--|
| (1)                | (2)                       | (3)                | (4)                                 | (5)  | (6)   | (7)   | (8)  |
|                    | Mali <sup>a</sup> (suite) |                    |                                     |  | <p>Conformément aux procédures pour le SH2007, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/364) et certifiée (WT/Let/990).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2012, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/498) et certifiée (WT/Let/1315).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2017, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/633) et certifiée (WT/Let/1526).</p> |   |  |
| 83                 | Malte <sup>a</sup>        | CXVII (117)        | Néant                               | PM   | <p>Les positions tarifaires affectées par les modifications du SH96 ont été certifiées (WT/Let/315).</p>  | <p>G/SP/4 (<b>ADI</b>) – Rectifications approuvées en vue de leur incorporation dans un protocole additionnel au Protocole de Marrakech qui n'a pas vu le jour. Elles ont maintenant été certifiées (WT/Let/533).<sup>iii</sup></p> <p>G/RS/15 (<b>autres</b>) figure dans un procès-verbal de rectification (Let/1954).</p> <p>G/RS/23 (<b>ADI et autres</b>) a été certifiée (WT/Let/22).</p> | <p><u>OMC</u></p> <p>Cette liste a été retirée dans le cadre des procédures prévues à l'article XXIV:6 du GATT applicables à l'élargissement des CE des 25.<sup>ix</sup></p> |



| Numéro de rubrique | Membre de l'OMC         | Numéro de la Liste | Liste antérieure au Cycle d'Uruguay   | Listes annexées au Protocole de Marrakech (PM), ou à un protocole d'accession (PA) | Transpositions de Listes par suite des modifications du SH  | Rectifications/modifications apportées aux Listes | Renégociations au titre de l'article XXVIII <sup>1</sup> |
|--------------------|-------------------------|--------------------|---|--|---|---|--|
| (1)                | (2)                     | (3)                | (4)   | (5)  | (6)   | (7)   | (8)  |
| 84                 | Mauritanie <sup>a</sup> | L<br>(50)          | Liste établie suivant la deuxième Déclaration concernant la rectification et la modification des Listes (1964). | PM   | <p>La Liste a été transposée dans le SH96 conformément aux procédures spéciales énoncées dans le document WT/L/756. Une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/191) et certifiée (WT/Let/720).</p> <p>Conformément aux procédures révisées pour le SH2002, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/263) et certifiée (WT/Let/795).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2007, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/365) et certifiée (WT/Let/991).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2012, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/533) et certifiée (WT/Let/1374).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2017, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/634) et certifiée (WT/Let/1527).</p> |   |  |

| Numéro de rubrique | Membre de l'OMC      | Numéro de la Liste | Liste antérieure au Cycle d'Uruguay | Listes annexées au Protocole de Marrakech (PM), ou à un protocole d'accession (PA) | Transpositions de Listes par suite des modifications du SH   | Rectifications/ modifications apportées aux Listes   | Renégociations au titre de l'article XXVIII <sup>1</sup> |
|--------------------|----------------------|--------------------|-------------------------------------|--|--|--|--|
| (1)                | (2)                  | (3)                | (4)                                 | (5)  | (6)  | (7)  | (8)  |
| 85                 | Maurice <sup>a</sup> | CXVIII (118)       | Néant                               | PM   | <p>Les modifications apportées à la Liste à la suite de la mise en application du SH96 ont été certifiées (WT/Let/337).</p> <p>Conformément aux procédures révisées pour le SH2002, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/120) et certifiée (WT/Let/588).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2007, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/331) et certifiée (WT/Let/929).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2012, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/534) et certifiée (WT/Let/1375).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2017, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/635) et certifiée (WT/Let/1528).</p> | <p>G/MA/TAR/RS/60 (<b>ATI</b>) a été certifiée (WT/Let/334).</p> <p>G/MA/TAR/RS/62 (<b>SH96</b>) a été certifiée (WT/Let/337).</p> <p>G/MA/TAR/RS/437 et G/MA/TAR/RS/437/Add.1 (<b>élargissement de l'ATI</b>) ont été certifiées (WT/Let/1204).</p> |  |

| Numéro de rubrique | Membre de l'OMC                     | Numéro de la Liste | Liste antérieure au Cycle d'Uruguay  | Listes annexées au Protocole de Marrakech (PM), ou à un protocole d'accession (PA) | Transpositions de Listes par suite des modifications du SH  | Rectifications/modifications apportées aux Listes   | Renégociations au titre de l'article XXVIII <sup>i</sup>  |
|--------------------|-------------------------------------|--------------------|--|--|---|---|---|
| (1)                | (2)                                 | (3)                | (4)  | (5)  | (6)   | (7)   | (8)   |
| 86                 | Mexique <sup>a</sup>                | LXXVII (77)        | La Liste a été approuvée et annexée (L/7463/Add.3) au Protocole de Genève (1994), qui n'est pas entré en vigueur. Elle a maintenant été certifiée (WT/Let/518). <sup>iii</sup> | PM   | <p>Les modifications apportées à la Liste à la suite de la mise en application du SH96 ont été certifiées (WT/Let/404).</p> <p>A présenté une liste des positions tarifaires affectées par les modifications du SH2002 (G/SECRET/HS02/MEX/1).</p> <p>Conformément aux procédures révisées pour le SH2002, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/294) et certifiée (WT/Let/862).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2007, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/448) et certifiée (WT/Let/1234).</p> <p>Actuellement au bénéfice d'une dérogation pour l'introduction des modifications du SH2012 (WT/L/1162).</p> | <p>G/MA/TAR/RS/7 (<b>autres</b>) a été certifiée (WT/Let/122).</p> <p>G/MA/TAR/RS/578 (<b>Décision de Nairobi</b>) a été certifiée (WT/Let/1430).</p> | <p><u>GATT (1981-1994)</u></p> <p>G/SECRET/330 (<b>situation incertaine</b>).</p>   |
| 87                 | Moldova, République de <sup>a</sup> | CLI (151)          | Néant  | PA (26/07/2001) (WT/Let/395 + WT/Let/399 + WT/Let/410)                             | <p>Liste présentée en vue de l'accession suivant le SH96.</p> <p>Conformément aux procédures révisées pour le SH2002, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/264) et certifiée (WT/Let/800).</p>  | G/MA/TAR/RS/150 contient les résultats du document G/SECRET/31 et a été certifiée (WT/Let/655).   | <p><u>OMC</u></p> <p>G/SECRET/31 + G/SECRET/31/Corr.1 – Processus achevé (<b>rapport final</b> reproduit sous la cote G/SECRET/31/Add.1).</p> |

| Numéro de rubrique | Membre de l'OMC                                | Numéro de la Liste | Liste antérieure au Cycle d'Uruguay | Listes annexées au Protocole de Marrakech (PM), ou à un protocole d'accession (PA) | Transpositions de Listes par suite des modifications du SH  | Rectifications/ modifications apportées aux Listes   | Renégociations au titre de l'article XXVIII <sup>1</sup> |
|--------------------|--|--------------------|-------------------------------------|--|---|--|--|
| (1)                | (2)  | (3)                | (4)                                 | (5)  | (6)   | (7)  | (8)  |
|                    | Moldova, République de <sup>a</sup><br>(suite) |                    |                                     |  | Conformément aux procédures pour le SH2007, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/390) et certifiée (WT/Let/1023).<br><br>Conformément aux procédures pour le SH2012, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/610) et certifiée (WT/Let/1489).  |  |  |
| 88                 | Mongolie <sup>a</sup>                          | CXXXIV (134)       | Néant                               | PA (29/01/1997) (WT/Let/100 + WT/Let/109 + WT/Let/130)                             | Liste présentée en vue de l'accession suivant le SH96.<br><br>Conformément aux procédures révisées pour le SH2002, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/121) et certifiée (WT/Let/589).<br><br>Conformément aux procédures pour le SH2007, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/366) et certifiée (WT/Let/993).<br><br>Conformément aux procédures pour le SH2012, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/535) et certifiée (WT/Let/1379).<br><br>Conformément aux procédures pour le SH2017, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/652) et certifiée (WT/Let/1546). | Les rectifications apportées au Protocole d'accession figurent dans un procès-verbal de rectification (WT/Let/115 + WT/Let/125). |  |

| Numéro de rubrique | Membre de l'OMC         | Numéro de la Liste | Liste antérieure au Cycle d'Uruguay   | Listes annexées au Protocole de Marrakech (PM), ou à un protocole d'accession (PA) | Transpositions de Listes par suite des modifications du SH   | Rectifications/modifications apportées aux Listes   | Renégociations au titre de l'article XXVIII <sup>i</sup>                              |
|--------------------|-------------------------|--------------------|---|--|--|---|---|
| (1)                | (2)                     | (3)                | (4)   | (5)  | (6)  | (7)   | (8)   |
| 89                 | Monténégro <sup>a</sup> | CLXVI (166)        | Néant   | PA (29/04/2012) (WT/Let/842 + WT/Let/849 + WT/Let/857)                             | Liste présentée en vue de l'accession suivant le SH2007.<br><br>Conformément aux procédures pour le SH2012, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/552) et certifiée (WT/Let/1397).<br><br>Conformément aux procédures pour le SH2017, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/689 et G/MA/TAR/RS/689/Rev.1). | G/MA/TAR/RS/296 ( <b>ATI</b> ) a été certifiée.<br><br>G/MA/TAR/RS/427 et G/MA/TAR/RS/427/Add.1 ( <b>élargissement de l'ATI</b> ) ont été certifiées (WT/Let/1182). |   |
| 90                 | Maroc <sup>a</sup>      | LXXXI (81)         | Liste reprise dans son Protocole d'accession au GATT (19/02/1987). Transposée dans le SH et certifiée (WT/Let/168). | PM   | La Liste sur feuillets mobiles comprenant les modifications du SH96 a été certifiée (WT/Let/497).<br><br>Conformément aux procédures révisées pour le SH2002, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/152) et certifiée (WT/Let/665).   |   | <u>GATT (1981-1994)</u><br><br>L/6326 + L/6326/Add.1 ( <b>situation incertaine</b> ). |

| Numéro de rubrique | Membre de l'OMC         | Numéro de la Liste | Liste antérieure au Cycle d'Uruguay | Listes annexées au Protocole de Marrakech (PM), ou à un protocole d'accession (PA) | Transpositions de Listes par suite des modifications du SH  | Rectifications/ modifications apportées aux Listes | Renégociations au titre de l'article XXVIII <sup>1</sup> |
|--------------------|-------------------------|--------------------|-------------------------------------|--|---|--|--|
| (1)                | (2)                     | (3)                | (4)                                 | (5)  | (6)   | (7)  | (8)  |
| 91                 | Mozambique <sup>a</sup> | CXIX (119)         | Néant                               | PM   | <p>La Liste a été transposée dans le SH96 conformément aux procédures spéciales énoncées dans le document WT/L/756. Une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/192) et certifiée (WT/Let/721).</p> <p>Conformément aux procédures révisées pour le SH2002, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/265) et certifiée (WT/Let/796).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2007, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/310) et certifiée (WT/Let/900).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2012, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/475) et certifiée (WT/Let/1292).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2017, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/604) et certifiée (WT/Let/1483).</p> |  | 91   |

| Numéro de rubrique | Membre de l'OMC      | Numéro de la Liste | Liste antérieure au Cycle d'Uruguay                              | Listes annexées au Protocole de Marrakech (PM), ou à un protocole d'accession (PA) | Transpositions de Listes par suite des modifications du SH  | Rectifications/modifications apportées aux Listes | Renégociations au titre de l'article XXVIII <sup>i</sup> |
|--------------------|----------------------|--------------------|--|--|---|---|--|
| (1)                | (2)                  | (3)                | (4)  | (5)  | (6)   | (7)   | (8)  |
| 92                 | Myanmar <sup>a</sup> | IV (4)             | Sixième Certification de changements apportés aux Listes (1988). | PM   | <p>La Liste a été transposée dans le SH96 conformément aux procédures spéciales énoncées dans le document WT/L/756. Une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/193) et certifiée (WT/Let/722).</p> <p>Conformément aux procédures révisées pour le SH2002, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/266) et certifiée (WT/Let/801).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2007, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/348) et certifiée (WT/Let/968).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2012, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/536) et certifiée (WT/Let/1377).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2017, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/605) et certifiée (WT/Let/1484).</p> | 92  | Myanmar <sup>a</sup>                                     |

| Numéro de rubrique | Membre de l'OMC      | Numéro de la Liste | Liste antérieure au Cycle d'Uruguay | Listes annexées au Protocole de Marrakech (PM), ou à un protocole d'accession (PA) | Transpositions de Listes par suite des modifications du SH  | Rectifications/ modifications apportées aux Listes | Renégociations au titre de l'article XXVIII <sup>1</sup> |
|--------------------|----------------------|--------------------|-------------------------------------|--|---|--|--|
| (1)                | (2)                  | (3)                | (4)                                 | (5)  | (6)   | (7)  | (8)  |
| 93                 | Namibie <sup>a</sup> | XC (90)            | Néant                               | PM   | <p>La Liste a été transposée dans le SH96 conformément aux procédures spéciales énoncées dans le document WT/L/756. Une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/194) et certifiée (WT/Let/723).</p> <p>Conformément aux procédures révisées pour le SH2002, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/267) et certifiée (WT/Let/797).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2007, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/402) et certifiée (WT/Let/1056)</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2012, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/476) et certifiée (WT/Let/1293).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2017, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/682) et certifiée (WT/Let/1591).</p> |  |  |



| Numéro de rubrique | Membre de l'OMC               | Numéro de la Liste | Liste antérieure au Cycle d'Uruguay                                 | Listes annexées au Protocole de Marrakech (PM), ou à un protocole d'accession (PA) | Transpositions de Listes par suite des modifications du SH  | Rectifications/modifications apportées aux Listes   | Renégociations au titre de l'article XXVIII <sup>1</sup>   |
|--------------------|-------------------------------|--------------------|---|--|---|---|--|
| (1)                | (2)                           | (3)                | (4)   | (5)  | (6)   | (7)   | (8)  |
| 94                 | Népal <sup>a</sup>            | CLVII (157)        | Néant   | PA (23/04/2004) (WT/Let/449 + WT/Let/464)  | <p>Liste présentée en vue de l'accession suivant le SH2002.</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2007, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/349) et certifiée (WT/Let/969).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2012, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/537) et certifiée (WT/Let/1378).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2017, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/636) et certifiée (WT/Let/1529).</p> |   |  |
| 95                 | Nouvelle-Zélande <sup>a</sup> | XIII (13)          | Liste annexée (L/6112/Add.3) au premier Protocole de Genève (1987). | PM   | <p>Les modifications apportées à la Liste à la suite de la mise en application du SH96 ont été certifiées (WT/Let/458 + WT/Let/458/Corr.1).</p> <p>A présenté une liste des positions tarifaires affectées par les modifications du SH2002 (G/SECRET/HS02/NZL/1).</p> <p>Conformément aux procédures révisées pour le SH2002, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/221) et certifiée (WT/Let/750).</p>  | <p>G/RS/1 (<b>autres</b>) figure dans un procès-verbal de rectification (Let/1954).</p> <p>G/MA/TAR/RS/44 (<b>ATI</b>) a été certifiée (WT/Let/295).</p> <p>G/MA/TAR/RS/53 (<b>rectifications de l'ATI</b>) a été certifiée (WT/Let/295).</p> <p>G/MA/TAR/RS/436 et Add.1 (<b>élargissement de l'ATI</b>) ont été certifiées WT/Let/1203.</p> | <p><u>GATT (1981-1994)</u></p> <p>G/SECRET/275 (<b>situation incertaine</b>).</p> <p>G/SECRET/289 (<b>situation incertaine</b>).</p> <p>G/SECRET/290 (<b>situation incertaine</b>).</p> <p>Le document G/SECRET/313 annonçait l'intention de relever le niveau de certains droits pour une période de 3 ans.</p> |

| Numéro de rubrique | Membre de l'OMC                          | Numéro de la Liste | Liste antérieure au Cycle d'Uruguay  | Listes annexées au Protocole de Marrakech (PM), ou à un protocole d'accession (PA) | Transpositions de Listes par suite des modifications du SH  | Rectifications/modifications apportées aux Listes            | Renégociations au titre de l'article XXVIII <sup>i</sup>            |
|--------------------|--|--------------------|--|--|---|--|---|
| (1)                | (2)                                      | (3)                | (4)  | (5)  | (6)   | (7)  | (8)   |
|                    | Nouvelle-Zélande <sup>a</sup><br>(suite) |                    |  |  | <p>Conformément aux procédures pour le SH2007, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/445) et certifiée (WT/Let/1231).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2012, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/661) et certifiée (WT/Let/1561).</p> <p>Actuellement au bénéfice d'une dérogation pour l'introduction des modifications du SH2017 (WT/L/1163).</p> |  | G/SECRET/329 + G/SECRET/329/Rev.1<br><b>(situation incertaine).</b> |
| 96                 | Nicaragua <sup>b</sup>                   | XXIX (29)          | Au bénéfice d'une dérogation (WT/L/467) pour l'établissement d'une nouvelle liste fondée sur le SH. <sup>xv</sup> La documentation a été distribuée sous la cote G/SECRET/HS/3, mais n'a été certifiée du fait de l'existence de réserves. <sup>ii</sup> | PM   | <p>Les modifications apportées à la Liste à la suite de la mise en application du SH96 ont été certifiées (WT/Let/460).</p> <p>A présenté une liste des positions tarifaires affectées par les modifications du SH2002 (G/SECRET/HS02/NIC/1).</p> <p>Conformément aux procédures révisées pour le SH2002, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/147) et certifiée (WT/Let/642).</p>                    | G/MA/TAR/RS/102 ( <b>ATI</b> ) a été certifiée (WT/Let/512). |   |

| Numéro de rubrique | Membre de l'OMC                | Numéro de la Liste | Liste antérieure au Cycle d'Uruguay  | Listes annexées au Protocole de Marrakech (PM), ou à un protocole d'accession (PA) | Transpositions de Listes par suite des modifications du SH  | Rectifications/modifications apportées aux Listes | Renégociations au titre de l'article XXVIII <sup>i</sup> |
|--------------------|--------------------------------|--------------------|--|--|---|---|--|
| (1)                | (2)                            | (3)                | (4)  | (5)  | (6)   | (7)   | (8)  |
|                    | Nicaragua <sup>b</sup> (suite) |                    |  |  | <p>Conformément aux procédures pour le SH2007, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/350) et certifiée (WT/Let/970).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2012, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/563) et certifiée (WT/Let/1408).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2017, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/683) et certifiée (WT/Let/1592).</p> |   |  |
| 97                 | Niger <sup>a</sup>             | LIII (53)          | Liste établie suivant la troisième Déclaration concernant la rectification et la modification des Listes (1967). | PM   | La Liste a été transposée dans le SH96 conformément aux procédures spéciales énoncées dans le document WT/L/756. Une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/195) et certifiée (WT/Let/724).   |   |  |

| Numéro de rubrique | Membre de l'OMC            | Numéro de la Liste | Liste antérieure au Cycle d'Uruguay | Listes annexées au Protocole de Marrakech (PM), ou à un protocole d'accession (PA) | Transpositions de Listes par suite des modifications du SH   | Rectifications/modifications apportées aux Listes | Renégociations au titre de l'article XXVIII <sup>1</sup> |
|--------------------|----------------------------|--------------------|-------------------------------------|--|--|---|--|
| (1)                | (2)                        | (3)                | (4)                                 | (5)  | (6)  | (7)   | (8)  |
|                    | Niger <sup>a</sup> (suite) |                    |                                     |  | <p>Conformément aux procédures révisées pour le SH2002, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/268) et certifiée (WT/Let/798).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2007, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/351) et certifiée (WT/Let/971).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2012, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/499) et certifiée (WT/Let/1316).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2017, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/637) et certifiée (WT/Let/1517).</p> |   |  |

| Numéro de rubrique | Membre de l'OMC      | Numéro de la Liste | Liste antérieure au Cycle d'Uruguay  | Listes annexées au Protocole de Marrakech (PM), ou à un protocole d'accession (PA) | Transpositions de Listes par suite des modifications du SH   | Rectifications/modifications apportées aux Listes | Renégociations au titre de l'article XXVIII <sup>xvi</sup> |
|--------------------|----------------------|--------------------|--|--|--|---|--|
| (1)                | (2)                  | (3)                | (4)  | (5)  | (6)  | (7)   | (8)  |
| 98                 | Nigéria <sup>a</sup> | XLIII (43)         | Liste reprise dans la sixième Certification de changements apportés aux Listes (1988). | PM   | <p>La Liste a été transposée dans le SH96 conformément aux procédures spéciales énoncées dans le document WT/L/756. Une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/196) et certifiée (WT/Let/725).</p> <p>Conformément aux procédures révisées pour le SH2002, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/141) et certifiée (WT/Let/628).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2007, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/391) et certifiée (WT/Let/1015).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2012, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/501) et certifiée (WT/Let/1318).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2017, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/653) et certifiée (WT/Let/1547).</p> |   |  |

| Numéro de rubrique | Membre de l'OMC      | Numéro de la Liste | Liste antérieure au Cycle d'Uruguay   | Listes annexées au Protocole de Marrakech (PM), ou à un protocole d'accession (PA) | Transpositions de Listes par suite des modifications du SH   | Rectifications/modifications apportées aux Listes  | Renégociations au titre de l'article XXVIII <sup>xvi</sup>   |
|--------------------|----------------------|--------------------|---|--|--|--|--|
| (1)                | (2)                  | (3)                | (4)   | (5)  | (6)  | (7)  | (8)  |
| 99                 | Macédoine du Nord    | CLIV (154)         | Néant   | PA (04/04/2003) (WT/Let/430 + WT/Let/439)  | Liste présentée en vue de l'accession suivant le SH2002.<br><br>Conformément aux procédures pour le SH2007, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/377) et certifiée (WT/Let/1006).<br><br>Conformément aux procédures pour le SH2012, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/556) et certifiée (WT/Let/1401).   |  |  |
| 100                | Norvège <sup>a</sup> | XIV (14)           | Liste annexée (L/6112/Add.2) au premier Protocole de Genève (1987).<br><br>Les modifications du SH92 ont été certifiées (Let/1793). | PM   | La Liste sur feuillets mobiles comprenant les modifications du SH96 a été certifiée (WT/Let/466).<br><br>A présenté une liste des positions tarifaires affectées par les modifications du SH2002 (G/SECRET/HS02/NOR/1 + G/SECRET/HS02/NOR/1/Rev.1).<br><br>Conformément aux procédures révisées pour le SH2002, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/225) et certifiée (WT/Let/756).<br><br>Conformément aux procédures pour le SH2007, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/418) et certifiée (WT/Let/1097).<br><br>Conformément aux procédures pour le SH2012, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée | G/RS/2 ( <b>autres</b> ) figure dans un procès-verbal de rectification (WT/Let/1954).<br><br>G/MA/TAR/RS/5 ( <b>autres</b> ) a été certifiée (WT/Let/479).<br><br>G/MA/TAR/RS/15 ( <b>ATI</b> ) a été certifiée (WT/Let/153).<br><br>G/MA/TAR/RS/81 ( <b>produits pharmaceutiques</b> ) a été certifiée (WT/Let/416).<br>G/MA/TAR/RS/86 ( <b>produits pharmaceutiques</b> ) a été certifiée (WT/Let/442).<br><br>G/MA/TAR/RS/148 ( <b>produits pharmaceutiques</b> ) a été certifiée (WT/Let/654). | <u>GATT (1981-1994)</u><br><br>G/SECRET/297: certains accords bilatéraux ont été indiqués dans le document G/SECRET/297/Add.1 ( <b>situation incertaine</b> ). |

| Numéro de rubrique | Membre de l'OMC              | Numéro de la Liste | Liste antérieure au Cycle d'Uruguay | Listes annexées au Protocole de Marrakech (PM), ou à un protocole d'accession (PA) | Transpositions de Listes par suite des modifications du SH   | Rectifications/modifications apportées aux Listes   | Renégociations au titre de l'article XXVIII <sup>xvi</sup> |
|--------------------|------------------------------|--------------------|-------------------------------------|--|--|---|--|
| (1)                | (2)                          | (3)                | (4)                                 | (5)  | (6)  | (7)   | (8)  |
|                    | Norvège <sup>a</sup> (suite) |                    |                                     |  | <p>(G/MA/TAR/RS/657) et certifiée (WT/Let/1558).</p> <p>Actuellement au bénéfice d'une dérogation pour l'introduction des modifications du SH2017 (WT/L/1163).</p> <p>Actuellement au bénéfice d'une dérogation pour l'introduction des modifications du SH2017 (WT/L/1164).</p> | <p>G/MA/TAR/RS/414 (<b>autres</b>) a été certifiée (WT/Let/1089).</p> <p>G/MA/TAR/RS/429 + G/MA/TAR/RS/429/Add.1 (<b>élargissement de l'ATI</b>) ont été certifiées (WT/Let/1181).</p> <p>G/MA/TAR/RS/457 (<b>produits pharmaceutiques</b>) a été certifiée (WT/Let/1268).</p> <p>G/MA/TAR/RS/507 (<b>Décision de Nairobi</b>) a été certifiée (WT/Let/1342).</p> <p>G/MA/TAR/RS/592 + G/MA/TAR/RS/592/Add.1+ G/MA/TAR/RS/592/Add.2 (<b>rectifications</b>) ont été distribuées (des réserves<sup>ii</sup> ont été émises).</p> <p>G/MA/TAR/RS/618 et G/MA/TAR/RS/618/Add.1 (<b>rectifications</b>) ont été certifiées (WT/Let/1505).</p> |  |
| 101                | Oman <sup>a</sup>            | CXLIX (149)        | Néant                               | PA (09/11/2000) (WT/Let/357 + WT/Let/369)  | <p>Liste présentée en vue de l'accession suivant le SH96.</p> <p>Conformément aux procédures révisées pour le SH2002, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/122) et certifiée (WT/Let/590).</p>   |   |  |

| Numéro de rubrique | Membre de l'OMC       | Numéro de la Liste | Liste antérieure au Cycle d'Uruguay   | Listes annexées au Protocole de Marrakech (PM), ou à un protocole d'accession (PA) | Transpositions de Listes par suite des modifications du SH   | Rectifications/modifications apportées aux Listes  | Renégociations au titre de l'article XXVIII <sup>xvi</sup>  |
|--------------------|-----------------------|--------------------|---|--|--|--|---|
| (1)                | (2)                   | (3)                | (4)   | (5)  | (6)  | (7)  | (8)   |
|                    | Oman (suite)          |                    |   |  | Conformément aux procédures pour le SH2007, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/352) et certifiée (WT/Let/972).<br><br>Conformément aux procédures pour le SH2012, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/540) et certifiée (WT/Let/1386).  |  |   |
| 102                | Pakistan <sup>a</sup> | XV (15)            | Procède à la renégociation de sa liste antérieure au Cycle d'Uruguay en relation avec la mise en application du SH. <sup>xvii</sup> | PM   | La Liste sur feuillets mobiles comprenant les modifications du SH96 a été certifiée (WT/Let/499).<br><br>Conformément aux procédures révisées pour le SH2002, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/149) et certifiée (WT/Let/653).<br><br>Conformément aux procédures pour le SH2007, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/392) et certifiée (WT/Let/1016).<br><br>Conformément aux procédures pour le SH2012, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/477) et certifiée (WT/Let/1294). | G/SP/10 (des réserves <sup>ii</sup> ont été émises). En conséquence, une révision a été distribuée sous la cote G/MA/SP/2 ( <b>autres</b> ) et a été approuvée en vue de son incorporation dans un protocole additionnel à l'Accord de Marrakech qui n'a pas vu le jour. Elle est maintenant certifiée (WT/Let/530). <sup>iii</sup><br><br>G/MA/TAR/RS/61 + G/MA/TAR/RS/61/Corr.1 ( <b>textiles</b> ) (des réserves <sup>ii</sup> ont été émises).<br><br>G/MA/TAR/RS/83 ( <b>textiles</b> ) a été certifiée (WT/Let/424).<br><br>G/MA/TAR/RS/94 + G/MA/TAR/RS/94/Add.1 + G/MA/TAR/RS/94/Add.2 ( <b>concessions</b> ) ont été certifiées (WT/Let/502). | <u>GATT (1981-1994)</u><br><br>G/SECRET/304 – accord bilatéral indiqué dans le document G/SECRET/304/Add.1. |



| Numéro de rubrique | Membre de l'OMC               | Numéro de la Liste | Liste antérieure au Cycle d'Uruguay | Listes annexées au Protocole de Marrakech (PM), ou à un protocole d'accession (PA) | Transpositions de Listes par suite des modifications du SH  | Rectifications/modifications apportées aux Listes  | Renégociations au titre de l'article XXVIII <sup>xvi</sup>   |
|--------------------|-------------------------------|--------------------|-------------------------------------|--|---|--|--|
| (1)                | (2)                           | (3)                | (4)                                 | (5)  | (6)   | (7)  | (8)  |
|                    | Pakistan <sup>a</sup> (suite) |                    |                                     |  | Conformément aux procédures pour le SH2017, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/684) et certifiée (WT/Let/1593).   |  |  |
| 103                | Panama <sup>a</sup>           | CXLI (141)         | Néant                               | PA (06/09/1997) (WT/Let/114 + WT/Let/133 + WT/Let/161)                             | <p>Liste présentée en vue de l'accession suivant le SH92.</p> <p>A présenté une liste des positions tarifaires affectées par les modifications du SH96 (G/SECRET/HS96/48 + G/SECRET/HS96/48/Add.1 + G/SECRET/HS96/48/Rev.1 + G/SECRET/HS96/48/Rev.1/Corr.1 + G/SECRET/HS96/48/Rev.1/Corr.2 + G/SECRET/HS96/48/Rev.2) qui a été certifiée (WT/Let/648).</p> <p>Conformément aux procédures révisées pour le SH2002, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/289) et certifiée (WT/Let/827).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2007, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/380) et certifiée (WT/Let/1011).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2012, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/586) et certifiée (WT/Let/1443).</p> | <p>G/MA/TAR/RS/290 (<b>ATI</b>) a été certifiée (WT/Let/834).</p> <p>G/MA/TAR/RS/304 contient les résultats du document G/SECRET/33 et a été certifiée (WT/Let/891).</p> | <p><u>OMC</u></p> <p>G/SECRET/33 – Processus achevé (<b>rapport final</b> reproduit sous la cote G/SECRET/33/Add.1).</p> |

| Numéro de rubrique | Membre de l'OMC                        | Numéro de la Liste | Liste antérieure au Cycle d'Uruguay | Listes annexées au Protocole de Marrakech (PM), ou à un protocole d'accession (PA) | Transpositions de Listes par suite des modifications du SH   | Rectifications/modifications apportées aux Listes | Renégociations au titre de l'article XXVIII <sup>xvi</sup> |
|--------------------|--|--------------------|-------------------------------------|--|--|---|--|
| (1)                | (2)                                    | (3)                | (4)                                 | (5)  | (6)  | (7)   | (8)  |
|                    | Panama <sup>a</sup> (suite)            |                    |                                     |  | Conformément aux procédures pour le SH2017, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/673).   |   |  |
| 104                | Papouasie-Nouvelle-Guinée <sup>a</sup> | CXXXVIII (138)     | Néant                               | PA (09/06/1996) <sup>c</sup> (WT/Let/63 + WT/Let/84)                               | <p>La Liste a été transposée dans le SH96 conformément aux procédures spéciales énoncées dans le document WT/L/756. Une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/197) et certifiée (WT/Let/726).</p> <p>Conformément aux procédures révisées pour le SH2002, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/269) et certifiée (WT/Let/802).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2007, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/393) et certifiée (WT/Let/1017).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2012, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/541) et certifiée (WT/Let/1387).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2017, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/693 et G/MA/TAR/RS/693/Rev.1).</p> |   |  |

| Numéro de rubrique | Membre de l'OMC       | Numéro de la Liste | Liste antérieure au Cycle d'Uruguay   | Listes annexées au Protocole de Marrakech (PM), ou à un protocole d'accession (PA) | Transpositions de Listes par suite des modifications du SH  | Rectifications/modifications apportées aux Listes            | Renégociations au titre de l'article XXVIII <sup>xvi</sup> |
|--------------------|-----------------------|--------------------|---|--|---|--|--|
| (1)                | (2)                   | (3)                | (4)   | (5)  | (6)   | (7)  | (8)  |
| 105                | Paraguay <sup>a</sup> | XCI (91)           | Protocole d'accession au GATT (30/06/1993).   | PM   | <p>La Liste complète comprenant les modifications du SH96 a été distribuée (G/SECRET/HS96/29 + G/SECRET/HS96/29/Rev.1) et certifiée (WT/Let/574).</p> <p>Conformément aux procédures révisées pour le SH2002, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/270) et certifiée (WT/Let/805).</p> <p>Conformément aux procédures révisées pour le SH2007, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/691).</p> <p>Actuellement au bénéfice d'une dérogation pour l'introduction des modifications du SH2017 (WT/L/1163).</p> <p>Actuellement au bénéfice d'une dérogation pour l'introduction des modifications du SH2022 (WT/L/1164).</p> |  |  |
| 106                | Pérou <sup>a</sup>    | XXXV (35)          | <p>La Liste a été renégociée au cours du Cycle d'Uruguay.</p> <p>Toutes les concessions antérieures ont été remplacées par la Liste issue du Cycle d'Uruguay.</p> | PM   | <p>La Liste a été transposée dans le SH96 conformément aux procédures spéciales énoncées dans le document WT/L/756. Une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/198) et certifiée (WT/Let/727).</p> <p>Conformément aux procédures révisées pour le SH2002, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/271) et certifiée (WT/Let/806).</p>   | G/MA/TAR/RS/146 ( <b>ATI</b> ) a été certifiée (WT/Let/640). |  |

| Numéro de rubrique | Membre de l'OMC            | Numéro de la Liste | Liste antérieure au Cycle d'Uruguay                         | Listes annexées au Protocole de Marrakech (PM), ou à un protocole d'accession (PA) | Transpositions de Listes par suite des modifications du SH  | Rectifications/modifications apportées aux Listes   | Renégociations au titre de l'article XXVIII <sup>xvi</sup>   |
|--------------------|----------------------------|--------------------|---|--|---|---|--|
| (1)                | (2)                        | (3)                | (4)   | (5)  | (6)   | (7)   | (8)  |
|                    | Pérou <sup>a</sup> (suite) |                    |   |  | <p>Conformément aux procédures pour le SH2007, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/373) et certifiée (WT/Let/1002).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2012, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/554) et certifiée (WT/Let/1399).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2017, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/685) et certifiée (WT/Let/1594).</p>  |   |  |
| 107                | Philippines <sup>a</sup>   | LXXV (75)          | Liste annexée (L/6987/Add.2) au Protocole de Genève (1992). | PM   | <p>La Liste sur feuillets mobiles comprenant les modifications du SH96 a été certifiée (WT/Let/402).</p> <p>Conformément aux procédures révisées pour le SH2002, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/581) et certifiée (WT/Let/1438).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2007, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/668) et certifiée (WT/Let/1575).</p> <p>Actuellement au bénéfice d'une dérogation pour l'introduction des modifications du SH2012 (WT/L/1162).</p> | <p>Une partie du document G/RS/5 et le document G/RS/10 + G/RS/10/Add.1 (<b>autres</b>) figurent dans un procès-verbal de rectification (WT/Let/1951). D'autres parties restent non certifiées (des réserves<sup>ii</sup> ont été émises).</p> <p>G/MA/TAR/RS/36 (<b>ATI</b>) a été certifiée (WT/Let/303).</p> <p>G/MA/TAR/RS/93 contient les résultats du document G/SECRET/9 (des réserves<sup>ii</sup> ont été émises).</p> <p>G/MA/TAR/RS/99 + G/MA/TAR/RS/99/Rev.1 (<b>Annexe 5 de l'Accord sur l'agriculture</b>) ont été certifiées (WT/Let/562).</p> | <p><u>OMC</u></p> <p>G/SECRET/9 – Processus achevé (<b>rapport final</b> reproduit sous la cote G/SECRET/9/Add.3).</p> |

| Numéro de rubrique | Membre de l'OMC                  | Numéro de la Liste | Liste antérieure au Cycle d'Uruguay  | Listes annexées au Protocole de Marrakech (PM), ou à un protocole d'accession (PA) | Transpositions de Listes par suite des modifications du SH   | Rectifications/modifications apportées aux Listes  | Renégociations au titre de l'article XXVIII <sup>xvi</sup>   |
|--------------------|----------------------------------|--------------------|--|--|--|--|--|
| (1)                | (2)                              | (3)                | (4)  | (5)  | (6)  | (7)  | (8)  |
|                    | Philippines <sup>a</sup> (suite) |                    |  |  | <p>Actuellement au bénéfice d'une dérogation pour l'introduction des modifications du SH2017 (WT/L/1163).</p> <p>Actuellement au bénéfice d'une dérogation pour l'introduction des modifications du SH2022 (WT/L/1164).</p>          | <p>G/MA/TAR/RS/395 (<b>Annexe 5 de l'Accord sur l'agriculture</b>) a été certifiée (WT/Let/1024).</p> <p>G/MA/TAR/RS/421 (<b>rectifications de l'ATI</b>) a été certifiée (WT/Let/1101).</p> <p>G/MA/TAR/RS/430 et G/MA/TAR/RS/430/Add.1 (<b>élargissement de l'ATI</b>) ont été certifiées (WT/Let/1267).</p> <p>G/MA/TAR/RS/591 (<b>Annexe 5 de l'Accord sur l'agriculture</b>) a été distribuée (des réserves<sup>ii</sup> ont été émises).</p> |  |
| 108                | Pologne <sup>a</sup>             | LXV (65)           | Liste reprise dans la sixième Certification de changements apportés aux Listes (1988). | PM   | <p>Les positions tarifaires affectées par les modifications du SH96 ont été certifiées (WT/Let/268).</p> <p>A présenté une liste des positions tarifaires affectées par les modifications du SH2002 (G/SECRET/HS02/POL/1).</p>       | G/MA/TAR/RS/32 ( <b>ATI</b> ) a été certifiée (WT/Let/381).  | <p><u>OMC</u></p> <p>Cette liste a été retirée dans le cadre des procédures prévues à l'article XXIV:6 applicables à l'élargissement des CE des 25.<sup>ix</sup></p> |
| 109                | Qatar <sup>a</sup>               | CXXXI (131)        | Néant  | PA (13/01/1996) <sup>c</sup> (WT/Let/46 + WT/Let/64)                               | <p>Liste présentée en vue de l'accession suivant le SH96.</p> <p>Conformément aux procédures révisées pour le SH2002, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/109) et certifiée (WT/Let/559).</p> | G/MA/TAR/RS/358 ( <b>ATI</b> ) a été certifiée (WT/Let/983).   |  |

| Numéro de rubrique | Membre de l'OMC            | Numéro de la Liste | Liste antérieure au Cycle d'Uruguay   | Listes annexées au Protocole de Marrakech (PM), ou à un protocole d'accession (PA) | Transpositions de Listes par suite des modifications du SH   | Rectifications/modifications apportées aux Listes  | Renégociations au titre de l'article XXVIII <sup>xvi</sup>  |
|--------------------|----------------------------|--------------------|---|--|--|--|---|
| (1)                | (2)                        | (3)                | (4)   | (5)  | (6)  | (7)  | (8)   |
|                    | Qatar <sup>a</sup> (suite) |                    |   |  | Conformément aux procédures pour le SH2007, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/353) et remplacée ultérieurement (G/MA/TAR/RS/353/Rev.1) et certifiée (WT/Let/1068).<br><br>Conformément aux procédures pour le SH2012, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/542) et certifiée (WT/Let/1388). |  |   |
| 110                | Roumanie <sup>a</sup>      | LXIX (69)          | La Liste antérieure au Cycle d'Uruguay a été transposée dans une liste codifiée sur feuillets mobiles établie sur la base du SH et a été certifiée (WT/Let/1911). | PM   | Les positions tarifaires affectées par les modifications du SH96 ont été certifiées (WT/Let/265).<br><br>A présenté une liste des positions tarifaires affectées par les modifications du SH2002 (G/SECRET/HS02/ROM/1).  | G/RS/14 ( <b>autres</b> ) figure dans un procès-verbal de rectification (WT/Let/1954).<br><br>G/RS/27 ( <b>autres</b> ) figure dans un procès-verbal de rectification (WT/Let/8).<br><br>G/MA/TAR/RS/46 ( <b>ATI</b> ) a été certifiée (WT/Let/260). | <u>GATT (1981-1994)</u><br><br>G/SECRET/339 ( <b>rapport final</b> ) reproduit sous la cote G/SECRET/339/Add.1).<br><br>Cette liste a été retirée dans le cadre des procédures prévues à l'article XXIV:6 du GATT applicables à l'élargissement des CE des 27. <sup>x</sup> |

| Numéro de rubrique | Membre de l'OMC                   | Numéro de la Liste | Liste antérieure au Cycle d'Uruguay  | Listes annexées au Protocole de Marrakech (PM), ou à un protocole d'accession (PA) | Transpositions de Listes par suite des modifications du SH  | Rectifications/modifications apportées aux Listes  | Renégociations au titre de l'article XXVIII <sup>xvi</sup> |
|--------------------|-----------------------------------|--------------------|--|--|---|--|--|
| (1)                | (2)                               | (3)                | (4)  | (5)  | (6)   | (7)  | (8)  |
| 111                | Fédération de Russie <sup>a</sup> | CLXV (165)         | Néant  | PA (22/08/2012) (WT/Let/840 + WT/L/860)  | <p>Liste présentée en vue de l'accession suivant le SH2007.</p> <p>Actuellement au bénéfice d'une dérogation pour l'introduction des modifications du SH2012 (WT/L/1162).</p> <p>Actuellement au bénéfice d'une dérogation pour l'introduction des modifications du SH2017 (WT/L/1163).</p> <p>Actuellement au bénéfice d'une dérogation pour l'introduction des modifications du SH2022 (WT/L/1164).</p>   | <p>G/MA/TAR/RS/406 (<b>autres</b>) a été distribué et des réserves<sup>ii</sup> ont été émises.</p> <p>G/MA/TAR/RS/443 (<b>ATI</b>) a été certifiée (WT/Let/1212).</p> |  |
| 112                | Rwanda <sup>a</sup>               | LVI (56)           | Liste établie suivant la troisième Déclaration concernant la rectification et la modification des Listes (1967). | PM   | <p>La Liste a été transposée dans le SH96 conformément aux procédures spéciales énoncées dans le document WT/L/756. Une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/199) et certifiée (WT/Let/728).</p> <p>Conformément aux procédures révisées pour le SH2002, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/135) et certifiée (WT/Let/612).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2007, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/319) et certifiée (WT/Let/908).</p> |  |  |

| Numéro de rubrique | Membre de l'OMC                   | Numéro de la Liste | Liste antérieure au Cycle d'Uruguay | Listes annexées au Protocole de Marrakech (PM), ou à un protocole d'accession (PA) | Transpositions de Listes par suite des modifications du SH   | Rectifications/modifications apportées aux Listes | Renégociations au titre de l'article XXVIII <sup>xvi</sup> |
|--------------------|-----------------------------------|--------------------|-------------------------------------|--|--|---|--|
| (1)                | (2)                               | (3)                | (4)                                 | (5)  | (6)  | (7)   | (8)  |
|                    | Rwanda <sup>a</sup> (suite)       |                    |                                     |  | Conformément aux procédures pour le SH2012, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/504) et certifiée (WT/Let/1323).<br><br>Conformément aux procédures pour le SH2017, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/616) et certifiée (WT/Let/1495).   |   |  |
| 113                | Saint-Kitts-et-Nevis <sup>b</sup> | CXXVIII (128)      | Néant                               | PA (21/02/1996) <sup>c</sup> (WT/Let/58 + WT/Let/62)                               | La Liste a été transposée dans le SH96 conformément aux procédures spéciales énoncées dans le document WT/L/756. Une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/200) et certifiée (WT/Let/729).<br><br>Conformément aux procédures révisées pour le SH2002, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/272) et certifiée (WT/Let/807).<br><br>Conformément aux procédures pour le SH2007, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/332) et certifiée (WT/Let/930). |   |  |



| Numéro de rubrique | Membre de l'OMC                           | Numéro de la Liste | Liste antérieure au Cycle d'Uruguay | Listes annexées au Protocole de Marrakech (PM), ou à un protocole d'accession (PA) | Transpositions de Listes par suite des modifications du SH  | Rectifications/modifications apportées aux Listes | Renégociations au titre de l'article XXVIII <sup>xvi</sup> |
|--------------------|---|--------------------|-------------------------------------|--|---|---|--|
| (1)                | (2)                                       | (3)                | (4)                                 | (5)  | (6)   | (7)   | (8)  |
|                    | Saint-Kitts-et-Nevis <sup>b</sup> (suite) |                    |                                     |  | Conformément aux procédures pour le SH2012, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/479) et certifiée (WT/Let/1297).<br><br>Conformément aux procédures pour le SH2017, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/694 et G/MA/TAR/RS/694/Rev.1).  |   |  |
| 114                | Sainte-Lucie <sup>b</sup>                 | CXXI (121)         | Néant                               | PM   | La Liste a été transposée dans le SH96 conformément aux procédures spéciales énoncées dans le document WT/L/756. Une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/201) et certifiée (WT/Let/730).<br><br>Conformément aux procédures révisées pour le SH2002, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/131) et certifiée (WT/Let/602).<br><br>Conformément aux procédures pour le SH2007, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/333) et certifiée (WT/Let/931).<br><br>Conformément aux procédures pour le SH2012, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/553) et certifiée (WT/Let/1398). |   |  |

| Numéro de rubrique | Membre de l'OMC                              | Numéro de la Liste | Liste antérieure au Cycle d'Uruguay | Listes annexées au Protocole de Marrakech (PM), ou à un protocole d'accession (PA) | Transpositions de Listes par suite des modifications du SH   | Rectifications/modifications apportées aux Listes | Renégociations au titre de l'article XXVIII <sup>xvi</sup> |
|--------------------|--|--------------------|-------------------------------------|--|--|---|--|
| (1)                | (2)  | (3)                | (4)                                 | (5)  | (6)  | (7)   | (8)  |
|                    | Sainte-Lucie <sup>b</sup><br>(suite)         |                    |                                     |  | Conformément aux procédures pour le SH2017, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/695).   |   |  |
| 115                | Saint-Vincent-et-les Grenadines <sup>b</sup> | CXXII<br>(122)     | Néant                               | PM   | <p>La Liste a été transposée dans le SH96 conformément aux procédures spéciales énoncées dans le document WT/L/756. Une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/202) et certifiée (WT/Let/731).</p> <p>Conformément aux procédures révisées pour le SH2002, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/273) et certifiée (WT/Let/808).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2007, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/354) et certifiée (WT/Let/973).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2012, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/555) et certifiée (WT/Let/1412).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2017, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/696).</p> |   |  |

| Numéro de rubrique | Membre de l'OMC                          | Numéro de la Liste | Liste antérieure au Cycle d'Uruguay | Listes annexées au Protocole de Marrakech (PM), ou à un protocole d'accession (PA) | Transpositions de Listes par suite des modifications du SH  | Rectifications/modifications apportées aux Listes | Renégociations au titre de l'article XXVIII <sup>xvi</sup> |
|--------------------|--|--------------------|-------------------------------------|--|---|---|--|
| (1)                | (2)                                      | (3)                | (4)                                 | (5)  | (6)   | (7)   | (8)  |
| 116                | Samoa <sup>b</sup>                       | CLXIV (164)        | Néant                               | PA (10/05/2012) (WT/Let/841 + WT/Let/850 + WT/Let/856)                             | <p>Liste présentée en vue de l'accession suivant le SH2007.</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2012, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/543 et certifiée (WT/Let/1389).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2017, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/686 et certifiée (WT/Let/1595).</p>                           |   |  |
| 117                | Arabie saoudite, Royaume d' <sup>a</sup> | CLVIII (158)       | Néant                               | PA (11/12/2005) (WT/Let/503 + WT/Let/510)  | <p>Liste présentée en vue de l'accession suivant le SH2002.</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2007, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/334 et G/MA/TAR/RS/334/Add.1) et certifiée (WT/Let/1032).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2012, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/559 et certifiée (WT/Let/1406).</p> |   |  |

| Numéro de rubrique | Membre de l'OMC      | Numéro de la Liste | Liste antérieure au Cycle d'Uruguay   | Listes annexées au Protocole de Marrakech (PM), ou à un protocole d'accession (PA) | Transpositions de Listes par suite des modifications du SH   | Rectifications/modifications apportées aux Listes  | Renégociations au titre de l'article XXVIII <sup>xvi</sup>   |
|--------------------|----------------------|--------------------|---|--|--|--|--|
| (1)                | (2)                  | (3)                | (4)   | (5)  | (6)  | (7)  | (8)  |
| 118                | Sénégal <sup>a</sup> | XLIX (49)          | Liste établie suivant la deuxième Déclaration concernant la rectification et la modification des Listes (1964). | PM   | <p>La Liste a été transposée dans le SH96 conformément aux procédures spéciales énoncées dans le document WT/L/756. Une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/203) et certifiée (WT/Let/732).</p> <p>Conformément aux procédures révisées pour le SH2002, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/298) et certifiée (WT/Let/874).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2007, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/367) et certifiée (WT/Let/994). Une section qui avait été omise par inadvertance a été distribuée (G/MA/TAR/RS/411) et certifiée (WT/Let/1074).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2012, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/502) et certifiée (WT/Let/1319).</p> | <p>Les renseignements sur les <b>ADI</b> communiqués en avril 1995 ont été vérifiés (voir G/C/M/3 + G/C/M/3/Corr.1). Ces renseignements devaient être incorporés dans un protocole additionnel au Protocole de Marrakech qui n'a pas vu le jour. Ils ont maintenant été certifiés (WT/Let/525).<sup>iii</sup></p> <p>G/MA/TAR/RS/677 contient les résultats des documents SECRET/341 et G/SECRET/6 et ses addenda, et a été certifiée (WT/Let/1583).</p> <p>G/MA/TAR/RS/690 (Rectifications/HS2017) a été distribué.</p> | <p><u>GATT (1981-1994)</u></p> <p>Le document G/SECRET/341 a été transmis à l'OMC. Les <b>accords bilatéraux</b> sont reproduits sous les cotes G/SECRET/6 + G/SECRET/6/Add.1 + G/SECRET/6/Add.2 + G/SECRET/6/Add.3.</p> |

| Numéro de rubrique | Membre de l'OMC              | Numéro de la Liste | Liste antérieure au Cycle d'Uruguay | Listes annexées au Protocole de Marrakech (PM), ou à un protocole d'accession (PA) | Transpositions de Listes par suite des modifications du SH  | Rectifications/modifications apportées aux Listes   | Renégociations au titre de l'article XXVIII <sup>xvi</sup> |
|--------------------|------------------------------|--------------------|-------------------------------------|--|---|---|--|
| (1)                | (2)                          | (3)                | (4)                                 | (5)  | (6)   | (7)   | (8)  |
|                    | Sénégal <sup>a</sup> (suite) |                    |                                     |  | Conformément aux procédures pour le SH2017, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/611) et certifiée (WT/Let/1490).   |   |  |
| 119                | Seychelles <sup>a</sup>      | CLXXI (171)        | Néant                               | PA (26/04/2015) (WT/Let/1040)  | <p>Liste présentée en vue de l'accession suivant le SH2007.</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2012, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/480) et certifiée (WT/Let/1298).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2017, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/654) et certifiée (WT/Let/1548).</p>   | G/MA/TAR/RS/505 ( <b>rectifications de l'ATI</b> ) a été distribuée et a été certifiée (WT/Let/1329). |  |
| 120                | Sierra Leone <sup>a</sup>    | CXX (120)          | Néant                               | PM   | <p>La Liste a été transposée dans le SH96 conformément aux procédures spéciales énoncées dans le document WT/L/756. Une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/204) et certifiée (WT/Let/733).</p> <p>Conformément aux procédures révisées pour le SH2002, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/275) et certifiée (WT/Let/809).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2007, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/368) et certifiée (WT/Let/995).</p> |   |  |

| Numéro de rubrique | Membre de l'OMC                      | Numéro de la Liste | Liste antérieure au Cycle d'Uruguay                         | Listes annexées au Protocole de Marrakech (PM), ou à un protocole d'accession (PA) | Transpositions de Listes par suite des modifications du SH   | Rectifications/modifications apportées aux Listes   | Renégociations au titre de l'article XXVIII <sup>xvi</sup> |
|--------------------|--------------------------------------|--------------------|---|--|--|---|--|
| (1)                | (2)                                  | (3)                | (4)   | (5)  | (6)  | (7)   | (8)  |
|                    | Sierra Leone <sup>a</sup><br>(suite) |                    |   |  | Conformément aux procédures pour le SH2012, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/544) et certifiée (WT/Let/1390).<br><br>Conformément aux procédures pour le SH2017, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/606) et certifiée (WT/Let/1485).   |   |  |
| 121                | Singapour <sup>a</sup>               | LXXIII (73)        | Liste annexée (L/6466/Add.2) au Protocole de Genève (1989). | PM   | Les positions tarifaires affectées par les modifications du SH96 ont été certifiées (WT/Let/263).<br><br>A présenté une liste des positions tarifaires affectées par les modifications du SH2002 (G/SECRET/HS02/SGP/1).<br><br>Conformément aux procédures révisées pour le SH2002, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/132) et certifiée (WT/Let/603).<br><br>Conformément aux procédures pour le SH2007, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/355) et certifiée (WT/Let/974).<br><br>Actuellement au bénéfice d'une dérogation pour l'introduction des modifications du SH2012 (WT/L/1162). | G/MA/TAR/RS/20 ( <b>ATI</b> ) a été certifiée (WT/Let/175).<br><br>G/MA/TAR/RS/65 ( <b>autres</b> ) a été certifiée (WT/Let/350).<br><br>G/MA/TAR/RS/103 ( <b>rectifications de l'ATI</b> ) a été certifiée (WT/Let/539).<br><br>G/MA/TAR/RS/425 ( <b>élargissement de l'ATI</b> ) a été certifiée (WT/Let/1158). |  |

| Numéro de rubrique | Membre de l'OMC                  | Numéro de la Liste | Liste antérieure au Cycle d'Uruguay         | Listes annexées au Protocole de Marrakech (PM), ou à un protocole d'accession (PA) | Transpositions de Listes par suite des modifications du SH   | Rectifications/modifications apportées aux Listes   | Renégociations au titre de l'article XXVIII <sup>xvi</sup>   |
|--------------------|----------------------------------|--------------------|---|--|--|---|--|
| (1)                | (2)                              | (3)                | (4)   | (5)  | (6)  | (7)   | (8)  |
| 122                | République slovaque <sup>a</sup> | XCIII (93)         | Protocole d'accession au GATT (19/02/1993). | PM   | Les positions tarifaires affectées par les modifications du SH96 ont été certifiées (WT/Let/373).<br><br>A présenté une liste des positions tarifaires affectées par les modifications du SH2002 (G/SECRET/HS02/SVK/1).  | G/MA/TAR/RS/42 ( <b>ATI</b> ) a été certifiée (WT/Let/258).<br><br>G/MA/TAR/RS/70 ( <b>produits pharmaceutiques</b> ) a été certifiée (WT/Let/382). | <u>OMC</u><br><br>Cette liste a été retirée dans le cadre des procédures prévues à l'article XXIV:6 du GATT applicables à l'élargissement des CE des 25. <sup>ix</sup> |
| 123                | Slovénie <sup>a</sup>            | XCVI (96)          | Protocole d'accession au GATT (12/09/1994). | PM   | La Liste sur feuillets mobiles, comprenant les modifications du SH96, a été certifiée (WT/Let/344, remplacée ultérieurement par WT/Let/352).<br><br>A présenté une liste des positions tarifaires affectées par les modifications du SH2002 (G/SECRET/HS02/SVN/1).   | G/MA/TAR/RS/75 ( <b>ATI</b> ) a été certifiée (WT/Let/406).   | <u>OMC</u><br><br>Cette liste a été retirée dans le cadre des procédures prévues à l'article XXIV:6 du GATT applicables à l'élargissement des CE des 25. <sup>ix</sup> |
| 124                | Îles Salomon <sup>b</sup>        | CXXXV (135)        | Néant                                       | PM   | La Liste a été transposée dans le SH96 conformément aux procédures spéciales énoncées dans le document WT/L/756. Une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/205) et certifiée (WT/Let/734).<br><br>Conformément aux procédures révisées pour le SH2002, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/276) et certifiée (WT/Let/810).<br><br>Conformément aux procédures pour le SH2007, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/356) et certifiée (WT/Let/975). |   |  |

| Numéro de rubrique | Membre de l'OMC                      | Numéro de la Liste | Liste antérieure au Cycle d'Uruguay  | Listes annexées au Protocole de Marrakech (PM), ou à un protocole d'accession (PA) | Transpositions de Listes par suite des modifications du SH   | Rectifications/modifications apportées aux Listes  | Renégociations au titre de l'article XXVIII <sup>xvi</sup>  |
|--------------------|--------------------------------------|--------------------|--|--|--|--|---|
| (1)                | (2)                                  | (3)                | (4)  | (5)  | (6)  | (7)  | (8)   |
|                    | Îles Salomon <sup>b</sup><br>(suite) |                    |  |  | Conformément aux procédures pour le SH2012, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/545) et certifiée (WT/Let/1391).<br><br>Conformément aux procédures pour le SH2017, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/638) et certifiée (WT/Let/1518).   |  |   |
| 125                | Afrique du Sud <sup>a</sup>          | XVIII<br>(18)      | La Liste a été renégociée au cours du Cycle d'Uruguay.<br><br>Toutes les concessions antérieures ont été remplacées par la Liste issue du Cycle d'Uruguay. | PM   | Contient des renseignements préliminaires (G/SECRET/HS96/15).<br><br>Des réserves <sup>ii</sup> ont été émises au sujet de la documentation préliminaire pour le SH96.<br><br>Conformément aux procédures spéciales énoncées dans le document WT/L/756, la Liste est actuellement transposée dans le SH96.<br><br>(G/MA/TAR/RS/560) a été distribuée et certifiée (WT/Let/1403). | G/RS/18 ( <b>autres</b> ) figure dans un procès-verbal de rectification (WT/Let/8).<br><br>G/MA/TAR/RS/2 ( <b>autres</b> ) a été certifiée (WT/Let/65).<br><br>G/MA/TAR/RS/524 + G/MA/TAR/RS/524 /Add.1 + G/MA/TAR/RS/524/Add.2 ( <b>Décision de Nairobi</b> ) a été distribuée et certifiée (WT/Let/1422).<br><br>G/MA/TAR/RS/568 ( <b>Décision de Nairobi</b> ) a été certifiée (WT/Let/1416). | <u>GATT (1981-1994)</u><br><br>Renégociations antérieures au Cycle d'Uruguay achevées. <sup>xviii</sup> |



| Numéro de rubrique | Membre de l'OMC                        | Numéro de la Liste | Liste antérieure au Cycle d'Uruguay | Listes annexées au Protocole de Marrakech (PM), ou à un protocole d'accession (PA) | Transpositions de Listes par suite des modifications du SH   | Rectifications/modifications apportées aux Listes | Renégociations au titre de l'article XXVIII <sup>xvi</sup> |
|--------------------|--|--------------------|-------------------------------------|--|--|---|--|
| (1)                | (2)                                    | (3)                | (4)                                 | (5)  | (6)  | (7)   | (8)  |
|                    | Afrique du Sud <sup>a</sup><br>(suite) |                    |                                     |  | <p>Conformément aux procédures révisées pour le SH2002, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/125) et certifiée (WT/Let/597). Les contingents tarifaires et les engagements concernant l'agriculture qui limitent le subventionnement ont ensuite été communiqués (G/MA/TAR/RS/155) et certifiés (WT/Let/681).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2007, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/404) et certifiée (WT/Let/1059). Des engagements en matière de subventions à l'exportation ont par la suite été distribués (G/MA/TAR/RS/422) et certifiés (WT/Let/1103).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2012, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/546) et certifiée (WT/Let/1392).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2017, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/687) et certifiée (WT/Let/1596).</p> |   |  |

| Numéro de rubrique | Membre de l'OMC        | Numéro de la Liste | Liste antérieure au Cycle d'Uruguay  | Listes annexées au Protocole de Marrakech (PM), ou à un protocole d'accession (PA) | Transpositions de Listes par suite des modifications du SH  | Rectifications/modifications apportées aux Listes  | Renégociations au titre de l'article XXVIII <sup>xvi</sup>   |
|--------------------|------------------------|--------------------|--|--|---|--|--|
| (1)                | (2)                    | (3)                | (4)  | (5)  | (6)   | (7)  | (8)  |
| 126                | Sri Lanka <sup>a</sup> | VI (6)             | La documentation a été distribuée sous la cote G/SECRET/HS/26. Certains engagements ont continué de faire l'objet de négociations au titre de l'article XXVIII après l'établissement de la liste PM. | PM   | <p>La Liste a été transposée dans le SH96 conformément aux procédures spéciales énoncées dans le document WT/L/756. Une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/206) et certifiée (WT/Let/735).</p> <p>Conformément aux procédures révisées pour le SH2002, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/303) et certifiée (WT/Let/890).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2007, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/428) et certifiée (WT/Let/1177).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2012, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/510) et certifiée (WT/Let/1346).</p> | <p>G/SP/9 + G/SP/9/Corr.1 (<b>ADI</b>) – Rectifications approuvées en vue de leur incorporation dans un protocole additionnel au Protocole de Marrakech qui n'a pas vu le jour. À la place, elles ont été certifiées (WT/Let/534).<sup>iii</sup></p> <p>G/MA/TAR/RS/77 (<b>textiles</b>) a été certifiée (WT/Let/398).</p> <p>G/MA/TAR/RS/106 contient les résultats du document G/SECRET/HS/11 et a été certifiée (WT/Let/549).</p> | <p><u>OMC</u></p> <p>Le document G/SECRET/HS/11 contient un <b>rapport final</b> en ce qui concerne l'article XXVIII et les questions en suspens dans la liste PM.</p> |
| 127                | Suriname <sup>b</sup>  | LXXIV (74)         | Liste reprise dans la quatrième Certification de changements apportés aux Listes (1979).   | PM   | <p>La Liste a été transposée dans le SH96 conformément aux procédures spéciales énoncées dans le document WT/L/756. Une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/207) et certifiée (WT/Let/736).</p>  |  | <p><u>OMC</u></p> <p>G/SECRET/17 + G/SECRET/17/Add.1 – Retrait (G/SECRET/17/Add.2)</p> <p>G/SECRET/41 – Processus en cours</p>   |

| Numéro de rubrique | Membre de l'OMC                                 | Numéro de la Liste | Liste antérieure au Cycle d'Uruguay  | Listes annexées au Protocole de Marrakech (PM), ou à un protocole d'accession (PA) | Transpositions de Listes par suite des modifications du SH   | Rectifications/modifications apportées aux Listes   | Renégociations au titre de l'article XXVIII <sup>xvi</sup>  |
|--------------------|---|--------------------|--|--|--|---|---|
| (1)                | (2)   | (3)                | (4)  | (5)  | (6)  | (7)   | (8)   |
|                    | Suriname <sup>b</sup> (suite)                   |                    |  |  | <p>Conformément aux procédures révisées pour le SH2002, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/278) et certifiée (WT/Let/813).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2007, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/369) et certifiée (WT/Let/996).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2012, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/557) et certifiée (WT/Let/1400).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2017, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/697 et G/MA/TAR/RS/697/Rev.1).</p> |   |   |
| 128                | Suisse <sup>a</sup> -Liechtenstein <sup>b</sup> | LIX (59)           | Liste annexée (L/6222/Add.3) au deuxième Protocole de Genève (1987). <sup>xix</sup> Les modifications du SH92 ont été certifiées (Let/1793). | PM   | <p>La Liste sur feuillets mobiles comprenant les modifications du SH96 a été certifiée (WT/Let/465).</p> <p>A présenté une liste des positions tarifaires affectées par les modifications du SH2002 (G/SECRET/HS02/CHE/1).</p> <p>Conformément aux procédures révisées pour le SH2002, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/112) et certifiée (WT/Let/566).</p>  | <p>G/RS/13 (<b>autres</b>) (des réserves<sup>ii</sup> ont été émises). À la suite de consultations, une nouvelle notification G/MA/TAR/RS/3 + G/MA/TAR/RS/3/Corr.1) a été distribuée et certifiée (WT/Let/65).</p> <p>G/MA/TAR/RS/38 (<b>ATI</b>) a été certifiée (WT/Let/253).</p> <p>G/MA/TAR/RS/43 (<b>produits pharmaceutiques</b>) a été certifiée (WT/Let/259).</p> | <p><u>OMC</u></p> <p>G/SECRET/4 – Processus achevé (<b>rapport final</b> reproduit sous la cote G/SECRET/4/Add.1 et G/SECRET/4/Add.2).</p> <p>G/SECRET/5 – Processus achevé (<b>rapport final</b> reproduit sous la cote G/SECRET/5/Add.1).</p> <p>G/SECRET/19 – Retrait ultérieur (G/SECRET/19/Add.1).</p> |

| Numéro de rubrique | Membre de l'OMC  | Numéro de la Liste | Liste antérieure au Cycle d'Uruguay | Listes annexées au Protocole de Marrakech (PM), ou à un protocole d'accession (PA) | Transpositions de Listes par suite des modifications du SH  | Rectifications/modifications apportées aux Listes  | Renégociations au titre de l'article XXVIII <sup>xvi</sup>  |
|--------------------|--|--------------------|-------------------------------------|--|---|--|---|
| (1)                | (2)  | (3)                | (4)                                 | (5)  | (6)   | (7)  | (8)   |
|                    | Suisse <sup>a</sup> -<br>Liechtenstein <sup>b</sup><br>(suite) |                    |                                     |  | <p>Conformément aux procédures pour le SH2007, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/565 + G/MA/TAR/RS/565/Corr.1) et certifiée (WT/Let/1410).</p> <p>Actuellement au bénéfice d'une dérogation pour l'introduction des modifications du SH2012 (WT/L/1162).</p> <p>Actuellement au bénéfice d'une dérogation pour l'introduction des modifications du SH2017 (WT/L/1163).</p> <p>Actuellement au bénéfice d'une dérogation pour l'introduction des modifications du SH2022 (WT/L/1164).</p> | <p>G/MA/TAR/RS/68<br/><b>(produits pharmaceutiques)</b> a été certifiée (WT/Let/361).</p> <p>G/MA/TAR/RS/285<br/><b>(produits pharmaceutiques)</b> a été certifiée (WT/Let/823).</p> <p>G/MA/TAR/RS/359<br/><b>(autres)</b> a été certifiée (WT/Let/987).</p> <p>G/MA/TAR/RS/413<br/><b>(produits pharmaceutiques)</b> a été présenté et certifié (WT/Let/1079).</p> <p>G/MA/TAR/RS/478<br/><b>(élargissement de l'ATI)</b> a été certifiée (WT/Let/1295).</p> | <p>G/SECRET/40 et G/SECRET/40/Corr.1 – Processus achevé<br/><b>(rapport final)</b> reproduit sous la cote G/SECRET/40/Add.1).</p> |

| Numéro de rubrique | Membre de l'OMC  | Numéro de la Liste | Liste antérieure au Cycle d'Uruguay | Listes annexées au Protocole de Marrakech (PM), ou à un protocole d'accession (PA) | Transpositions de Listes par suite des modifications du SH | Rectifications/modifications apportées aux Listes   | Renégociations au titre de l'article XXVIII <sup>xvi</sup> |
|--------------------|--|--------------------|-------------------------------------|--|--|---|--|
| (1)                | (2)  | (3)                | (4)                                 | (5)  | (6)  | (7)   | (8)  |
|                    | Suisse <sup>a</sup> -<br>Liechtenstein <sup>b</sup><br>(suite) |                    |                                     |  |  | <p>G/MA/TAR/RS/483 + G/MA/TAR/RS/483/Corr.1 contiennent les résultats du document G/SECRET/5 et ont été certifiées (WT/Let/1333).</p> <p>G/MA/TAR/RS/539 (<b>Décision de Nairobi</b>) a été distribuée et certifiée (WT/Let/1385).</p> <p>G/MA/TAR/RS/579 + G/MA/TAR/RS/579/Add.1 + G/MA/TAR/RS/579/Add.2 contiennent les résultats du document G/SECRET/4 et ont été certifiées (WT/Let/1456).</p> <p>G/MA/TAR/RS/594 et G/MA/TAR/RS/594/Add.1 contiennent les résultats des documents G/SECRET/40 et G/SECRET/40/Corr.1. et ont été certifiées (WT/Let/1569).</p> |  |

| Numéro de rubrique | Membre de l'OMC  | Numéro de la Liste | Liste antérieure au Cycle d'Uruguay | Listes annexées au Protocole de Marrakech (PM), ou à un protocole d'accession (PA) | Transpositions de Listes par suite des modifications du SH   | Rectifications/modifications apportées aux Listes   | Renégociations au titre de l'article XXVIII <sup>xvi</sup> |
|--------------------|--|--------------------|-------------------------------------|--|--|---|--|
| (1)                | (2)  | (3)                | (4)                                 | (5)  | (6)  | (7)   | (8)  |
| 129                | Territoire douanier distinct de Taiwan, Penghu, Kinmen et Matsu <sup>b</sup> | CLIII (153)        | Néant                               | PA (01/01/2002) (WT/Let/409 + WT/Let/411 + WT/Let/418)                             | <p>Liste présentée en vue de l'accession suivant le SH96.</p> <p>A présenté une liste des positions tarifaires affectées par les modifications du SH2002 (G/SECRET/HS02/TPKM/1).</p> <p>Conformément aux procédures révisées pour le SH2002, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/151) et certifiée (WT/Let/656).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2007, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/398) et certifiée (WT/Let/1034).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2012, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/587) et (G/MA/TAR/RS/587/Add.1) et certifiée (WT/Let/1449).</p> <p>Actuellement au bénéfice d'une dérogation pour l'introduction des modifications du SH2017 (WT/L/1163).</p> <p>Actuellement au bénéfice d'une dérogation pour l'introduction des modifications du SH2022 (WT/L/1164).</p> | <p>G/MA/TAR/RS/88 + G/MA/TAR/RS/88/Corr.1 + G/MA/TAR/RS/88/Corr.2 (<b>Annexe 5 de l'Accord sur l'agriculture</b>) ont été certifiées (WT/Let/578) et procès-verbal de rectification (WT/Let/626 + WT/Let/631).</p> <p>G/MA/TAR/RS/113 + G/MA/TAR/RS/113/Corr.1 (<b>autres</b>) ont été certifiées (WT/Let/567).</p> <p>G/MA/TAR/RS/142 (<b>autres</b>) a été certifiée (WT/Let/632).</p> <p>G/MA/TAR/RS/143 (<b>autres</b>) a été certifiée (WT/Let/633).</p> <p>G/MA/TAR/RS/286 (<b>ATI</b>) a été certifiée (WT/Let/824 + WT/Let/824/Corr.1).</p> <p>G/MA/TAR/RS/450 et G/MA/TAR/RS/450/Add.1 (<b>élargissement de l'ATI</b>) ont été certifiées (WT/Let/1242).</p> |  |

| Numéro de rubrique | Membre de l'OMC          | Numéro de la Liste | Liste antérieure au Cycle d'Uruguay | Listes annexées au Protocole de Marrakech (PM), ou à un protocole d'accession (PA) | Transpositions de Listes par suite des modifications du SH  | Rectifications/modifications apportées aux Listes   | Renégociations au titre de l'article XXVIII <sup>xvi</sup> |
|--------------------|--------------------------|--------------------|-------------------------------------|--|---|---|--|
| (1)                | (2)                      | (3)                | (4)                                 | (5)  | (6)   | (7)   | (8)  |
| 130                | Tadjikistan <sup>a</sup> | CLXVIII (168)      | Néant                               | PA (02/03/2013) (WT/Let/878 + WT/Let/879)  | <p>Liste présentée en vue de l'accession suivant le SH2007.</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2012, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/481 + G/MA/TAR/RS/481/Rev.1) et certifiée (WT/Let/1341).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2017, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/655) et certifiée (WT/Let/1549).</p>   |   |  |
| 131                | Tanzanie <sup>a</sup>    | CXXIV (124)        | Néant                               | PM   | <p>La Liste a été transposée dans le SH96 conformément aux procédures spéciales énoncées dans le document WT/L/756. Une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/209) et certifiée (WT/Let/738).</p> <p>Conformément aux procédures révisées pour le SH2002, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/280) et certifiée (WT/Let/811).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2007, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/311) et certifiée (WT/Let/901).</p> | Une liste révisée a été vérifiée en 1994 en vue de son incorporation dans un protocole additionnel au Protocole de Marrakech qui n'a pas vu le jour. Elle a maintenant été certifiée (WT/Let/523). <sup>iii</sup> |  |

| Numéro de rubrique | Membre de l'OMC               | Numéro de la Liste | Liste antérieure au Cycle d'Uruguay  | Listes annexées au Protocole de Marrakech (PM), ou à un protocole d'accession (PA) | Transpositions de Listes par suite des modifications du SH   | Rectifications/modifications apportées aux Listes  | Renégociations au titre de l'article XXVIII <sup>xvi</sup> |
|--------------------|-------------------------------|--------------------|--|--|--|--|--|
| (1)                | (2)                           | (3)                | (4)  | (5)  | (6)  | (7)  | (8)  |
|                    | Tanzanie <sup>a</sup> (suite) |                    |  |  | Conformément aux procédures pour le SH2012, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/482) et certifiée (WT/Let/1299).<br><br>Conformément aux procédures pour le SH2017, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/607) et certifiée (WT/Let/1486).   |  |  |
| 132                | Thaïlande <sup>a</sup>        | LXXIX (79)         | Liste annexée (L/6363/Add.1) au Protocole de Genève (1988).<br><br>Les modifications du SH92 ont été certifiées (WT/Let/1793). | PM   | La Liste sur feuillets mobiles comprenant les modifications du SH96 a été certifiée (WT/Let/576).<br><br>A présenté une liste des positions tarifaires affectées par les modifications du SH2002 (G/SECRET/HS02/THA/1).<br><br>Conformément aux procédures révisées pour le SH2002, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/288) et certifiée (WT/Let/828).<br><br>Conformément aux procédures révisées pour le SH2007, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/659) et certifiée (WT/Let/1559).<br><br>Actuellement au bénéfice d'une dérogation pour l'introduction des modifications du SH2012 (WT/L/1162). | G/RS/8 + G/RS/12 ( <b>autres</b> ) figurent dans un procès-verbal de rectification (WT/Let/1954).<br>G/RS/8/Add.1 n'a pas été incluse.<br><br>G/RS/17 ( <b>autres</b> ) figure dans un procès-verbal de rectification (WT/Let/8).<br><br>G/MA/TAR/RS/1 ( <b>autres</b> ) a été certifiée (WT/Let/65).<br><br>G/MA/TAR/RS/8 + G/MA/TAR/RS/8/Add.1 ( <b>autres</b> ) (des réserves <sup>ii</sup> ont été émises).<br>G/MA/TAR/RS/34 + G/MA/TAR/RS/34/Add.1 ( <b>ATI</b> ) ont été certifiées (WT/Let/250).<br><br>G/MA/TAR/RS/453 + G/MA/TAR/RS/453/Corr.1 ( <b>élargissement de l'ATI</b> ) ont été certifiées (WT/Let/1250). |  |



| Numéro de rubrique | Membre de l'OMC                | Numéro de la Liste | Liste antérieure au Cycle d'Uruguay | Listes annexées au Protocole de Marrakech (PM), ou à un protocole d'accession (PA) | Transpositions de Listes par suite des modifications du SH  | Rectifications/modifications apportées aux Listes | Renégociations au titre de l'article XXVIII <sup>xvi</sup> |
|--------------------|--------------------------------|--------------------|-------------------------------------|--|---|---|--|
| (1)                | (2)                            | (3)                | (4)                                 | (5)  | (6)   | (7)   | (8)  |
|                    | Thaïlande <sup>a</sup> (suite) |                    |                                     |  | <p>Actuellement au bénéfice d'une dérogation pour l'introduction des modifications du SH2017 (WT/L/1163).</p> <p>Actuellement au bénéfice d'une dérogation pour l'introduction des modifications du SH2022 (WT/L/1164).</p>   |   |  |
| 133                | Togo <sup>a</sup>              | CXXV (125)         | Néant                               | PM   | <p>La Liste a été transposée dans le SH96 conformément aux procédures spéciales énoncées dans le document WT/L/756. Une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/210) et certifiée (WT/Let/739).</p> <p>Conformément aux procédures révisées pour le SH2002, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/281) et certifiée (WT/Let/815).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2007, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/312) et certifiée (WT/Let/902).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2012, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/503) et certifiée (WT/Let/1320).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2017, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/608) et certifiée (WT/Let/1487).</p> |   |  |

| Numéro de rubrique | Membre de l'OMC                | Numéro de la Liste | Liste antérieure au Cycle d'Uruguay  | Listes annexées au Protocole de Marrakech (PM), ou à un protocole d'accession (PA) | Transpositions de Listes par suite des modifications du SH  | Rectifications/modifications apportées aux Listes | Renégociations au titre de l'article XXVIII <sup>xvi</sup>  |
|--------------------|--------------------------------|--------------------|--|--|---|---|---|
| (1)                | (2)                            | (3)                | (4)  | (5)  | (6)   | (7)   | (8)   |
| 134                | Tonga <sup>b</sup>             | CLIX (159)         | Néant  | PA (27/07/2007) (WT/Let/505 + WT/Let/579 + WT/Let/580)                             | <p>Liste présentée en vue de l'accession suivant le SH2002.</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2007, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/336) et certifiée (WT/Let/955).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2012, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/547) et certifiée (WT/Let/1393).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2017, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/671) et certifiée (WT/Let/1577).</p> |   |   |
| 135                | Trinité-et-Tobago <sup>b</sup> | LXVII (67)         | Liste établie dans le cadre des Négociations Kennedy (1964-1967) et modifiée dans la première Certification de changements (1969). G/SECRET/HS/4 a été transposée dans le SH, mais n'a pas été certifiée du fait de l'existence de réserves. <sup>ii</sup> | PM   | <p>La Liste a été transposée dans le SH96 conformément aux procédures spéciales énoncées dans le document WT/L/756. Une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/211) et certifiée (WT/Let/740).</p> <p>Conformément aux procédures révisées pour le SH2002, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/282) et certifiée (WT/Let/816).</p>   |   | <p><u>OMC</u></p> <p>Autorisation demandée au titre de l'article XXVIII:4 (G/SECRET/43), mais non accordée. Voir G/C/M/133.</p> |

| Numéro de rubrique | Membre de l'OMC                        | Numéro de la Liste | Liste antérieure au Cycle d'Uruguay  | Listes annexées au Protocole de Marrakech (PM), ou à un protocole d'accession (PA) | Transpositions de Listes par suite des modifications du SH   | Rectifications/modifications apportées aux Listes   | Renégociations au titre de l'article XXVIII <sup>xvi</sup>   |
|--------------------|--|--------------------|--|--|--|---|--|
| (1)                | (2)                                    | (3)                | (4)  | (5)  | (6)  | (7)   | (8)  |
|                    | Trinité-et-Tobago <sup>b</sup> (suite) |                    |  |  | Conformément aux procédures pour le SH2007, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/417) et certifiée (WT/Let/1096).<br><br>Conformément aux procédures pour le SH2012, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/484) et certifiée (WT/Let/1300).   |   |  |
| 136                | Tunisie <sup>a</sup>                   | LXXXIII (83)       | Protocole d'accession au GATT (12/03/1990).  | PM   | Les positions tarifaires affectées par les modifications du SH96 ont été certifiées (WT/Let/338).<br><br>Conformément aux procédures révisées pour le SH2002, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/287 + G/MA/TAR/RS/287/Add.1 + G/MA/TAR/RS/287/Rev.1) et certifiée (WT/Let/892). | G/MA/TAR/RS/100 ( <b>autres</b> ) a été certifiée (WT/Let/520).   | <u>GATT (1981-1994)</u><br><br>G/SECRET/340 ( <b>rapport final</b> reproduit sous la cote G/SECRET/340/Add.2). |
| 137                | Türkiye <sup>a</sup>                   | XXXVII (37)        | La Liste a été approuvée et annexée (L/7463/Add.6) au Protocole de Genève (1994), qui n'est pas entré en vigueur. Elle a maintenant été certifiée (WT/Let/514). <sup>iii</sup> | PM   | Les positions tarifaires affectées par les modifications du SH96 ont été certifiées (WT/Let/266).<br><br>A présenté une liste des positions tarifaires affectées par les modifications du SH2002 (G/SECRET/HS02/TUR/1).  | G/RS/28 ( <b>autres</b> ) figure dans un procès-verbal de rectification (WT/Let/23).<br><br>G/MA/TAR/RS/11 ( <b>autres</b> ) a été certifiée (WT/Let/172).<br><br>G/MA/TAR/RS/26 ( <b>ATI</b> ) a été certifiée (WT/Let/173). |  |

| Numéro de rubrique | Membre de l'OMC              | Numéro de la Liste | Liste antérieure au Cycle d'Uruguay | Listes annexées au Protocole de Marrakech (PM), ou à un protocole d'accession (PA) | Transpositions de Listes par suite des modifications du SH   | Rectifications/modifications apportées aux Listes   | Renégociations au titre de l'article XXVIII <sup>xvi</sup> |
|--------------------|------------------------------|--------------------|-------------------------------------|--|--|---|--|
| (1)                | (2)                          | (3)                | (4)                                 | (5)  | (6)  | (7)   | (8)  |
|                    | Türkiye <sup>a</sup> (suite) |                    |                                     |  | Conformément aux procédures révisées pour le SH2002, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/246) et certifiée (WT/Let/779).<br><br>Conformément aux procédures pour le SH2007, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/561 + G/MA/TAR/RS/561/Corr.1).   | G/MA/TAR/RS/293 ( <b>autres</b> ) a été certifiée (WT/Let/852).<br><br>G/MA/TAR/RS/588 ( <b>Décision de Nairobi</b> ) a été certifiée (WT/Let/1446).  |  |
| 138                | Ouganda <sup>a</sup>         | CXXVI (126)        | Néant                               | PM   | La Liste a été transposée dans le SH96 conformément aux procédures spéciales énoncées dans le document WT/L/756. Une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/212) et certifiée (WT/Let/741).<br><br>Conformément aux procédures révisées pour le SH2002, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/283) et certifiée (WT/Let/817).<br><br>Conformément aux procédures pour le SH2007, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/370) et certifiée (WT/Let/997). | Une Liste révisée a été vérifiée en 1994 en vue de son incorporation dans un protocole additionnel au Protocole de Marrakech qui n'a pas vu le jour. Elle est maintenant certifiée (WT/Let/522). <sup>iii</sup> |  |

| Numéro de rubrique | Membre de l'OMC                  | Numéro de la Liste | Liste antérieure au Cycle d'Uruguay | Listes annexées au Protocole de Marrakech (PM), ou à un protocole d'accession (PA) | Transpositions de Listes par suite des modifications du SH   | Rectifications/modifications apportées aux Listes   | Renégociations au titre de l'article XXVIII <sup>xvi</sup>   |
|--------------------|----------------------------------|--------------------|-------------------------------------|--|--|---|--|
| (1)                | (2)                              | (3)                | (4)                                 | (5)  | (6)  | (7)   | (8)  |
|                    | Ouganda <sup>a</sup> (suite)     |                    |                                     |  | Conformément aux procédures pour le SH2012, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/485) et certifiée (WT/Let/1302).<br><br>Conformément aux procédures pour le SH2017, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/630) et certifiée (WT/Let/1523).   |   |  |
| 139                | Ukraine <sup>a</sup>             | CLXII (162)        | Néant                               | PA (16/05/2008) (WT/Let/616 + WT/Let/622)  | Liste présentée en vue de l'accession selon le SH2002.<br><br>Conformément aux procédures pour le SH2007, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/381) et certifiée (WT/Let/1009).<br><br>Conformément aux procédures pour le SH2012, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/564) et certifiée (WT/Let/1409).               | Les rectifications apportées au Protocole d'accession de l'Ukraine figurent dans un procès-verbal de rectification (WT/Let/615 et WT/Let/618).  | G/SECRET/34 – À la réunion du Conseil général du 21 octobre 2014, l'Ukraine a informé les Membres du retrait de sa communication (voir WT/GC/M/153). |
| 140                | Émirats arabes unis <sup>a</sup> | CXXXII (132)       | Néant                               | PA (10/04/1996) <sup>c</sup> (WT/Let/70 + WT/Let/75 + WT/Let/131)                  | La Liste a été transposée dans le SH96 conformément aux procédures spéciales énoncées dans le document WT/L/756. Une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/213) et certifiée (WT/Let/742).<br><br>Conformément aux procédures révisées pour le SH2002, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/284) et certifiée (WT/Let/818). | Les rectifications apportées au Protocole des EAU figurent dans un procès-verbal de rectification (WT/Let/102).<br><br>G/MA/TAR/RS/118 + G/MA/TAR/RS/118/Corr.1 ( <b>ATI</b> ) ont été certifiées (WT/Let/585). |  |

| Numéro de rubrique | Membre de l'OMC                          | Numéro de la Liste | Liste antérieure au Cycle d'Uruguay                         | Listes annexées au Protocole de Marrakech (PM), ou à un protocole d'accession (PA) | Transpositions de Listes par suite des modifications du SH  | Rectifications/modifications apportées aux Listes   | Renégociations au titre de l'article XXVIII <sup>xvi</sup>   |
|--------------------|--|--------------------|---|--|---|---|--|
| (1)                | (2)                                      | (3)                | (4)   | (5)  | (6)   | (7)   | (8)  |
|                    | Émirats arabes unis <sup>a</sup> (suite) |                    |   |  | Conformément aux procédures pour le SH2007, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/382) et certifiée (WT/Let/1012).<br><br>Conformément aux procédures pour le SH2012, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/558) et certifiée (WT/Let/1402).<br><br>Conformément aux procédures pour le SH2017, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/672) et certifiée (WT/Let/1581). |   |  |
| 141                | Royaume-Uni <sup>3</sup>                 | XIX (19)           |   |  |   | G/MA/TAR/RS/570 + G/MA/TAR/RS/570/Add.1 + G/MA/TAR/RS/570/Add.2 + G/MA/TAR/RS/570/Add.3 reproduisant une liste complète ont été distribuées (des réserves <sup>ii</sup> ont été émises).  | G/SECRET/44 – Processus en cours. <sup>4</sup>   |
| 142                | États-Unis d'Amérique <sup>a</sup>       | XX (20)            | Liste annexée (L/6363/Add.2) au Protocole de Genève (1988). | PM   | Les positions tarifaires affectées par les modifications du SH96 ont été certifiées (WT/Let/493).<br><br>Ont présenté une liste des positions tarifaires affectées par les modifications du SH2002 (G/SECRET/HS02/USA/1 + G/SECRET/HS02/USA/1/Rev.1).<br><br>Conformément aux procédures révisées pour le SH2002, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/223) et certifiée (WT/Let/754).  | G/MA/TAR/RS/4 ( <b>autres</b> ) (des réserves <sup>ii</sup> ont été émises)<br><br>G/MA/TAR/RS/17 + G/MA/TAR/RS/17/Corr.1 ( <b>ATI</b> ) ont été certifiées (WT/Let/182).<br>G/MA/TAR/RS/18 + G/MA/TAR/RS/18/Corr.1 + G/MA/TAR/RS/18/Corr.2 ( <b>boissons alcooliques distillées</b> ) ont été certifiées (WT/Let/182). | <u>GATT (1981-1994)</u><br><br>G/SECRET/273 ( <b>situation incertaine</b> ).<br><br>G/SECRET/274 ( <b>situation incertaine</b> ).<br><br>G/SECRET/314 ( <b>situation incertaine</b> ).<br><br>G/SECRET/344 – Retrait ultérieur (G/SECRET/344/Add.1). |

| Numéro de rubrique | Membre de l'OMC                            | Numéro de la Liste | Liste antérieure au Cycle d'Uruguay | Listes annexées au Protocole de Marrakech (PM), ou à un protocole d'accession (PA) | Transpositions de Listes par suite des modifications du SH   | Rectifications/modifications apportées aux Listes  | Renégociations au titre de l'article XXVIII <sup>xvi</sup>   |
|--------------------|--|--------------------|-------------------------------------|--|--|--|--|
| (1)                | (2)  | (3)                | (4)                                 | (5)  | (6)  | (7)  | (8)  |
|                    | États-Unis d'Amérique <sup>a</sup> (suite) |                    |                                     |  | <p>Conformément aux procédures pour le SH2007, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/419) et certifiée (WT/Let/1098).</p> <p>Actuellement au bénéfice d'une dérogation pour l'introduction des modifications du SH2012 (WT/L/1162).</p> <p>Actuellement au bénéfice d'une dérogation pour l'introduction des modifications du SH2017 (WT/L/1163).</p> <p>Actuellement au bénéfice d'une dérogation pour l'introduction des modifications du SH2022 (WT/L/1164).</p> | <p>G/MA/TAR/RS/48 (<b>produits pharmaceutiques</b>) (des réserves<sup>ii</sup> ont été émises); à la suite de consultations, une nouvelle notification G/MA/TAR/RS/89 a été présentée et a été certifiée (WT/Let/461).</p> <p>G/MA/TAR/RS/64 (<b>autres</b>) a été certifiée (WT/Let/336).</p> <p>G/MA/TAR/RS/440 + G/MA/TAR/RS/440/Rev.1 + G/MA/TAR/RS/440/Rev.1/Add.1 (<b>élargissement de l'ATI</b>) ont été certifiées (WT/Let/1213).</p> <p>G/MA/TAR/RS/571 (<b>Décision de Nairobi</b>) a été certifiée (WT/Let/1418).</p> | <p>G/SECRET/346 (<b>rapport final</b> reproduit sous la cote G/SECRET/346/Add.1).</p> <p><u>OMC</u></p> <p>G/SECRET/2 (le <b>rapport final</b> a été distribué sous la cote G/SECRET/2/Add.1, mais des consultations avec un Membre sont toujours en cours).</p> |

<sup>3</sup> Le Royaume-Uni est sorti de l'Union européenne le 1<sup>er</sup> février 2020. Le Royaume-Uni et l'Union européenne ont fait savoir que, pendant la période de transition, qui s'achèvera le 31 décembre 2020, le droit de l'Union européenne, à quelques exceptions près, continuerait d'être applicable au Royaume-Uni et sur son territoire. Voir les documents WT/Let/1462 et WT/GC/206.

<sup>4</sup> Le 31 décembre 2020, le Royaume-Uni a publié une communication (WT/GC/226) par laquelle il informait les Membres qu'à compter du 31 décembre 2020 à 23 heures GMT, il observerait pleinement les concessions et les engagements figurant dans sa Liste relative aux marchandises reproduite sous la cote G/MA/TAR/RS/570 (et dans les addenda ultérieurs), la période de transition prévue par l'Accord de retrait convenu entre l'Union européenne et le Royaume-Uni ayant pris fin. Par ailleurs, le Royaume-Uni a indiqué qu'aucun élément de sa communication ne saurait avoir pour effet d'entraver le déroulement des discussions au titre de l'article XXVIII ou d'en empêcher le bon aboutissement, et qu'il reconnaissait les mécanismes pratiques dont disposaient les Membres de l'OMC pour proroger les délais envisagés en vertu de l'article XXVIII:3, si cela s'avérait nécessaire. À cet égard, le Royaume-Uni a fait part de la prolongation, pour une durée de six mois (jusqu'au 1<sup>er</sup> juillet 2023), des délais prévus dans la disposition précitée. Voir le document G/L/1386/Add.3.

| Numéro de rubrique | Membre de l'OMC      | Numéro de la Liste | Liste antérieure au Cycle d'Uruguay  | Listes annexées au Protocole de Marrakech (PM), ou à un protocole d'accession (PA) | Transpositions de Listes par suite des modifications du SH   | Rectifications/modifications apportées aux Listes   | Renégociations au titre de l'article XXVIII <sup>xvi</sup> |
|--------------------|----------------------|--------------------|--|--|--|---|--|
| (1)                | (2)                  | (3)                | (4)  | (5)  | (6)  | (7)   | (8)  |
| 143                | Uruguay <sup>a</sup> | XXXI (31)          | La Liste a été renégociée au cours du Cycle d'Uruguay.<br><br>Toutes les concessions antérieures ont été remplacées par la Liste issue du Cycle d'Uruguay. | PM   | Les positions tarifaires affectées par les modifications du SH96 ont été certifiées (WT/Let/490).<br><br>A présenté une liste des positions tarifaires affectées par les modifications du SH2002 (G/SECRET/HS02/URY/1).<br><br>Conformément aux procédures révisées pour le SH2002, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/300) et certifiée (WT/Let/885).<br><br>Conformément aux procédures pour le SH2007, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/403) et certifiée (WT/Let/1058).<br><br>Conformément aux procédures pour le SH2012, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/486) et certifiée (WT/Let/1303).<br><br>Actuellement au bénéfice d'une dérogation pour l'introduction des modifications du SH2017 (WT/L/1163). | G/SP/5 ( <b>ADI</b> ) – Rectifications approuvées en vue de leur incorporation dans un protocole additionnel au Protocole de Marrakech qui n'a pas vu le jour. Elles ont maintenant été certifiées (WT/Let/535). <sup>iii</sup><br><br>G/RS/22 ( <b>autres</b> ) figure dans un procès-verbal de rectification (WT/Let/8).<br><br>G/MA/TAR/RS/567 ( <b>Décision de Nairobi</b> ) a été certifiée (WT/Let/1413). |  |



| Numéro de rubrique | Membre de l'OMC                                    | Numéro de la Liste | Liste antérieure au Cycle d'Uruguay  | Listes annexées au Protocole de Marrakech (PM), ou à un protocole d'accession (PA) | Transpositions de Listes par suite des modifications du SH  | Rectifications/modifications apportées aux Listes                                      | Renégociations au titre de l'article XXVIII <sup>xvi</sup> |
|--------------------|--|--------------------|--|--|---|--|--|
| (1)                | (2)  | (3)                | (4)  | (5)  | (6)   | (7)  | (8)  |
| 144                | Vanuatu <sup>a</sup>                               | CLXIII (163)       | Néant  | PA (24/08/2012) (WT/Let/861)   | <p>Liste présentée en vue de l'accession suivant le SH2007.</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2012, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/548) et certifiée (WT/Let/1394).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2017, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/609) et certifiée (WT/Let/1488).</p> |  |  |
| 145                | Venezuela, République bolivarienne du <sup>a</sup> | LXXXVI (86)        | La Liste a été approuvée et annexée (L/7463/Add.4) au Protocole de Genève (1994), qui n'est pas entré en vigueur. Elle a maintenant été certifiée (WT/Let/516). <sup>iii</sup> | PM   | <p>A présenté une liste sur feuillets mobiles comprenant les modifications du SH96 (G/SECRET/HS96/12 + G/SECRET/HS96/12/Rev.1 + G/SECRET/HS96/12/Corr.1).</p> <p>Des réserves<sup>ii</sup> ont été émises au sujet de la documentation pour le SH96.</p>  | G/RS/11 ( <b>autres</b> ) figure dans un procès-verbal de rectification (WT/Let/1954). |  |

| Numéro de rubrique | Membre de l'OMC       | Numéro de la Liste | Liste antérieure au Cycle d'Uruguay | Listes annexées au Protocole de Marrakech (PM), ou à un protocole d'accession (PA) | Transpositions de Listes par suite des modifications du SH   | Rectifications/modifications apportées aux Listes | Renégociations au titre de l'article XXVIII <sup>xvi</sup> |
|--------------------|-----------------------|--------------------|-------------------------------------|--|--|---|--|
| (1)                | (2)                   | (3)                | (4)                                 | (5)  | (6)  | (7)   | (8)  |
| 146                | Viet Nam <sup>a</sup> | CLX (160)          | Néant                               | PA (11/01/2007) (WT/Let/552)   | <p>Liste présentée en vue de l'accession suivant le SH2002.</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2007, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/459) et certifiée (WT/Let/1274).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2012, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/585) + (G/MA/TAR/RS/585/Rev.1) et certifiée (WT/Let/1448).</p>  |   |  |
| 147                | Yémen <sup>a</sup>    | CLXIX (169)        |                                     | PA (26/06/2015) (WT/Let/918 + WT/Let/943 + WT/Let/979)                             | <p>Liste présentée en vue de l'accession suivant le SH2002.</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2007, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/412) et certifiée (WT/Let/1075).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2012, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/549) et certifiée (WT/Let/1395).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2017, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/640) et certifiée (WT/Let/1531).</p> |   |  |

| Numéro de rubrique | Membre de l'OMC     | Numéro de la Liste | Liste antérieure au Cycle d'Uruguay  | Listes annexées au Protocole de Marrakech (PM), ou à un protocole d'accession (PA) | Transpositions de Listes par suite des modifications du SH  | Rectifications/modifications apportées aux Listes | Renégociations au titre de l'article XXVIII <sup>xvi</sup> |
|--------------------|---------------------|--------------------|--|--|---|---|--|
| (1)                | (2)                 | (3)                | (4)  | (5)  | (6)   | (7)   | (8)  |
| 148                | Zambie <sup>a</sup> | LXXVIII (78)       | <p>La Zambie a hérité de la Liste XVI de l'ancienne Fédération de Rhodésie et Nyassaland lorsqu'elle a accédé au GATT par voie de succession en 1982 (voir L/5290).</p> <p>La Liste antérieure au Cycle d'Uruguay est en cours de renégociation en relation avec la mise en application du SH. La documentation a été distribuée sous la cote G/SECRET/HS/8, mais n'a été certifiée du fait de l'existence de réserves.<sup>ii</sup></p> | PM   | <p>La Liste a été transposée dans le SH96 conformément aux procédures spéciales énoncées dans le document WT/L/756. Une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/214) et certifiée (WT/Let/743).</p> <p>Conformément aux procédures révisées pour le SH2002, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/130) et certifiée (WT/Let/601).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2007, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/313) et certifiée (WT/Let/903).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2012, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/487) et certifiée (WT/Let/1304).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2017, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/617) et certifiée (WT/Let/1496).</p> |   |  |

| <b>Numéro de rubrique</b> | <b>Membre de l'OMC</b> | <b>Numéro de la Liste</b> | <b>Liste antérieure au Cycle d'Uruguay</b>                           | <b>Listes annexées au Protocole de Marrakech (PM), ou à un protocole d'accession (PA)</b> | <b>Transpositions de Listes par suite des modifications du SH</b>  | <b>Rectifications/modifications apportées aux Listes</b> | <b>Renégociations au titre de l'article XXVIII<sup>xvi</sup></b> |
|---------------------------|------------------------|---------------------------|--|---|--|--|--|
| <b>(1)</b>                | <b>(2)</b>             | <b>(3)</b>                | <b>(4)</b>   | <b>(5)</b>  | <b>(6)</b>   | <b>(7)</b>   | <b>(8)</b>   |
| 149                       | Zimbabwe <sup>a</sup>  | LIV (54)                  | Liste annexée (L/6222/Add.2) au deuxième Protocole de Genève (1987). | PM  | <p>La Liste a été transposée dans le SH96 conformément aux procédures spéciales énoncées dans le document WT/L/756. Une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/215) et certifiée (WT/Let/744).</p> <p>Conformément aux procédures révisées pour le SH2002, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/274) et certifiée (WT/Let/812).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2007, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/371) et certifiée (WT/Let/998).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2012, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/488) et certifiée (WT/Let/1305).</p> <p>Conformément aux procédures pour le SH2017, une liste des positions tarifaires affectées a été distribuée (G/MA/TAR/RS/698).</p> |  |  |

Notes:

a Partie contractante à la Convention internationale sur le Système harmonisé de désignation et de codification des marchandises (Convention sur le SH).

b N'est pas partie contractante à la Convention sur le SH, mais applique la nomenclature du SH.

c Les Émirats arabes unis, la Grenade, la Papouasie-Nouvelle-Guinée, le Qatar et Saint-Kitts-et-Nevis ont accédé à l'OMC après le 1<sup>er</sup> janvier 1995 dans le cadre des procédures spéciales établies par le Conseil général. Voir WT/L/30, WT/L/94, WT/L/95, WT/L/96, WT/L/97, WT/L/98, WT/L/99, WT/L/100, WT/L/101, WT/L/128 et WT/L/129.

<sup>i</sup> Le tableau n'inclut pas la renégociation mentionnée dans le document G/SECRET/23 + G/SECRET/23/Corr.1 en ce qui concerne la section D (Antilles néerlandaises) de la Liste II – BENELUX.

<sup>ii</sup> Le terme "réserves" est utilisé au pluriel pour signaler qu'il existe des réserves, pas pour indiquer qu'elles émanent de plusieurs Membres.

<sup>iii</sup> Le Conseil du commerce des marchandises est convenu, le 10 novembre 2005, que des dispositions devraient être prises pour donner un effet juridique aux engagements approuvés par voie de certification (voir le document G/C/M/82).

<sup>iv</sup> La Liste antérieure au Cycle d'Uruguay transposée ne comprend pas le taux uniforme consolidé repris dans la liste antérieure au Cycle d'Uruguay de la Bolivie figurant dans la Partie II de son Protocole d'accession (3 août 1989).

<sup>v</sup> Liste établie dans le cadre du Protocole d'Annecy (1949) (modifiée dans les quatrième et cinquième Protocoles de rectification (1950), concessions additionnelles reprises dans le Protocole de Torquay (1951), le Protocole du Japon (1955), le Protocole de Genève (1956) et le Protocole du Kennedy Round (1964-1967).

<sup>vi</sup> Les concessions reprises dans ce document ont fait l'objet d'une procédure de groupe spécial dans l'affaire *République dominicaine – Cigarettes* (WT/DS302). Selon la conclusion de ce groupe spécial, qui n'a pas été contestée en appel, la République dominicaine n'avait pas établi que la mesure constituée par l'impôt sélectif sur la consommation était en fait par nature un "autre droit ou imposition" au sens de l'article II:1 b) du GATT de 1994.

<sup>vii</sup> Le 1<sup>er</sup> décembre 2009, le Traité de Lisbonne modifiant le Traité sur l'Union européenne et le Traité instituant la Communauté européenne (fait à Lisbonne le 13 décembre 2007) est entré en vigueur. Le 29 novembre 2009, l'OMC a reçu une note verbale (WT/L/779) du Conseil de l'Union européenne et de la Commission des Communautés européennes indiquant que, en vertu du Traité de Lisbonne, à compter du 1<sup>er</sup> décembre 2009, l'Union européenne se substitue et succède à la Communauté européenne.

<sup>viii</sup> Dans une communication (L/7614), l'Union européenne a fait part de son intention de retirer les concessions tarifaires reprises dans la Liste XXXII de l'Autriche, la Liste XXIV de la Finlande, la Liste XXX de la Suède et la Liste LXXX des CE des 12. Ce retrait a pris effet le 1<sup>er</sup> janvier 1995. La Liste CXL des CE des 15 a été distribuée sous les cotes G/L/65 + G/L/65/Rev.1 + G/L/65/Rev.1/Add.1 + G/L/65/Rev.1/Add.2 + G/L/65/Rev.1/Add.2/Corr.1 + G/L/65/Rev.1/Add.3 + G/L/65/Rev.1/Add.4 + G/L/65/Rev.1/Add.5. Elle a été certifiée (WT/Let/666).

<sup>ix</sup> Dans une communication (G/SECRET/20 et G/SECRET/20/Add.1), l'UE a fait part de son intention de retirer les concessions tarifaires reprises dans la Liste XCII de la République tchèque, la Liste CXLIV de la République d'Estonie, la Liste CVII de la République de Chypre, la Liste CXLIII de la République de Lettonie, la Liste CL de la République de Lituanie, la Liste LXXI de la République de Hongrie, la Liste CXVII de la République de Malte, la Liste LXV de la République de Pologne, la Liste XCVI de la République de Slovénie, la Liste XCIII de la République slovaque et la Liste CXL des CE des 15. Ce retrait a pris effet le 1<sup>er</sup> mai 2004. Des réserves ont été émises.

<sup>x</sup> Dans une communication (G/SECRET/26), l'UE a fait part de son intention de retirer les concessions tarifaires reprises dans la Liste CXXXIX de la Bulgarie et la Liste LXIX de la Roumanie. Ce retrait a pris effet le 1<sup>er</sup> janvier 2007.

<sup>xi</sup> L'Union européenne a indiqué dans une communication (G/SECRET/35) son intention de retirer les concessions tarifaires figurant dans la Liste CXLVII de la Croatie. Ce retrait a pris effet le 1<sup>er</sup> juillet 2013.

<sup>xii</sup> L'Organe d'appel a estimé que l'accord-cadre sur les bananes était incompatible, entre autres, avec l'article XIII du GATT de 1994. Voir le rapport de l'Organe d'appel (WT/DS27/AB/R).

<sup>xiii</sup> Le paragraphe 5 de l'Accord de Genève sur le commerce des bananes (WT/L/784) établi qu'au moment de la certification, les différends en cours (WT/DS27; WT/DS361; WT/DS364; WT/DS16; WT/DS105; WT/DS158; WT/L/616; WT/L/625) et toutes les plaintes déposées jusqu'ici par tous les fournisseurs de bananes NPF d'Amérique latine au titre des procédures des articles XXIV et XXVIII du GATT de 1994 concernant le régime commercial de l'UE applicable aux bananes (y compris les documents G/SECRET/22, position 08030019, et G/SECRET/22/Add.1; G/SECRET/20 et G/SECRET/20/Add.1; et G/SECRET/26) feront l'objet d'un règlement.

<sup>xiv</sup> Les concessions relatives au secteur agricole accordées par le Guatemala lors de son accession sont reprises dans la liste annexée au PM établie suivant la nomenclature du SH.

<sup>xv</sup> Liste établie dans le cadre du Protocole d'Annecy (1949) (remplacée dans le sixième Protocole de rectification et de modification (1957). Concessions additionnelles reprises dans le Protocole d'accession du Japon (1955).

<sup>xvi</sup> Le tableau n'inclut pas la renégociation mentionnée dans le document G/SECRET/23 + G/SECRET/23/Corr.1 en ce qui concerne la section D (Antilles néerlandaises) de la Liste II – BENELUX.

<sup>xvii</sup> Conformément au document du GATT TAR/W/7, liste établie dans le cadre de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (1947) (modifiée dans le Protocole de rectification de l'Accord général (1948), le troisième Protocole de rectification de l'Accord général (1949), le premier Protocole portant modifications de l'Accord général (1949), le quatrième Protocole de rectification de l'Accord général (1950), le premier Protocole de rectifications et modifications du texte des Listes annexées à l'Accord général (1951) et le cinquième Protocole de rectification et de modification du texte de Listes annexées à l'Accord général (1955)); du Protocole d'Annecy (1949) (modifiée dans le quatrième Protocole de rectification de l'Accord général (1950) et le premier Protocole de rectifications et modifications au texte des Listes annexées à l'Accord général (1951)); du Protocole de

---

Torquay (1951); du Protocole du Japon (1955); du Protocole de Genève (1962); et du Protocole additionnel au Protocole de Genève (1979). Aussi, renseignements sur des négociations bilatérales qui n'ont pas encore été repris dans une liste officielle: G/SECRET/31 + G/SECRET/31/Add.1 + G/SECRET/31/Add.2 + G/SECRET/31/Add.3; G/SECRET/127 + G/SECRET/127/Add.1 + G/SECRET/127/Add.2 + G/SECRET /127/Add.3 + G/SECRET/127/Add.4 + G/SECRET/127/Add.5 + G/SECRET/127/Add.6 + G/SECRET/127/Add.7 + G/SECRET/127/Add.8 + G/SECRET/127/Add.9 + G/SECRET/127/Add.10 + G/SECRET/127/Add.11 + G/SECRET/127/Add.12 + G/SECRET/127/Add.13 + G/SECRET/127/Add.14 + G/SECRET/139 + G/SECRET/139/Add.1 + G/SECRET/139/Add.2 + G/SECRET/139/Add.3 + G/SECRET/139/Add.4; L/1474 et L/1293. Une liste codifiée non officielle a été distribuée aux parties contractantes en septembre 1978 sous couvert du document L/4609/Add.3.

<sup>xviii</sup> À la réunion du Comité de l'accès aux marchés tenue le 2 mai 2017, le représentant de l'Afrique du Sud a noté que toutes les renégociations antérieures au Cycle d'Uruguay devaient être considérées comme achevées, comme l'indiquait le paragraphe 7 du Protocole de Marrakech au GATT de 1994, qui reconnaissait que des procédures spéciales avaient été suivies par l'Afrique du Sud et trois autres membres lors du Cycle d'Uruguay. Voir le document G/MA/M/65, paragraphe 92.

<sup>xix</sup> Le Liechtenstein n'a pas de liste antérieure au Cycle d'Uruguay.